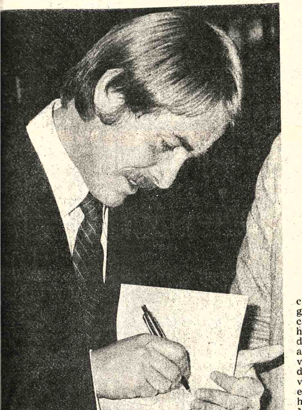
N LIBRO DE RENE DANILO ARZE AGUIRRE

Participación Popular en la Independencia de Bolivia



RENE DANILO ARZE AGUIRRE

PRESENTACION

Un escritor norteamericano particularmente interesado en la historia de Bolivia ha sostenido en uno de sus aportes, que la guerra de la independencia altoperuana (25 de mayo de 1809-9 de abril de 1825) tuvo una duración de 15 años, 10 meses y 15 días. Tal precisión cronológica es del todo discutible. En efecto, no faltarían autores que retrasen la iniciación de la contienda al 16 de julio de 1809, u otros que la adelantasen a acontecimientos más remotos, como los conflictos civiles entre Francisco Pizarro y Diego de Almagro.

A juicio nuestro, el desenvolvimiento del proceso aludido tiene sus orígenes inmediatos en los últimos decenios del siglo XVIII, siglo en que después de los grandes levantamientos indígenas en los virreynatos del Perú y Río de la Plata, se manifiesta en los diversos sectores de la población de Charcas, un sintomático malestar social que, coadyuvado por el influjo de los decisivos procesos externos del racionalismo filosófico, la emancipación estadounidense (1776), las reformas borbónicas españolas durante Carlos III, la Revolución Francesa (1789) la invasión napoleónica a España (1808) y las maniobras inglesas sobre las colonias americanas, se prolongará con aspiraciones libertarias durante el movimiento de independencia bajo diferentes matices, entre los que estará presente la participación popular.

Recargada en el estudio de campañas militares organizadas o de héroes y caudillos quintaesenciados, la historiografía boliviana se ha detenido, sin embargo, a analizar la participación de movimientos de masas en la guerra de su independencia. Los valiosos aportes dados a conocer en trabajos diversos por el historiador boliviano Gunnar Mendoza L., y el libro **El indio en la independencia**, de Alipio Valencia Vega, constituyen sin duda la excepción de este vacío bibliográfico que se deja sentir aun entre los textos clásicos o de reciente aparición, en cuyas páginas se presenta generalmente el movimiento emancipador como un efecto de la acción exclusiva de minorías, ignorando a las masas, en la necesidad por la separación de la metrópoli, un simple papel periférico y pasivo.

Con un soporte documental en su mayor parte inédito, el

(Pasa a la página 3)

La última entrevista con el escritor francés

Los enigmas de Roger Caillois

Por Jean—Paul Enthoven y Héctor Bianciotti

Ha comparado usted su vida con un río mítico, el río Alfeo, que desemboca en el Mediterráneo, atravesándolo de lado a lado, antes de salir intacto para correr en una isla... ¿Es una manera de decir que después de haberse sumergido en el océano de los libros emerge hoy la sensación de no haber aprendido nada en ellos?

Roger Caillois —Mire, aprendí a leer tarde y por casualidad. Fue al terminar la primera guerra mundial; las escuelas habían sido convertidas en hospitales, en enfermerías y los maestros estaban todavía en los cuarteles o en el frente... Por lo tanto, pasé por una especie de analfabetismo prolongado y todo lo que sabía o conocía me llegaba a través de palabras oídas, nunca a través de palabras escritas. De ahí esa desconfianza de la que nunca me he apartado con respecto a las palabras que, en primera instancia, no implican cosas.

Más tarde, a medida que escribía libros o que leía —y leí con avidez, con una especie de rabia—, almacené conocimientos que terminaron por asustarme. Al ver tanta profusión de palabras nuevas, de palabras inventadas, de giros, en fin, esta continua puja verbal, me vino un poco de pánico y pensé que había que detenerse, que había que hacer un alto en el océano de los signos y recurrir, urgentemente, al mundo real.

—Extraño, de todos modos... Usted, el erudito, declara sospechosa la erudición.

R.C. —Declaro, más simplemente pero con más seguridad, que todos los libros, toda la cultura humana por vasta que sea, caben en el hueco de la mano. Que no significan nada ante el universo material del que pretende rendir cuentas.

—¿Desconfía de la inteligencia?

R.C. —De ningún modo. Desconfío más bien de aquellos, que en nombre de la inteligencia, descalifican las cosas en pro de las palabras. De eso desconfío, de eso tengo miedo.

Por lo demás, creo que la escritura siempre le ha dado miedo a los hombres. Cuando fue inventada en China, el filósofo Lao Tse se espantó; ¿y cómo no espantarse, en verdad, ante esta curiosa magia que permite, por así decirlo, hablar en el vacío y, sobre todo, hacer nacer cosas que quizás no existen? Para el pensamiento, lo real es de algún modo una "garantía-oro", como dicen los financistas. Si no está ahí, la inflación amenaza; en aquel momento Lao tuvo razón al exclamar: Los obligaré a volver a las cuerdas anudadas...



EL ESCRITOR ROGER CAILLOIS

— ¿Y por que las cuerdas?..

RC.— En esa época, para materializar sus pensamientos los chinos hacían nudos y a cada nudo correspondía una idea. Era su modo de testimoniar una gran consideración por las cosas reales.

— Pero esos nudos ya eran signos, o, para hablar como los lingüistas, "significantes" tan abstractos como la palabra o la idea....

R.C.— Sin duda, pero se trataba de un simbolismo mínimo, prudente. Nada que ver con la increíble proliferación de símbolos a que asistimos hoy y que ahonda un foso terrible entre los hombres y lo concreto.

Hoy, hasta las grandes decisiones que cuestan la vida a millones y millones de personas, se fundan y ejecutan sobre signos, jamás sobre la realidad. Se envía gente a la muerte haciendo cruces sobre listas, sobre registros; y probablemente por esa razón se es menos severo frente a alguien que mata a muchos millones de hombres —puesto que los mata realmente sino que hace cruces...— que frente al que comete un asesinato concreto. El terror comienza siempre con la abstracción y los sabios de la antigua China lo sabían cuando, al ofrecer al mundo la escritura, tuvieron el sentimiento trágico de jugar a los aprendices de brujo.

—¿Deplora sinceramente la invención de la escritura? ¿O se trata de una pequeña paradoja suplementaria?

R.C.— A decir verdad, detesto los universos redundantes, repetitivos. Detesto los espejos que multiplican la imagen, detesto la procreación y los novelistas que agregan criaturas a un mundo ya demasiado poblado. Y ocurre que la escritura es el vehículo privilegiado de esta multiplicación de los mundos... Por eso decidí cerrar ese paréntesis que se abrió en mi vida cuando dejé de no saber leer y escribir. Ahora trato de recuperar una sabiduría anterior, de dar con lo que yo era antes de atravesar el mar, como Alfeo...

—¿Como Alfeo, habiendo atravesado usted la vida sin enriquecerse con ningún encuentro, con ninguna idea nueva?

R.C.— Creo que las ideas nuevas no existen. Sólo hay ideas que infatigablemente vuelven, recurrentes. Es el eterno retorno bajo otra forma. Lo raro es que esas ideas renacen siempre bajo formas cada vez más complicadas y cada vez más ininteligibles. Para convencerse basta echar una ojeada sobre todo lo que hoy se imprime y se dice. El hermetismo conduce el juego y todo ocurre como si se quisiera opacar lo que en el origen era sólo pura transparencia.

— Si su diagnóstico es justo, ¿cómo explica la fortuna de todos esos hermetismos?

R.C.— La cuestión del hermetismo es, ella misma, muy complicada. En el curso de los años el hermetismo ha respondido a diversas determinaciones exteriores: a la necesidad, por ejemplo, de escapar a las persecuciones. Pero, a a partir de la imprenta, sucede otra cosa: cada uno quiere tener un lenguaje propio y cuanto más propio es, resulta menos comprensible. De ahí este amontonamiento cotidiano de escrituras que nos confunde, esta proliferación ciega del pensamiento.

No me opongo al pensamiento, como podrá imaginar, pero estoy contra la cogitación, es decir el pensamiento que ha perdido su suelo, que se nutre exclusivamente de controversias y de originalidad.

—¿La originalidad sería también ella un síntoma malsano?.

R.C.— Evidentemente...Por desgracia hoy la originalidad ha sido promovida al rango de las cualidades literarias. Pero no es una cualidad... Ser original no consiste en no imitar a los demás, consiste en ser inimitable. Lo importante en un poeta es el tono, el momento en que reconocemos un verso suyo. Por eso es muy difícil ser poeta —más difícil que ser matemático o físico, ya que estos últimos sólo tienen problemas de lenguaje pero no de tono o de ritmo.

Tomemos el caso de Rimbaud: empezó por obtener el primer premio de versos latinos en el Concurso general. Luego escribió como Théodore de Banville,... luego como Leconte de Lisle, luego como Victor Hugo, luego como Théophile Gautier; ensayó todos los estilos y al fin encontró el suyo. Lo tomo como ejemplo porque su evolución fue muy rápida: cuando llegó al final, pues bien, también él cerró una especie de paréntesis y se fue a comerciar al África...

No creo en lo infinito, ni en lo indecible, en lo indemostrable y todo eso. Creo en un universo finito. En consecuencia, el número de las ideas es forzosamente limitado. Una vez que han hallado su expresión, la forma está completamente identificada con la propia idea, lo demás es apenas refinamiento inútil, adornos. En una palabra, amaneramientos...

—¿De ahí la búsqueda de lo que usted llama una "imaginación justa"?

R.C.— Sin duda es la expresión que más me gusta. Lo que yo llamo "imaginación justa" es no escribir nada que no esté garantizado por alguna realidad; dado que la realidad garantiza infinitamente más cosas que lo que suele creerse. Detesto lo arbitrario, lo fantasista. No basta que haya imaginación; es necesario además que la poesía en imágenes corresponda a un sistema de ecos, de referencias, en los datos del mundo. Siendo el mundo finito, como ya dije, las cosas necesariamente se repiten en él se mezclan, se encabalgan. Eso permite la poesía, que es la ciencia de los pleonasmos del universo, la ciencia de las correspondencias.

—Ya lo dijo Baudelaire.

R.C.— Sólo que Baudelaire fundaba su intuición en Paracelso, en Swedenborg y en su extraño misticismo, mientras que yo me intereso fundamentalmente en Mendeleiev y su clasificación periódica de los elementos.

—¿De qué modo la clasificación periódica de los elementos justifica o funda una concepción de la poesía?

R.C.— En 1869, Mendeleiev demostró que el universo estaba fundado sobre muy pocos elementos que no están ordenados de cualquier modo, que se repiten constituyendo una especie de sistema en donde todo se cruza y se responde. Había tenido que dejar lagunas en su tabla: compartimientos vacíos, que no podía asignar a ningún cuerpo conocido.

Pero Mendeleiev se arriesgó a describir las propiedades de los tres cuerpos llamados a llenar las casillas vacantes en su tablero. Su genio consistió pues en describir las propiedades de tres cuerpos que los químicos no habían encontrado todavía nunca en sus experiencias. En menos de veinte años los tres cuerpos hipotéticos cuya filiación —el peso atómico— había establecido, fueron descubiertos...

No tiene sentido buscar guijarros en la Luna, porque se sabe muy bien que hay no sólo en la Luna sino en todos los astros posibles —no sólo reales sino posibles— Mendeleiev demostró que en ella no podía haber otros cuerpos fuera de los que figuraban en su tabla.

Pues bien, yo le atribuyo una importancia igual a Saint-John Perse porque por su parte construyó tablas de sensaciones que se corresponden. En la largas enumeraciones de Anabase, en Amers, toma todas las sensaciones emparentadas, que están en convivencia, que son cómplices, que corresponden a un mismo estado de ánimo, y las toma absolutamente de todas las épocas, de todas las culturas y de todas las latitudes, simplemente las pone cabo con cabo y de ahí surge una coherencia en la cual radica, en mi opinión, la fuerza de su poesía. En cambio la poesía moderna, en gran parte, es una poesía que le otorga una exagerada intervención al azar y que especula con la sorpresa. ...Una "sorpresa" debe estar rodeada y precedida por mucha reflexión; de lo contrario es simplemente desbordamiento, en el sentido en que no deja ver nada, en que enceguece. Y la finalidad de la poesía sigue siendo lo que en Le Fleuve Alphée llamé "la calma del alma", es decir el reconocimiento de la clara felicidad alcanzada no por éxtasis, porque no me gustan las palabras excesivas, sino por clara o calma, por serenidad.

—En sus últimas obras, Approches de la poésie y sobre todo, Le Champ des signes, llega así a una especie de poética generalizada del universo...

R.C.— Trato... Del mismo modo que pienso que la imaginación no es más que una prolongación de la materia, pienso que la poesía no es un fenómeno puramente humano y que no es un fenómeno debido sólo al lenguaje.

Si, ahora sólo me ocupo de describir piedras, para demostrar que en el interior de las piedras y en el modo en que dan con su forma hay una especie de reducción, de miniaturización de todas las cosas que existen en el mundo. La imaginación se jacta de bordar a su manera y proclama en el interior de una piedra que el rigor y el abandono no hacen sino atarearse en un cañamazo inmortal, invariable. Las mismas consignas misteriosas gobiernan la inextricable libertad mental y la gravedad mineral....

— En el fondo, los objetos

(Pasa a la página 2)



EXPOSICION DE SILVIA PEÑALOZA.- En la Galería de Arte de la Fundación Cultural EMUSA, Silvia Peñaloza presenta una serie de dieciséis óleos. Un conjunto que permite apreciar las búsquedas plásticas de esta artista que ya ha merecido distinciones en Salones nacionales. Con esta muestra la Galería de la Av. 16 de Julio Nº. 1607 cierra su programa de exposiciones en 1979. El público podrá visitar la muestra de Silvia Peñaloza hasta el próximo sábado 29.

...oratorio "El Mesías" y la Navidad

La ofrenda musical de Haendel

POR RAUL MIRANDA RICO

...El mundo cristiano tiene motivos para exaltar su regocijo ...brio por la cíclica llegada de las festividades de la ...idad del Señor y estas celebraciones se exaltan permanentemente con las ofrendas que el hombre de la calle, el ...ente y el mismo hombre de genio, elevan diariamente ...sus respectivos sitiales.

...entro de la literatura musical religiosa lindante ...la profana; celebratoria de los fastos navideños, ninguna ...n tan grandiosa que el oratorio concebido por Haen... precisamente para cantar el milagro del advenimiento del ...ador. El gigante del barroco llegó en pleno siglo XVII para ...ficar un milenio y medio de cristianismo transcurrido bajo ...go de las Bienaventuranzas, posibilitadas por el excelso ...cer de aquel día de diciembre que transformó el mundo ...e remota aldehuela de la antiquísima Judea. Su manera ...acerlo determinó el enriquecimiento de nuestro acervo de ...ciones con una rica e incomparable joya. Merced a la ...ad del demiurgo de la prusiana Halle (1), jamás el alma ...na se aproximó tanto a las alturas en que se concreta el ...to místico con el misterio de la cuna de Belén. Jamás en ...siglos de cristianismo la mente humana se había elevado tanto y tan lejos en la búsqueda de la verdad frente al ...e de la Natividad. Nunca se había penetrado con tanta ...n tanta claridad en ... universos inaugurados por la ...ra de la nueva fe. Semejante canto a la llegada festival del ...ado colmó los anhelos de las naciones y de los pueblos de ...r la gloria del Unigénito. Sólo el titán de las corales ...izadas subiendo triunfalmente en espirales hacia el firmamento, pudo desgarrar al conjuro de las trompetas celestes ... la excelsitud del nacimiento divino.

Ni los sordos y tenebrosos cánticos medievales semejantes ...verdaderas catedrales de piedra y angustia, pudieron llegar ...alto en este afán. E incluso los pindáricos e iluminados re...centistas con sus pretensiones de dialogar con Dios trepando ...re columnas y capiteles jónicos, se quedaron muy abajo.

Tratándose de cantar a la Navidad el mismo maestro ti...nico de las Pasiones, el inmenso Juan Sebastián, se quedó ...rto de expresión. Haendel es la cumbre serena, diáfana e ...alcanzable que vemos en la perspectiva del tiempo, por su ...nio y su inspiración. También por pintarnos con majestuosas cristalinas tonalidades, desprovistas de pasión terrena, lo ...ontecido en ocasión de asomar en el horizonte del mundo la ...celsa claridad de la estrella de Belén y no sólo por aproximarnos a la concepción haendeliana del reino prometido y ...recido por el Redentor.



JORGE FEDERICO HAENDEL

Cuando escuchamos las ...mpetas de voces cristalinas ...zando su mensaje a los es...cios desconocidos, percibimos ...a tierra prometida a través de ...s puertas entreabiertas. Pero ...n esos apretados, fulgurantes ...majestuosos coros los que nos ...nducen a la comprensión ca...l del denso contenido de la ...renda y son ellos los que nos ...mergen en estados cercanos ...éxtasis. Su profundidad ...ezclada de luminosa trans...arencia, junto a su alada ma...rialización forman el ver...adero subastrato de esta ...úsica, insuficientemente ...plorada e insuficientemente ...mprendida. No nació de la ...uma del angélico Palestrina, ...del insondable J.S. Bach, ni ...uiera del purísimo Pergoles, ...no de quien se asomó con ...tura y decisión a los abismos ...e armonía que existían más ...á de la inspiración, para ...oyectar hacia el porvenir ...uello de "Gloria a Dios en las ...turas y Paz en la tierra a los ...mbres de buena voluntad..."

Existiendo momentos de re...elación, el hombre tiene ...cursos para desentrañar las ...bregueces de las grandes ...terrogantes. Las que plantea ...destino a la luz refulgente de ...estrella de Belén, han herido ...imaginación por siempre y ...sde siempre ha intentado ...lerse de las artes, de la pluma ...de la música para iluminar el ...mino de la comprensión. Pero ...lo en muy pocas ocasiones ha ...bido hacerlo con vastedad y ...ofundidad. Ese mensaje traen ...s fanfarrias de las trompetas ...aendelianas cuya sonoridad ...áfana encontrará eco en los ...glos, para acercarnos al borde ...ismo de la Gloria. Y cuando ...tallan los coros misteriosos ...e jalonan este periplo ...ucinante, esta jornada ...lirante a la vera del pesebre ...vino, nos transportamos a las ...giones más puras e inac...sibles que el hombre ha visi...do en alas de la música.

La partitura fue erigida en ...s postrimerías de la era ...endeliana. Allí cuando el maestro vio declinar sus facultades visuales en un proceso que no se detendría sino en la ceguera total e irreversible. (3)

El frío rigorismo del análisis nos informa que la magna obra, en sus III partes, contiene 14 recitativos, 16 arias - entre arias para tenor, soprano, contralto y bajo - y cerca de una veintena de coros. Tiene una duración de algo así como 2 horas. En síntesis este complejo oratorio es la alternancia de coros, recitativos y arias según el canon vigente de la época, formando una arquitectura desprovista de trama argumental. El texto de los libros (4) cumple el objetivo de llenar todo vacío programático. Ese texto fragmentario expuesto en los recitativos, y desarrollado por los solistas, ya sea en arias o duetos - en realidad existe sólo un dueto en la obra- tiene un bello y permanente sabor bíblico que no pasa desapercibido. Los solistas tienen el papel fundamental de desmenuzar el texto y exponerlo para su adadecuada comprensión.

Los vuelos de la imaginación y la facultad de evocación están librados al derroche de lirismo y facundia que se espera de ellos. Los cantantes - un bajo, un tenor, una soprano y una contraalto - se disputan las mejores arias en una secuencia que el autor eligió con el fin de dar agilidad al desarrollo, fuerza expresiva a la voz y poder evocatorio al conjunto. Entre las arias cabe mencionar la primera para tenor, en la Parte I, cuyo texto empieza con "every valley shall be exalted...every mountain..."(5). Sirve de introducción y se caracteriza por su tono sereno y exaltado a la vez, dando la tónica general del desarrollo ulterior de la música en toda la obra. El aria para soprano" rejoice greatly, oh daugther of Sion..." de la Parte II, invita al regocijo con una melodía ágil, serpenteante como un arroyo, que derrama sus cristalinas aguas en la tierra ávida y fecunda...Esta melodía tiene a su vez una profundidad insondable, como insondable es el abismo inspiratorio a que ella nos conduce.

Pero el elemento clave de la obra está representado por el coro. No es un coro de acompañamiento ni un mero conjunto de comparsas. Es la voz del destino que emerge de profundidades abismales. Su majestad y pureza emana de esa condición y es por eso que a veces no requiere de acompañamiento orquestal para elevarse a gran altura. Si en algún momento existe un virtual transporte dentro del auditorio, ese es resultado de la época, profunda y misteriosa sonoridad de los coros. Desde el primero que comienza con: "La Gloria del Señor ha sido revelada....", hasta el final que por cinco minutos consecutivos eleva al altísimo las más ricas inflexiones del Amén, todos juegan su papel rayando a gran altura. Pero para nosotros el coro XXVI, según la secuencia a que nos estamos rigiendo, destaca nítidamente por su acendrado misticismo y por la majestad con que expone el bello fraseo del texto: "All we like sheep...". El difundido Alleluya que se canta al promediar la III parte no es ciertamente, el más grande sino el más famoso y popular. Es bello y sobrecogedor, pero hay otros que lo superan en belleza y fuerza expresiva, como el signado con el No. XII por ejemplo, ubicado precediendo a la Sinfonía Pastoral, Parte I, cuyo fraseo inicial reza" For unto as child is born..." y que conforme va desarrollando sus inflexiones se convierte en trasunto de épica alegría, serena dignidad e invencible alborozo. Junto al No. XLVI de la Parte III llevan la partitura a alturas expresivas jamás alcanzadas.

El coro en general, tan sutilmente tratado por Handel en "El Mesías" sólo tiene paralelo en J. Sebastián Bach, algunos otros maestros del barroco, Vivaldi, y quizá, en una época más reciente, en Beethoven por su aporte del último movimiento de la IX Sinfonía y la Misa Solemne. En ese plano el coro de "El Mesías", es nada más ni nada menos, que el andamiaje de la composición y el mejor vehículo para la comunicación. No sirve tanto para dar forma y concreción al libreto, como en otros autores, Sirve ante todo para establecer esa corriente de comprensión. entre el auditorio y el espíritu de la obra, que el autor intenta a cada momento. En Haendel el contenido de la obra y las múltiples inflexiones de la forma, se hacen translúcidos por mediación de los coros, al punto que los cantantes solistas deben extremar sus recursos para no quedarse relegados a la condición de simples aditivos.

De suyo la orquesta y los recitativos están relegados a un claro segundo plano. La primera como simple acompañamiento, carece de fuerza y enjundia sonora. Es así como gran parte

(Pasa a la página 2)



Bochum (INP). "SOBREVIVIR Y RESISTIR" es el título de una exposición artística en que se exhiben dibujos de presos del campo de concentración de Auschwitz en la República Federal de Alemania.

La Sociedad Germano-Polaca y el Museo Auschwitz la han compuesto.

La exposición que se presentará hasta julio de 1980 en museos de Bochum, Francofrt del Meno, Dusseldorf, Hannover, Erlangen, Cassel y Munich recuerda de modo impresionante los horrendos acontecimientos en los campos de concentración de los nacionalsocialistas. Los 130 trabajos expuestos han sido elegidos entre 2000 dibujos que se encontraron en la mayor de las fábricas de muerte del nacionalsocialismo. Höss, el comandante del campo, tuvo la idea de hacer pintar cuadros para diferentes fines a los presos con más talento, judíos, polacos, gitanos y miembros de la resistencia. "Realizado por encargo de la SS" se llama en consecuencia una sección de la exposición. La mayoría de los dibujos expuestos han sido realizados, por el contrario, secretamente y presentan con crudeza la crueldad de la vida en el campo y los sufrimientos de los condenados a la muerte. Para tan sólo nombrar algunos de los títulos de los dibujos: "Bloque 11 - llamados para la ejecución" de Józef Szajna (foto), "Acabado", "Tratamiento médico ya innecesario" y "Avenida de los golpeadores". Además hay un considerable número de retratos de presos conocidos y desconocidos. En sus semblantes se refleja el hambre, el luto, una última esperanza, la total desesperación y la humildad. Ahora bien, la exposición no sólo documenta el desprecio hacia los seres humanos y la destrucción de las personas, sino también el intento de los torturados de resistir con el arte y de conservar con ello su dignidad humana.

En torno al collage

POR HORACIO SAFONS

Técnica propia del siglo, es más inquietante y revulsivo de lo que se supuso.

Cuando Kenneth Kemble exhibe en la Galería Lirolay, a fines de 1960, una serie de collages realizados entre 1956 y 1959, todavía se ve obligado a inventariar sus derechos y, consecuentemente, a demostrar su licitud. En esencia, el problema se limitaba a si era legítimo introducir en el mundo de la obra de arte, materiales innobles, si es que esta calificación tiene algún sentido y, ciertamente, pese a todo lo ya acaecido en plástica, lo tiene todavía.

Sin embargo, el collage es un recurso técnico de múltiples e imprevisibles significados. No se trata simplemente de su capacidad para generar asociaciones inusuales, como se veía en el Dadá o en el Surrealismo, ni de sus inherentes virtudes plásticas y expresivas...Si los opositores al uso del collage, no alcanzaban a vislumbrar en él, esa capacidad, ni esas virtudes, mucho menos podían concientizar su carácter de *transgresor imperativo y multifacético* de la lógica del discurso visual.

Trataremos de explicar esta última afirmación. El collage se ha pensado, luego de su forzosa aceptación en el ámbito del hacer artístico, como una expresión de arte menor incluso sin reglas y, por ende, sin sentido. No obstante, a poco que se analice su proceso constitutivo, se advierte una exigencia de intencionalidad configuradora mucho más apremiante que en la técnica tradicional pictórica. En efecto, el acto selectivo de los elementos, al ejercerse sobre preformas e incluso, conjuntos preformados, resulta más complejo y rico que el acto previo y preparatorio de un pintor que dispone su paleta. La preforma, cargada ya de expresividad y sentido propios, prefigura una dialéctica configuradora a priori que, de alguna manera, marca el lenguaje de la obra, mucho antes de su concreción definitiva. Esto es así, porque todo collage, necesariamente, *reorganiza sobre sí mismo*, con lo que cumple con la ley de compensación, en tanto la pérdida de especialidad de cada elemento introducido en la obra, es en definitiva una mutilación. Puede argüirse que esa pérdida, esa mutilación (operante), no es significativa, una tela de arpillera, un trozo de lata, una tapita de gaseosa, no dejan de ser arpillera, lata y tapita sobre el plano de la tela. Es cierto, pero con seguir siendo lo que son, patentizan su pérdida de función, *su absurdo situacional*

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de diciembre de 1979

SEGUNDA SECCION **DIECISEIS PAGINAS**

(Viene de la página 1)

Los enigmas de Roger Caillois...

le interesan mas que los hombres...

R.C. — ¡Oh, no sólo los objetos! Tambien los poemas y las imagenes. Pero, muy niño —no sabia leer, por lo tanto no podia tratarse de poemas— hubo un objeto, un mosquetón, que me impresionó mucho. Lo que me llamó la atención fue en primer lugar su parecido con una cuchara y luego con el hueso del muslo de un conejo. No entendia, eso me asombraba...¿Por qué esas formas semejantes? Después el mimetismo de los insectos me interesó mucho y escribí un libro sobre el "fulgore porta linterna".

— Pasó usted, de los objetos a los insectos....

R.C.— Sí, pero siempre, en nombre del mismo asombro ante las formas que están en correspondencia, que se parecen.

Volvamos al ejemplo del "fulgore porta linterna", lo vi por primera vez en lo de André Breton, que tenía una caja llena. Era una especie de cigarra de la Guayana y del norte del Brasil que en lengua indígena se llama "cabeza de cocodrilo". Esta cigarra tiene una protuberancia frontal hueca, sorprendentemente parecida a una cabeza de cocodrilo, con los ojos y los dientes. Hubo una gran polémica sobre ese tema y reuní casi todos los elementos;unos decían que sólo la imaginación de un poeta podía llevar a pensar que esta protuberancia vacía recordaba una cabeza de cocodrilo. Otros decían que la semejanza era sólo fruto del azar, etc.

En fin, el asunto me pareció urticante y terminé por encontrar que no tenía sentido ¿Por qué y mediante qué procedimiento la cabeza de un insecto podía tener una quitina dispuesta a parecerse a una cabeza de cocodrilo cuando este insecto era arborícola, es decir, vivía sobre los árboles, donde no hay cocodrilos? En suma, había toda clase de razones por las cuales no podía tratarse de mimetismo y ahí descubrí un elemento que después fructificó mucho en mi espíritu: y es que la cabeza del fulgor y la cabeza del cocodrilo se parecen porque las formas que produce el terror existen en el universo en número limitado y, por lo tanto, forzosamente hay coincidencias, repercusiones y series. ¿No estamos ante una aplicación, en otro dominio, de las tablas de Mendeleiev?

Luego, y dentro del mismo espíritu, escribí mi estudio sobre la mantis religiosa. Como usted ve, los insectos me sirvieron de transición entre el estudio poético del mundo mineral y el del mundo biológico...Pero en ese tiempo, todavía integraba el grupo surrealista y tuve algunos altercados famosos con los papas de esta secta...

—¿Cómo, estando obsedido por la realidad del mundo pudo llegar a ser surrealista?

R.C. — Mi adhesión al surrealismo data de 1932. Luego de una encuesta en un periódico de la tarde sobre el gusto literario de los alumnos de las clases preparatorias de las "grandes écoles" — Roger—Gilber Lecomte y René Daumal eran entonces mis condiscípulos en el liceo de Reims— fui como reclutado por André Breton. Fui un miembro fiel, fanático del grupo surrealista, conocedor de las consignas y de los textos sagrados. Pero mi intención era la de desacreditar en lo posible toda la literatura sustituyéndola por el estudio de los impulsos y de los instintos....

Por lo demás pronto estuve en contra de la escritura automática, que no me parecía en modo alguno capaz de revelar el verdadero funcionamiento del pensamiento, que es lo opuesto al automatismo. Pienso que la escritura automática era una especie de santo y seña , de "¡Reúnanse en torno a mi penacho blanco!" que permitía a los surrealistas una actitud pasiva y deslumbrada ante lo maravilloso. Lo fantástico tendría que haber sido una incitación a la búsqueda, no el soporte de una devoción complacida.

Acuérdese de los famosos "frijoles bailarines" que uno de nosotros había traído de México. Breton quería que que desvariáramos sobre el prodigio. Yo propuse que mejor abriéramos uno de los granos para comprobar si no había un insecto o una larva dentro, que era precisamente lo que ocurría. A raíz de eso hubo una disputa y al día siguiente rompí con el grupo.

Luego, Breton volvió muchas veces sobre esta historia, modificando un poco lo que había pasado, porque, cosa curiosa, se había ido acercando a mi punto de vista, sin aprobarlo nunca, por otra parte...

Al margen de esto, Bretón enriqueció mi mundo y aunque jamás merecí el hermoso título de "brújula mental" con el que llegó a calificarme, mediante una de esas hipérboles laudatorias que le eran habituales, al menos imantó mi sensibilidad hacia toda rareza a la vez poderosa y trivial, que al principio pasa inadvertida, que impresiona el corazón tanto como el espíritu y cuya fascinación, no bien se experimenta, agrega como una dimensión de misterio a la realidad. En uno de los últimos mensajes que me dirigió, dedicatoria de una edición colectiva de los "Manifiestos", aludía a nuestras "divergencias" (es su palabra) precisando: "A mis ojos, poca cosa"...

-¿Cree en el orden de las cosas? ¿En una verdad eterna y muda como la materia?

R.C. -Pienso que la verdad, la verdad del universo — que trato de cercar describiendo las piedras o los insectos o cualquier objeto que cae bajo mis ojos—, pienso que esta verdad total existe. Existe, pero es alterada en todo momento por las ideologías de las que antes hablábamos, por la profusión de las palabras, por este enorme cáncer representado por la escritura, el pensamiento y la filosofía, por el mundo cancerígeno de las bibliotecas, de los libros y de los periódicos: proliferación absolutamente ciega que impide ver la verdad.

Entendámosnos bien, eso es lo que impide verla. Es un accidente local, muy local. Digamos que este accidente es el Occidente, aproximadamente. Le llamo Occidente no sólo a Europa sino a cualquier país, a cualquier lugar donde existan laboratorios, bibliotecas, fábricas, hospitales, que en eso se reconoce...

—Por momentos, se tiene la impresión de que odia el siglo en que vive...

R.C. —En este caso no se plantea el asunto del amor o del odio. Sé muy bien que después de abrirse este "paréntesis" ante mí , con el aprendizaje de la lectura, pertenezco de manera ineluctable a este Occidente. Sé que no puedo salir de él. Sólo que también sé que viviendo en un mundo que considero como una totalidad, una totalidad inextricable, la verdad en él es inaccesible porque una pequeñísima parte, infinitesimal, no puede tener una visión, incluso lejana, de la verdad del todo. Como miembro de una especie, la especie humana, tardía y provisoria y pasajera —no durará tanto como los dinosaurios—, estoy destinado al error. Todas mis búsquedas no son más que un pequeño parágrafo agregado a esta biblioteca occidental que, de todos modos, me envuelve.

—En el siglo XVIII, ¿qué artículo le habría propuesto a Diderot para su Enciclopedia?

R.C. —No sé qué es lo que me habría impresionado más en el siglo XVIII pero hoy estoy fascinado por la historia de Newton y de su manzana. Newton habría descubierto la atracción universal mirando caer una manzana... ¡Es una idiotez! Todos hemos visto caer manzanas y él mismo había visto caer más de una... No es de ningún modo eso lo que lo deslumbró sino el hecho de que una manzana caiga y que la luna, en cambio, no caiga. Entonces, a partir de eso reflexionó y llegó a una teoría de la gravedad y a algo que combate la gravedad y la anula y que es la atracción.

El problema resuelto por Newton es el de la dificultad de combinar la gravedad y la atracción, lo que ha sido mal analizado con la fórmula de la manzana que cae. Su genio ha consistido en decir por qué la manzana cae y porqué la luna no cae. No pretendo que mi reflexión se hubiera detenido en esto, pero se hubiera detenido seguramente en una paradoja de ese género, porque mi espíritu es, fundamentalmente, no paradojal pero amante de las paradojas. Necesito una paradoja para reflexionar, es decir algo chocante.

Por ejemplo, me sorprende de la moda de Heráclito, que me parece un filósofo completamente secundario, sobre todo porque no tenemos casi nada suyo, apenas fragmentos de frases. Tenemos la más conocida: "No bañamos dos veces en el mismo río"... ¡Heráclito pensaba exactamente lo contrario! Como todos los filósofos de la antigüedad, cree en el Gran Año, es decir que el universo recomienza sin cesar y que los astros se reencuentran en el mismo punto de partida. Es la opinión de Pitágoras, de Platón, de Aristóteles y también de Heráclito. Pero, de creer en el Gran Año y en un tiempo cíclico que retorna, no sólo nos bañamos dos veces en el mismo río, sino que nos bañamos obligatoriamente innumerables veces.

Al margen de esto, habría escrito quizás varios artículos en la Enciclopedia, como he escrito varios libros, pero probablemente habría elegido temas de este tipo.

—¿Y si estuviera obligado a redactar una noticia autobiográfica para un diccionario, que diría de usted?

R.C. —Siempre he mirado volar a las moscas, ya sean mariposas o ideas y tengo una especia de incapacidad, que por lo demás lamento, de fijarme en un único fin. Sólo que a medida que estudio temas inconexos, no emparentados, como las metáforas, las guerras, las sociedades, los sueños, me doy cuenta de que esta diversidad es convergente y que no es para tratar de explicar lo inexplicable sino para ir hacia la coherencia.

Si hay algo que me irrita es que se me define como racionalista: no soy racionalista en absoluto; pienso, por el contrario, que la razón es la suma de las opiniones recibidas y de los errores adquiridos. Pero la coherencia, justamente, es un sistema de ideas ligadas, movientes, devorantes. De modo que cada vez que algo me parece misterioso o paradojal, quedo imantado de inmediato, pero para incluirlo en la coherencia. Pero en ese momento la coherencia ha cambiado, se ha vuelto más amplia y más incluyente...

Hubiera querido ser un sabio, sólo que quizás ha sido una suerte para mí que no lo haya sido, porque entonces habría sido forzosamente especializado y no habría tenido esta especie de disponibilidad con respecto al misterio, a lo fantástico, a todo lo que sin hablar al menos resuena en el universo. Si no me hubieran hecho preparar el bachillerato greco-latino, y luego hecho estudiar filosofía, quizás hubiera llegado a ser un matemático, o si me hubieran metido en el seminario, quizás hubiera llegado a ser teólogo.

En efecto, comparto totalmente la opinión de Borges; sólo hay dos ciencias exactas, la teología y la aritmética. Es evidente que se eligen postulados pero, una vez que se los ha elegido —en un caso la serie de números, en el otro la existencia de Dios, de un ser infinito y perfecto— no hay modo de escapar a las consecuencias que de ellos se desprenden.

—En los hechos, a pesar de su obstinado sentido del rigor, ama el vagabundeo intelectual.

R.C. —Sí, mi pensamiento siempre fue marginal. Quizás porque me di cuenta muy pronto de que la ciencia era demasiado cambiante, que un descubrimiento desplazaba al otro y que lo único estable era la intención que la sostenía.

—¿Su ingreso a la Academia francesa respondió a una necesidad de estabilidad?

R.C. —Siempre sospeché que mi elección había sido un doble malentendido, de su parte y de la mía, porque yo no estaba hecho en absoluto para eso... Pero había dos cosas que me atraían hacia la Academia. En primer lugar, la lengua francesa. Cuando escribo, no sólo hago muchos borradores, sino que además manejo cada palabra con un cuidado filatélico. Para mí es algo que no creo que se pueda tocar. El vocabulario no me importaría, es el metabolismo de la lengua —con esta restricción, sin embargo: no creo que una casa importante pueda expresarse por una palabra de más de cuatro sílabas. Pero en cuanto a la sintaxis no, puesto que la sintaxis es el esqueleto de la lengua y el esqueleto hay que tocarlo con infinitas precauciones.

La otra cosa que me atraía en la Academia era su aspecto de institución liberal.

—¿Qué habría pensado su amigo André Breton si lo hubiese visto disfrazado de Inmortal?

R.C. —Creo que también él habría llegado a ser académico... No porque yo haya entrado allí —muy bien podría haber entrado antes que yo— sino porque teníamos muchos puntos en común, en cuanto a la sensibilidad y al gusto por la lengua. Además creo también que Breton era muy "institucional", que sentía mucho afecto por las instituciones liberales, es decir, las instituciones que no sirven para avasallar sino por el contrario para organizar una coexistencia de los contrarios.

En consecuencia, al entrar a la Academia francesa, no me defendí en mi discurso de mis orígenes surrealistas; al contrario, los subrayé.

—¿Qué imagen le gustaría que quedara de su obra, de usted mismo?

R.C. —Quizás y exclusivamente la de un poeta. La de un poeta que se atreve a decir: sólo hablo en mi nombre, pero como si cada uno se expresara a la par de mí en mis palabras. Quién puede atreverse a decir: me dirijo a un interlocutor invisible, pero de tal modo que cada uno pueda tener la ilusión de que mis palabras sólo se dirigen a él. Sí, eso es lo que traté de hacer... Confidencias impersonales de una sombra escondida a sombras anónimas...

(De la Revista "Vuelta")

El gesto de la muerte

POR JEAN COCTEAU

Un joven jardinero persa dice a su príncipe:

- ¡Sálvame!Encontré a la Muerte esta mañana. Me hizo un gesto de amenaza. Esta noche, por milagro, quisiera estar en Ispahan.

El bondadoso Príncipe le presta sus caballos. Por la tarde, el príncipe encuentra a la Muerte y la pregunta:

- Esta mañana ¿por qué hiciste a nuestro jardinero un gesto de amenaza?

- No fue un gesto de amenaza -le responde- sino un gesto de sorpresa Pues lo veía lejos de Ispahan esta mañana y debo tomarlo esta noche en Ispahan

El ingenio popular

POR MANUEL PEREZ VILA

(S.V.P.) De uno de los procesos que durante las guerras de la Independencia hispanoamericana les seguían las autoridades españolas a los "insurgentes", salta de repente y vuelve a vivir y a vibrar la copla pegajosa, maliciosamente risueña y desafiante:

El General Bolívar
tiene un caballo
que cuando va a la guerra
se vuelve un rayo.

Esto, junto con otras variantes más picarescas, figura en el expediente iniciado en Caracas, el 26 de noviembre de 1815, a las 8 de la noche, contra varias personas entre ellos el cojo José Antonio Morales, quien era músico, acusados de haber participado en un baile donde se cantaron versos a favor del "revolucionario" Simón Bolívar. En su defensa, los acusados alegaron que allí no se había mencionado para nada a Bolívar, pues lo que ellos cantaron fue una copla en honor del jefe español Pablo Morillo, que decía así:

El General Morillo
tiene un caballo
que en saliendo a campaña
se vuelve un rayo.

Es evidente que la música, bien fuese Bolívar o Morillo el ensalzado, tenía que ser la misma. Un testigo afirma que se bailó "el piquirico, el fandango corrido y la chipola". Otros se refieren a "cantos aguinaldos" a "el sambe" y a "el mono". Otro testigo dice que se bailó "el piquirico y el joropo, y se cantó lo mismo". Es decir, que algunos de esos bailes eran cantados.

Es muy probable que la sustitución del nombre de Bolívar por el de Morillo en las declaraciones de los acusados no fuera sino un ardid de éstos para defenderse. Pero también es cierto que este tipo de canciones eran frecuentemente modificadas por el pueblo, conservando la tonada, según las simpatías de cada quien y de acuerdo también a las circunstancias. Basándose en lo ya conocido, el ingenio popular iba adaptando o creando nuevos temas. Por ejemplo, allá en 1821, después de la batalla de Carabobo, las venezolanas cantaban:

Mi General Bolívar
tiene en la boca
un clavel encarnado
que me provoca.

Y poco más tarde, en la región de Boyacá y los Santanderes (en Colombia) era común oír la siguiente canción:

El General Bolívar
lleva en la boca
un clavel encarnado
para las patriotas
Todas muy lindas
unas a otras se dicen:
¡Viva Bolívar!

Las campañas de la independencia, con su trasiego de hombres (y también de mujeres, aunque en menor escala) desde una a otra región de Hispanoamérica, debieron contribuir a amalgamar las raíces de lo folclórico, pues la gente llevaba consigo sus canciones, su música, sus costumbres, sus hábitos alimenticios. Un hermoso ejemplo de todo esto es la leyenda de aquel soldado venezolano nativo de Cumaná (la tierra del General Sucre) que en 1824, en vísperas de la batalla de Ayacucho, allá en el altiplano peruano le cantaba con nostalgia, en la noche decembrina, a su lejana ciudad natal:

¡Ay Cumaná, quien te viera...!



HOMENAJE A FRANZ TAMAYO.- Entre las varias exposicones que se realizan en la Casa Municipal de Cultura, resalta el homenaje a Franz Tamayo, a cargo de pintores nacionales. Una excelente oportunidad para conocer la visión de los artistas plásticos sobre la personalidad del autor de "La creación de la pedagogía nacional"

Concurso mundial de fotografías

La Junta de la Fundación World Press Photo Holland invita a los fotoreporteros del mundo entero a participar en el XXIII Concurso de la "Press Photto of the Year" (Fotografía de Prensa del Año) Este concurso, dividido en 8 categorias, abarcará fotografías de prensa en blanco y negro o en colores, sacadas durante 1979 y destinadas a ser publicadas. El Primer Premio es el llamado PREMIER AWARD concedido a la Fotografía de Prensa del Año.

Cada ganador en su categoría se le premiará con el GOLDEN EYE TROPHY (Trofeo de Ojo de Oro) y los ganadores segundo y tercero serán galardonados con la GOLD MEDAL (Medalla de Oro) de la Fundación.

Este año fueron introducidos dos premios más, a saber,

-EL UNITED NATIONS AWARD (Premio de las Naciones Unidas) y,

-EL OSKAR BARNACK AWARD (Premio Oskar Barnack).

Las fotografías premiadas y [...] de las sobresalientes seleccionadas [...] jurado internacional se publicará[...] Libro Anual de la Fundación [...] expuestas bajo los auspicios de [...] dación. En 1979 hubo exposiciones [...] Holanda, Alemania, B Bélgica, [...] Japón, Australia e India.

Los formularios de inscripci[...] sido impresos en inglés, francés, [...] y español.

Los envíos acompañados de [...] mularios de inscripción llenados, [...] llegar a la oficina de la Fundación [...] enero de 1980, a más tardar. Es [...] tope.

Las personas interesadas [...] escribir directamente para [...] mayor información y el formula[...] inscripción a la siguiente dirección

Stichting World Press Photo Holla[...]
P.O. Box 51333 - Weesperzijde 86
1007 EH AMSTERDAM - Holland.

LA OFRENDA MUSICAL DE...

(Viene de la página 1)

de las arias se desarrollan libremente sin este apoyo y son innumerables los coros que se desenvuelven a semejanza de los coros a capella.

La gigantesca masa sonora con aires catedralicios erigida por Haendel cuando quiso cantar las glorias del Señor a su arribo a esta Tierra, es una ofrenda que perdurará a través de sucesivos y posibles transformaciones del gusto y la mentalidad de las gentes.

NOTAS

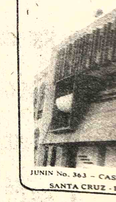
(1) Cuando Jorge Federico Haendel nació (23-II-1685), Halle, su ciudad natal, había pasado a pertenecer al Brandemburgo y por tanto a Prusia.

(2) Este texto de la coral XVII de la secuencia de arias, recitativos y coros que en conjunto llegan a LIII, está originalmente escrito en inglés en todas sus partes. Versión inglesa bajo la Dirección de Sir Thomas Beecham, con la Sociedad Coral Luton, Royal Orchestra Filarmonic y el organista Herbert Lawson.

(3) El Mesías se estrenó el 12 de abril de 1742 en Dublín, Irlanda.

(4) El libreto de El Mesías fue escrito por Thomas Morell.

(5) El texto original de todo el oratorio, es un inglés y esto sucede en la mayor parte de la obra de Haendel, escrita en Inglaterra. Existen versiones en casi todos los idiomas, pero casi ninguna conserva su pureza original



Sobre la obra transformable

Por ELENA DE [illegible]RTOLA

En el año 1955 Roger [..]rdier organiza en la [..]lería Denise René, de [..]ris, una importante [..]posición que reúne a los [..]incipales creadores de [..]ras transformables y en [..]ovimiento (Calder, [..]sarely, Soto, Bury, A[..]m, Tinguely, etc.). A [..]rtir de entonces la bús[..]eda cinética se expande [..]nto en Europa como en [..]mérica, materializán[..]se en obras —transfor[..]ables o en movimiento— [..]e parecen adecuarse [..]mo ninguna otra a los [..]evos hábitos perceptivos [..]el hombre contem[..]ráneo, derivados del [..]tmo dinámico de una [..]vilización tecnicista. Si [..]s obras en movimiento [..]cuentran sus anteceden[..]s primeros en las demos[..]aciones de Hierón de [..]lejandría (siglos I y II), [..]los autómatas bizan[..]nos y, más tarde, en el [..]avecín ocular del padre [..]astel o en el pirófano de [..]astner, las obras trans[..]rmables encuentran sus [..]ntecedentes más directos [..]n las anamorfosis de los [..]iglos XVI y XVII.

Debemos señalar que [..]n la obra trnsformable [..]omo su nombre lo indica, [..]o es el movimiento lo que [..]epresenta a la percepción [..]ino una transformación [..]perada en el cuerpo físico [..]e esa obra. Concretamen[..]e, esta transformación [..]oma dos aspectos distin[..]os según que observemos [..]na metamorfosis (caso de [..]lgunas obras de Yaacov [..]gam o Cruz Diez) o que [..]esplacemos los elementos [..]e la obra (es lo que ocurre [..]on los "puzzles" de Va[..]arely o con las series de 60 [..]uadrados de Karl Gerst[..]er). En este análisis nos [..]eferiremos solamente al [..]rimer tipo de obras [..]ransformables, es decir a aquellas en las que, por desplazamiento del espectador, se origina una mutación constante de las formas que parecen "completarse" o "desintegrarse" sin cesar. Entre estas obras y las anamorfosis del Renacimiento hay un parentesco notable, al menos a nivel perceptivo.

Leonardo, en su "Diario", nos ha dejado un ejemplo de anamorfosis que quizás sea el primero en la historia del arte. Pero el más conocido nos llega a través de "Los Embajadores" (1533) de Hans Holbein, actualmente patrimonio de la Galería Nacional de Londres.

"Anamorfosis" (del griego anamorphoum — transformar) es un fenómeno de óptica producido cuando el tamaño de una imagen difiere horizontal y verticalmente. Consiste en la representación de un objeto según un eje de perspectiva no ya perpendicular a la tela sino tangencial en todos sus puntos.

La obra de Holbein, vista de frente, nos muestra a dos personajes lujosamente ataviados rodeados de distintos símbolos del saber. En la parte inferior se ubica una forma alargada flotante que no podemos identificar a ninguna figura conocida. Pero, al desplazarnos hacia la derecha, en una rotación de 90 º, perdemos de vista a los dos personajes al tiempo que esta nueva posición nos hace reconocer al objeto que flota a sus pies y que ahora se ha reducido en su largo: se trata de un cráneo. Este ha sido representado en un eje de perspectiva tangencial y no ya perpendicular a la tela, como es la regla "legítima".

La distorsión que acompaña a la visión frontal es corregida por el desplazamiento lateral del sujeto. En el cuadro anamórfico juegan dos espacios imbricados: lo que es reconocido en uno no lo es en el otro.

Dice Shakespeare en "Ricardo II" (1595):

"Pues el ojo de la aflicción recubierto por el velo de las lágrimas que lo ciegan descompone la cosa en cantidad de objetos como esas perspectivas que miradas de frente no muestran sino confusión, pero que vistas de costado ofrecen una forma reconocible".

Este fragmento, que alude indudablemente a las anamorfosis, es citado por Jean Francois Lyotard en su obra "Discours, Figures" (París ed. Klicksieck, 1971).

El cráneo en el cuadro de Holbein tematiza una idea que seguramente preocupaba al artista y a sus comtemporáneos: advierte sobre lo efímero del éxito que encarnan los dos embajadores. Una idea similar es la que presenta el retrato anónimo de Carlos I de Inglaterra, decapitado en Londres en 1649. Se trabaja aquí sobre la relación entre el rostro visible del rey y un cráneo sólo visible en un segundo momento al levantarse el tubo cilíndrico sobre el cual se ve reflejado el rostro.

La visión lateral de "Los Embajadores" nos da una nueva "verdad" aparece como una huella indescifrable si se permanece en el eje perpendicular de la escena. La anamorfosis nos dice que leer exige que no se permanezca en la representación (de la escena que vemos de frente), en el "fantasma" de la presencia. Exige ir más allá de lo percibido para encontrar, desde otras perspectivas, nuevas realidades. El mundo que creemos real puede no ser más que una ilusión, si cambiamos los puntos de referencia.

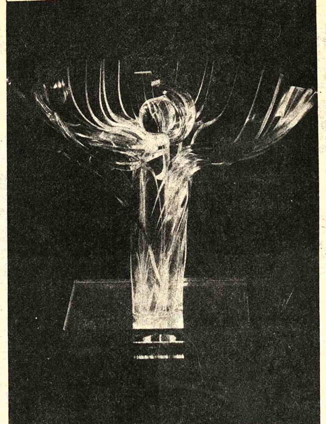
Jean Francois Lyotard compara lo que ocurre en estas obras y el discurso del analista cuando interpreta lo que el paciente le presenta. El discurso del paciente tiene una cierta consistencia (semejante a la consistencia de la representación) pero oblitera el sentido del deseo sin que por eso se borren todas sus huellas. El analista debe descubrir ese "otro espacio" del deseo. Para ello es necesario mantener una "atención flotante" (Freud), capaz de captar "al vuelo", con su propio inconsciente, el inconsciente del paciente.

La vanidad, el carácter ifímero del éxito mundano, la ostentación y la pretensión autosuficiente, tal como la encontramos en "Los Embajadores" está también presente en otras obras de la misma época (pinturas religiosas del siglo XVI y mitad del XVII). No obstante, en la obra de Golbein, la inconsistencia de esas situaciones mundanas revive en el cuerpo físico de la obra misma. Es el propio espacio pictural el que se vuelve inconsistente, falto de estabilidad y transformable a su vez. Al igual que las anamorfosis, las obras transformables contemporáneas llaman la atención sobre el soporte material y aquí encontramos uno de sus mayores aportes, pues, en general, la tela o el soporte se disipan en la representación, o, más exactamente, en el acto de percepción.

Cuando miramos un cuadro de frente nuestra intencionalidad se dirige a la escena representada y nos hace menospreciar la superficie bidimensional. La traspasamos como si fuera un vidrio transparente.

Anamorfosis y obras transformables enfatizan la insuperable relatividad de la percepción. Al desplazarnos lateralmente y ver una nueva figura al tiempo que desaparecen las restantes, construidas sobre un eje de perspectiva perpendicular, se invierte la relación de la visible y de lo invisible, destruyéndose la estabilidad de lo percibido en primer lugar. Sabemos que el "entremundo", o zona oscilante entre la visible y lo invisible, es el lugar específico de toda obra de arte, pero en los casos particulares a los que aludimos en este análisis, esa situación posicional se desarrolla en el nivel de la percepción, se encuentra aquí homologada y puesta en relieve.

Si la inconsistencia del mundo y la naturaleza efímera del hombre son algunos de los conceptos privilegiados en los espacios anamórficos, la desmaterialización de la materia sólida es uno de los temas predominantes en las obras transformables. Así el venezolano Jesús Rafael Soto actualiza en lo perceptivo-visual la desmaterialización de la cual da testimonio la física contemporánea. Y no sólo da testimonio de la idea de desmaterialización de la materia sólida (materia-energía) sino del proceso mismo de desmaterialización. De modo que cuando nos desplazamos frente a la "Espiral" de 1955, por ejemplo, las líneas se transforman en pura vibración, pierden su forma compacta, entran en relación dinámica entre sí. La materia deviene energía.



Munich (INP). Plexiglas- el mármol de nuestro tiempo, como lo llaman los críticos de arte, es un material artificial desarrollado en un principio para productos industriales. Es un material transparente de resina poliacrílica dura. En la República Federal de Alemania utilizan cada vez más artistas este material para representar gracias a su "utilidad" y "aplicabilidad" la realidad de lo abstracto. Entre las más destacadas artistas alemanas que utilizan el plexiglas figura Ruth Kiener Flamm, nacida en Berlín y residente en Munich, que en 1975 fue distinguida con el premio de Schwabing de escultura. Recientemente pudo comprobarse en la Regina-Haus de Munich su dominio del transparente material sintético. Típico para la obra de Ruth Kiener-Flamm es la escultura "Entfaltung" (Desarrollo) que reproducimos en la fotografía. Precisamente esta obra demuestra fehacientemente que el plexiglas no sólo puedo utilizarse para la representación de formas estrictamente geométricas sino que permite su empleo también para figuras movidas. Ahora bien, sin la cooperación de artesanos técnicos versados, con un alto grado de especialización, no pueden realizarse las concepciones de los artistas que se hayan decidido por el plexiglas como material de trabajo. De peculiar importancia son los procedimientos de tratamiento del material económico, ya que el plexiglas es muy caro. Para representaciones realistas o naturales no puede utilizarse este material artificial. Objetos representados con él en este sentido siempre tienen un carácter casi ridículo. De ahí que todos los "artistas del plexiglas" tiendan siempre a la abstracción, aunque sus caminos sean diferentes sobre todo en lo que se refiere a la inclusión de la luz y de partes en movimiento.

Instituto de Arqueología se ha desligado del IBC

Por considerar que el Instituto Boliviano de Cultura se ha convertido en un centro sectario, que no permite la investigación científica, el Instituto Nacional de Arqueología ha decidido desligarse de esa entidad.

En carta dirigida al Dr. Ramón Rocha Monroy, Director del Instituto Boliviano de Cultura, los funcionarios del Instituto de Arqueología hacen conocer las razones que apoyan su decisión.

El texto de la carta es el siguiente:

La Paz, 19 de diciembre de 1979

Al señor
Dr. Ramón Rocha Monroy
INTERVENTOR DEL INSTITUTO
BOLIVIANO DE CULTURA.
Presente

De nuestra consideración:

En la tarde del dia de hoy, el Consejo Técnico de Investigadores y personal del Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia efectuó una reunión, con carácter de urgencia, para debatir sobre la crítica y caótica situación existente en el Instituto Boliviano de Cultura, situación que amenaza con destruir nuestra institución arqueológica que con sacrificio, patriotismo y a través de muchos años ha trabajado en su campo específico, revalorizando el glorioso pasado prehispánico y que gracias a su esfuerzo ha conseguido un merecido prestigio nacional e internacional.

Este tema fue debatido con anterioridad, a tiempo de realizar el diagnóstico de la repartición que nos compete. Habiendo cotejado las opiniones de los componentes, todas ellas unánimes frente al panorama actual que significa un serio peligro para el normal desenvolvimiento de nuestra institución, en defensa de la investigación científica y de la conservación de nuestra infraestructura, comunicamos a usted las siguientes medidas:

PRIMERA: Desconocer las labores de un pretendido Comité de Reestructuración del Instituto Boliviano de Cultura, constituido al margen de las disposiciones legales, incurriendo en usurpación de funciones y con el intento de clausurar arbitrariamente un instituto científico como es el INAR.

SEGUNDA: A partir de la fecha el Instituto Nacional de Arqueología de Bolivia recupera su status anterior a su incorporación al I.B.C. operada en 1975 y se desliga por tanto de esta organización cultural, que se ha convertido en un centro sectario, que dada su estructura, no permite la investigación científica.

TERCERA: En vista de la existencia del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, dentro del ámbito del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, solicitamos públicamente al Gobierno Nacional la incorporación del INAR al mismo con objeto de trabajar con la debida tranquilidad por el desarrollo científico del país y con el solo anhelo de servir a Bolivia desinteresadamente.

Atentamente.

Max Portugal Ortiz, MUSEO NACIONAL DE ARQUEOLOGIA; Juan Faldin Arancibia, CENTRO DE INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS TIWANAKU; Oswaldo Rivera Sundt, CENTRO DE INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS COPACABANA, C.I. 388512; José Estevez Castillo, CATALOGACION INAR; Enrique Saenz Muñoz, PROCESAMIENTO DATOS; Waldo Villamor Michel, ETNOHISTORIA INAR; Blanca Silva de Cruz, LABORATORIO FOTOGRAFICO; Nelly Andrade de Riveros, DPTO. DE ADMINISTRACION; Maria Eugenia Ramirez S., SECRETARIA C.I. 2016845; Jesús Peredo Chávez, DELEGADO PERSONAL APOYO; Roberto Santos Escobar, ARCHIVO DEL INAR; Félix Tapia Pineda, CENTRO INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS SAMAIPATA; José Huidobro Bellido, CATALOGACION.



Participación popular en la independencia...

(Viene de la página 1)

[..]resente estudio se propone [..]recisamente rebatir las tra[..]dicionales interpretaciones [..]ludidas. En estas páginas no se [..]ncontrarán, por tanto, los [..]onocidos acontecimientos [..]escollantes o campañas de [..]éroes generalmente mi[..]ficados por la historiografía [..]oliviana, sino a esos elementos [..]nónimos que, escapando de las [..]resiones realistas, significaron [..]urante el conflicto un ver[..]dadero frente de lucha y un [..]actor de importancia para el [..]xito de la independencia.

Alentados y dirigidos por [..]tereses elitistas del criollaje [..]altoperuano y principalmente [..]or caudillos que conciben el [..]oncepto de liberación con in[..]clusión de las mayorías in[..]dígenas, estos movimientos [..]opulares se generan porque en [..]ircunstancias en que se suscita [..]el conflicto bélico en América [..]nacen las aspiraciones re[..]formistas de justicia social [..]perseguidas ya desde fines del [..]siglo XVIII por los sectores [..]populares de Charcas. En los [..]movimientos indígenas de fines [..]del siglo XVIII, protagonizados [..]por los Katari en las regiones [..]andinas (1780-1783), se de[..]finieron como bandos en lucha, [..]peninsulares, criollos y mes[..]tizos, por una parte e indígenas [..]por otra. La independencia [..]presenta, por el contrario, una [..]variante más compleja, pues, [..]frente al sistema de dominación española se establece una alianza criollo-mestizo-indígena, en sí misma antagónica, pero efectiva. Durante el proceso, los criollos se manifestarán demasiado débidles para lograr por si solos la independencia política y económica, por lo que se verán obligados a buscar el apoyo de las masas populares. Estas, por su parte, no encontrarán objetivamente otro medio para lograr sus aspiraciones inherentes a su condición social, que conjuncionarse en la lucha contra la opresión secular del dominio español. La participación de las masas será, de este modo, el elemento dinámico e influyente en la emancipación altoperuana.

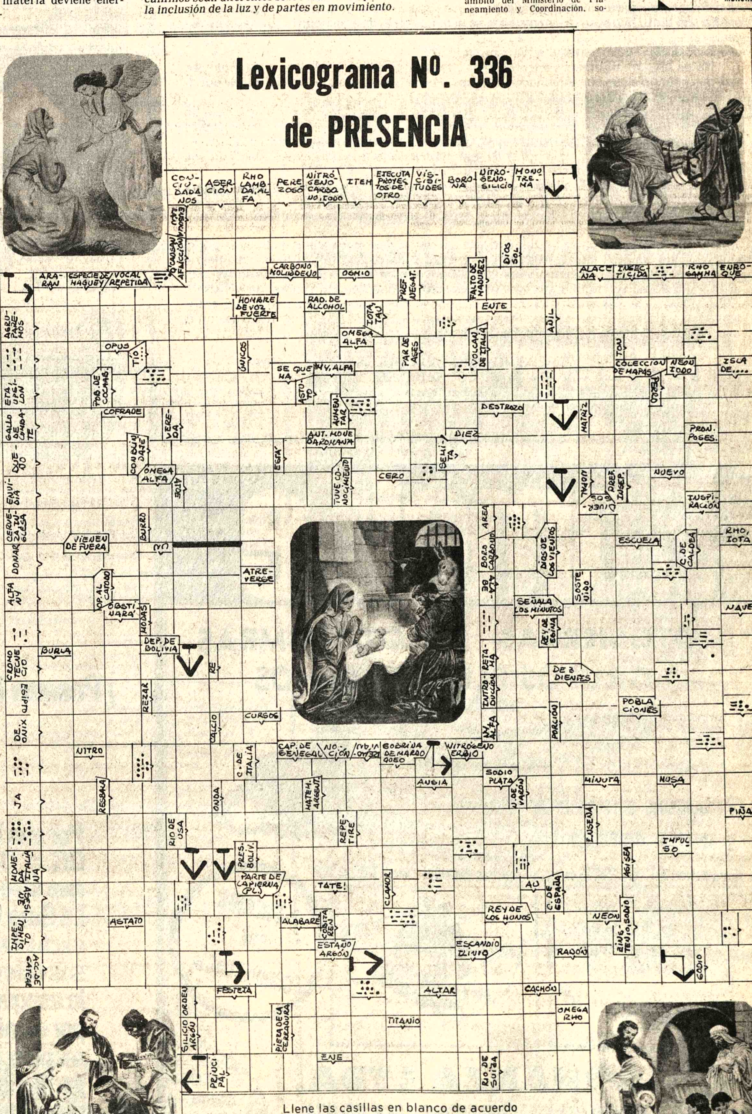
Esta alianza criollo-mestizo-indígena perderá, sin embargo, vigencia con la proclamación de la República boliviana (1825) pues, ésta, lejos de incorporar en sus programas a las grandes mayorías nacionales, dejará que prevalezcan los intereses políticos y económicos de las élites criollas que, con la ayuda de aquellas, habia logrado "su independencia"

En el empeño de conocer las raíces mismas de la situación socioeconómica por la que atravesaba el elemento indígena y, en consecuencia, esclarecer los motivos fundamentales de su participación, hemos incluido en la primera parte de este trabajo -además de un bosquejo general de la Audiencia de Charcas a fines del siglo XVIII- algunas consideraciones generales sobre la servidumbre y los sistemas más arraigados de explotación a que estaban sujetos los miembros de la sociedad indígena en vísperas de la independencia. Queremos dejar sentado a este respecto que bajo ningún motivo hemos pretendido agotar dichos temas. Su esbozo e inclusión no obedece sino a propósitos generalizadores que sirven de marco de referencia para el estudio que presentamos. Los capítulos siguientes se refieren a los movimientos de masas protagonizados en Charcas antes y después de los sucesos del 25 de mayo de 1810 en Buenos Aires y a la actuación del primer ejército auxiliar argentino en territorio altoperuano. Analizamos también la convergencia que alcanzaron aquellos movimientos durante los convulsivos años de 1811 y 1814, gestores en realidad del futuro movimiento guerrillero que tan relevante actividad desplegó en diversos puntos del territorio de Charcas hasta la proclamación de la República

Nuestro trabajo consagra su atención a la primera fase de la guerra de la independencia, que en lo que respecta a la participación popular, ha sido hasta ahora insuficientemente estudiado. El período posterior es considerado sólo en los niveles más generales, dado que nuestro propósito es justamente demostrar la participación popular en la etapa inicial del proceso eemancipatorio.

Nos toca reconocer, finalmente que la elaboración de este estudio no hubiera sido posible sin el respaldo documental que nos proproporcionaron los archivos españoles, argentinos y bolivianos, repositarios que tanto en calidad como en cantidad, conservan la base imprescindible de información para abordar temas de esta naturaleza.

Dejamos constancia de nuestro agradecimiento a las siguientes instituciones y personas que nos brindaron su colaboración: a la Biblioteca y Archivo Nacionales de Bolivia, al Archivo General de la Nación Argentina, al Archivo Nacional del Perú y a la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz; a los miembros del jurado calificador nominados por la Organización de los Estados Americanos, señores Lewis Hanke, Félix Denegri L., Eugenio Pereira Salas, Carlos Manuel Gasteazoro y Alberto Crespo R., por sus valiosas críticas y consejos, al señor José Roberto Arze, por sus autorizadas correcciones y sugerencias, al historiador y amigo peruano; César Gutierrez Muñoz, por su constante aliento; a Norka Gutiérrez, Juan Ballón S., Carlos Adriázola y Lorely B. de Arze por su paciente ayuda.



Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cincofigurastienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

Vargas Llosa no será candidato

LIMA, 22 (AP).- El escritor Mario Vargas Llosa rechazó un ofrecimiento para postular como candidato a la segunda vicepresidencia de la república por el Partido Acción Popular en las elecciones de mayo próximo.

"No tengo ambiciones políticas y el aporte que pueda dar en este aspecto se limita al plano intelectual", dijo el novelista.

El arquitecto Eduardo Orrego, candidato vicepresidencial del Partido Populista del ex presidente Fernando Belaúnde Terry, había sugerido públicamente la postulación de Vargas Llosa por considerar que su prestigio como figura independiente representa un caudal considerable de votos.

Orrego dijo que estaba dispuesto a ceder su lugar al novelista.

SOLICITADA

¿AUTARQUIAS O SOBERANIAS?

La historia de las entidades autárquicas y descentralizadas en Bolivia merece una profunda compulsa correctiva por parte del Gobierno Central, una vez que ninguna de ellas ha sido manejada idóneamente en la última década, como lo prueba de manera categórica el calamitoso estado financiero a que han llegado las mismas, precisamente por la liberalidad en su manejo interno.

Lamentablemente, la inmoralidad, la corrupción, el nepotismo han constituído los factores inductores del crecimiento hipertrófico de este tipo de instituciones, tanto que se diría que su índole ética vino a reflejar la propia de los últimos Gobiernos. A mayor disipación administrativa, los responsables de esos entes exigían más y más autonomía, y así se desarrollaron como verdaderos feudos o compartimientos estancos que no podían ser tocados por ninguna autoridad exterior.

Estos días, por ejemplo, el encendido celo que ha mostrado en comunicados públicos la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros, respecto de algunas designaciones hechas, con vista a mejor servicio, por el Ministerio de Finanzas, sólo se explica por el deseo de consolidar posiciones de presunta ''carrera'' interna y asegurarse, en definitiva e irreversiblemente, una sospechable intangibilidad. No es que sean discutibles desde el puro punto de vista jurídico las disposiciones legales que el Sindicato de AADAA menciona a favor de dicha pretendida intangibilidad, pero es del caso dejar sentado que toda esa legislación fue acumulándose gradualmente, como fronda viciosa, por diligencia de quienes ahora la invocan, exactamente para tener un ''techo'' de inviolabilidad que no ensambla ya en un régimen democrático como el que vivimos, sino sólo en dictaduras de la naturaleza de aquellas de los últimos quince años.

Se invoca la autonomía administrativa para oponerse a ciertas designaciones imprescindibles para el saneamiento de AADAA . Pero no se menciona que bajo tal autonomía el crecimiento de ese servicio, del que se ufanan los firmantes del comunicado, fue un crecimiento irracional de personal sólamente y no del servicio en sí. Que bajo la autonomía, efectivamente, la planta de empleados, desde 1970 a la fecha creció en aproximadamente trescientos por ciento y que los llamados empleados a contrato han proliferado tanto que sus remuneraciones ya llegan al 50% del presupuesto de haberes del personal legal, todo lo cual convoca al Gobierno a ordenar a una auditoría del empleo, lo que, a no dudar, deparará resultados sorprendentes.

No es ningún argumento impresionante, tampoco, el que el Ministerio de Finanzas esté designando a sus correligionarios políticos. Hasta donde se sabe, no ha habido uno o dos nombramientos hasta la fecha.

Lo que sí cabe recordar es que, AADAA en la década pasada se convirtió en célula de los candidatos oficialistas, lo que prueba que la politiquería es vicio atribuible -nuevamente a la autonomía tan celosamente defendida hoy en día por quienes usufructúan de su administración. En efecto, durante el tiempo mencionado, fueron ''expulsados'' de ese servicio decenas de ciudadanos sospechosos de opositores.

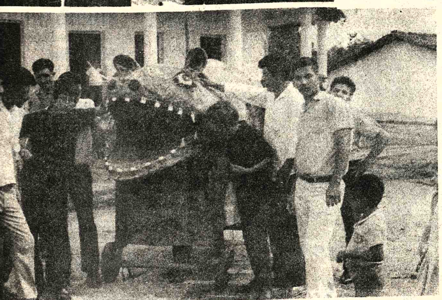
Otro aspecto digno de considerarse es el nivel de sueldos ''autónomamente'' fijados dentro de los inexpugnables muros del feudo de AADAA. Varios de sus altos funcionarios ganan más que los Ministros de Estado y que los Representantes Nacionales. Algo que también merece investigación y atajo.

Por los resultados de las gestiones de las entidades descentralizadas en Bolivia; por la intangibilidad de que quiere rodeárselas frente a todo intento contralor de mejora administrativa; por los atributos de propiedad privada de que se intenta revestirlas para ignorar al Estado, se impone una reestructuración de fondo en todas ellas, devolviendo, como primer paso, las facultades que corresponden a los Ministerios sobre dichos entes para lograr eficiencia y honestidad. Ninguna autarquía puede tratar de confundirse con el concepto de soberanía ni pretender hacerse intocable.

CARLOS HERRERA MONTENEGRO
C.I. 787977 COCHABAMBA
Valle Hermoso

La provincia Ichilo: Esperanza y porvenir de la bolivianidad





EL DESAPARECIDO CARDENAL Cushing, Arzobispo de Boston, Estados Unidos, aparece en la fotografía superior durante una visita que realizó hace muchos años atrás al pueblo de Buenavista, capital de la provincia Ichilo, ocasión en la cual se ganó el aprecio y la simpatía de todos los pobladores de la región. Aparece rodeado por un grupo folklorista oriental.

En la foto inferior, un grupo de jóvenes lugareños exhiben una alegoría folklóca del lugar en ocasión de una festividad del pueblo.

Buenavista conmemoró recientemente el 285 aniversario de su fundación y sus proyecciones para el futuro en el contexto regional y nacional, son muy alentadoras gracias a la contribución de sus hijos.

Escribe: ISAAC SANDOVAL RODRIGUEZ

ANTECEDENTES HISTORICOS:

Al cumplirse el 285 aniversario de la fundación del pueblo de Buenavista, capital de la Provincia Ichilo, es oportuno realizar un recuento histórico de una de las provincias más ricas del país a fin de comprender su pasado remoto, la contribución presente al crecimiento económico del país y su proyección futura en el contexto regional y nacional. Investigación preliminar que comenzamos, gracias a la contribución informativa de instituciones como CORDECRUZ, Instituto Nacional de Estadísticas (INE), Sociedad de Estudios Geográficos e Históricos de Santa Cruz y nuestras propias fuentes bibliográficas. Trabajo investigativo que prometemos enriquecerlo con el tiempo.

La Misión de Buenavista fue fundada por el R.P. Juan de Montenegro en la zona de Palometas, el 26 de noviembre de 1694, con indios "chiquitos" traídos del margen oriental del Río Piraí. Sin embargo, según se desprende del informe del Gobernador Intendente de la Provincia de Santa Cruz, D. Francisco Viedma, estos indios "chiquitos" pertenecieron antes a la reducción de La Rinconada de Cotoca, llamada "Presentación de Nuestra Señora" (21 de noviembre de 1691), para ser trasladados luego a la Misión de Palometas, lugar donde se funda el pueblo de Buenavista, y posteriormente a la meseta de La Junta, donde actualmente se encuentra.

La última traslación es llevada a cabo por el Jesuita José de Las Casas, que llegó a ser el segundo superior de la Misión de Los Desposorios de Nuestra Señora, según el cuadro sinóptico registrado en el mapa de las Misiones de Mojos, levantado en alto relieve el año 1752, y del que da cuenta don Gabriel René Moreno en su meticulosa obra sobre Mojos y y Chiquitos. "Buenavista fue fundada sobre una loma elevada, compuesta de dos parcelas de terreno en forma de peana, a distancia de un mil doscientos metros del arroyo La Junta, con cuatrocientos metros de diámetro para formar población. Loma desde la cual se dominaba el campo circundante y las márgenes derecha del Río Surutú, distante cuatro kilómetros. . . La referida loma, talando la arboleda que la cubría y aprovechando la madera inútil para la construcción del templo, colegio de los padres fundadorses y sucesores, fue rebajada, transportándose la tierra al S.E., para terraplenar la manzana donde debía construirse el templo y el colegio. . . **Del oro que pudieron extraer de la loma, al hacer la traslación de la tierra, mandaron fabricar el caliz, la salvilla y las vinagreras, con esmaltes y piedras preciosas. . .**" (1).

Al producirse la fundación del Estado boliviano, la Misión de Buenavista y San Crlos pasaron a formar parte de la Provincia Cercado de Santa Cruz. Al crearse la Provincia Sara, en fecha 25 de septiembre de 1883, se incorpora a la nueva jurisdicción territorial. El 8 de abril de 1926, se crea la Provincia Ichilo, con los cantones de Buenavista. San Javier, San Isidro, San Miguel y San Carlos, pasando este último pueblo a convertirse en la segunda sección municipal de la Provincia, en fecha 11 de noviembre de 1941.

Durante la colonia, por intermédio de sus guías espirituales y jefes de misiones, los nativos servían a sus soberanos iberos, no solo a través del producto del trabajo de cooperación (mayormente minerales extraídos de los arroyos y artesanías), sino saliendo en expediciones guerreras a repeler las incursiones de los "bandeirantes lusitanos" que llegaban en busca de ganados y esclavos, en unos casos, y en otros a enfrentar los alzamientos contra la dominación peninsular, cual ocurre con la movilización de los nativos de las Misiones de Abapó, Cabezas, Piraí, y los que poblaban La Florida, armados de flechas y lanzas, en procura de aplacar a los seguidores de Tupac Amaru, en el Cusco. (2).

Durante la Guerra de la Independencia, el ganado de las Misiones y los productos agrícolas, abastecían a unas y otras tropas que se turnaban en su control estratégico. En lo que corresponde a la Guerra del Chaco, debido a la vía fluvial existente entre el Mamoré y su afluente el Yapacaní, los reclutas benianos encontraban en Buenavista el descanso reparador antes de partir al sudeste del país. Muchos de cuyos soldados desmovilizados, volvieron a radicarese en la región hasta el día de hoy.

ASPECTO DEMOGRAFICO

Atendiendo a los datos del Censo General del año 1976, la población de la Provincia a esa fecha sería de 37.793 personas, de las cuales 20.866 serían varones y 16.927 mujeres. Esto es que, con relación a la población registrada en el Censo del año 1950, de 9.212 personas, esta se habría cuatruplicado en el lapso de 25 años. Crecimiento acelerado de la población por encima de los índices normales que, sin embargo, no se debe a un mero crecimiento demográfico vegetativo, sino a la migración de origen nacional y extranjera asentada en la región, cual ocurriría con los campesinos del altiplano y los valles y los japoneses (llegados en virtud de un Convenio con EE.UU. por ser originarios de las islas Okinawa, etc.). promotores de la población del Yapacaní.

De la población censada (37.793 hts.). 20.267 personas se encuentran comprendidas en edad de trabajar, esto es, entre los 15 a 64 años (11.796 hombres y 8.471 mujeres), la que mayormente es abrobida en la agricultura, caza, sivicultura y pesca (33.% aproximadamente), para seguir en orden decreciente con los servicios comunales y sociales; los transportes, almacenamientos y comunicaciones, la construcción; el comercio al por menor, los hoteles y restaurantes; las manufacturas e industrias y la explotación de minas y canteras.

Fuerza activa local que actúa en un doble sentido migratorio: una que llega a asentarse en el área, cual el caso de los campesinos del Altiplano y los extranjeros, y otra que sale a la capital en busca de trabajo, mayormente compuesta por jóvenes de origen pueblerino, interesados en alcanzar una carrera profesional o simplemente atraídos por el espejismo de la vida urbana. En la provincia el índice de analfabetismo alcanza al 39.10 por ciento de la población de 10 años y más, mientras que el promedio de vida al nacer es del 47.30 y la tasa de fecundidad (promedios de híjos por mujer hasta los 50 años) es del 7.2 por ciento. (3).

INTEGRACION Y PRODUCCION

De acuerdo al Macro Diagnóstico Regional elaborado por los técnicos del Comité de Obras Públicas (Corporación de Desarrollo) de Santa Cruz, la Provincia Ichilo se encuentra ubicada en la subregión I, caracterizada por su integración con la capital oriental y el mercado nacional a través de la carretera Yapacaní - Montero, Montero - Santa Cruz - Cochabamba. Final de carretera, en Yapacaní, que permitirá en el futuro ensamblar con la prolongación terrestre del Chapare, permitiendo una doble comunicación de la zona con el resto del país.

En cuanto a la vertebración de los Departamentos de Santa Cruz y el Beni, las vías fluvial (Yapacaní, c Ichilo, Mamoré) y ferroviaria (Sta. Cruz, Trinidad), ambas se inician o pasan por el territorio de la Provincia dando a esta región una oportunidad estratégica para su desarrollo e importancia productiva en el contexto departamental y nacional.

En cuanto a la producción, se pueden mencionar varios rubros: petróleo, mediante los pozos de Caranda que han sido el sostén productivo de YPFB; la caña de azúcar que avanzó el año 1971 en su producción debido a la supresión de los cups de favor otorgados por los gobiernos anteriores a determinados agricultores (infelizmente, proyecto frustrado de traslación del Ing. San Aurelio a dicho lugar); maíz, yuca, plátanos, y arroz, siendo este último rubro productivo de alta significación en la región que alcanza índices de terreno cultivado de 74.450 hectáreas en 1975 (para decrecer luego a 45.730, 39.265 durante los años 1976, 77) y una cantidad de 60.000 toneladas métricas, en el mismo año 1975. Convirtiéndose de esta manera, la Provincia Ichilo en la primera productora de arroz del Dpto. pues sobrepasa al 50 por ciento de la producción total (126.560, 78.790 y 77.095, durante los años 1975, 76 y 77).

La Corporación de Desarrollo, en su plan integral de ayuda al crecimiento económico de las regiones del Dpto., tiene en proyecto el desarrollo del Plan "Hardeman - San Pedro", por el que la Provincia Ichilo se beneficiará en el orden del estudio de los suelos, aspectos de salud, educación y otros. Por lo pronto, para atender las apremiantes necesidades de salud de la región en San Carlos, se está construyendo un hospital dotado de los implementos más indispensables.

Sin embargo de todos estos planes, del esfuerzo productivo y el aporte de la región a la economía nacional a través del petróleo, el arróz y otros productos, el área, en general, vive sumergida en una pobreza insospechada debido a las fuentes de trabajo estacionarias y la falta de plantas industriales para procesar las materias primas que se producen en la zona, a saber: fábricas industrializadora de plátanos, del maíz, el chocolate, etc., etc.

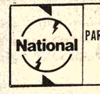
En el aspecto urbano, la arquitectura colonial tiende a desaparecer y los horcones de "cuchi" a ser suplantados por ladrillo o cemento. Pero, en general, es difícil en Buenavista reemplazar una casa por otra dando la apariencia de un eterno abandono. Ojalá que los hijos de pueblo, podamos hacer algo, algún día, por el mejoramiento de las condiciones materiales de existencia de los habitantes de la región y por la conservación de sus valores arquitectónicos.

FUENTES BIBLIOGRAFICAS:

(1) Boletín de la Sociedad de Estudios Históricos y Geográficos. **Monografía de la Provincia Ichilo.** F. Marciano Treu. Año XXXII. N°. 33 - 34. Santa Cruz, 1951.

(2) El Colegio Franciscano de Tarija y sus Misiones Fr. Alejandro M. Corrado. Tipografía del Colegio de S. Buenaventura. MDCCLXXXIV.

(3) Instituto Nacional de Estadística. Censo Nacional de Población y Vivienda 1976.





ORDENANZA MUNICIPAL

Asesoría Jurídica N°. 158/79

RAUL SALMON
H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, la H.A.M. tiene bajo sus responsabilidad la ejecución de diversas e impostergables obras para prevenir riadas y deslizamientos de tierras de diferentes zonas de la ciudad.

Que, de conformidad con las atribuciones contenidas en el artículo 9° de la ley Orgánica de Municipalidades de 2 de Diciembre de 1942 corresponde a la HAM. garantizar el cumplimiento de las obligaciones tributarias.

Que, las restricciones financieras generales de receso económico nacional hacen impracticables en el corto plazo los instrumentos coactivos de recuperación.

Que, es necesario otorgar facilidades al contribuyente para que pueda cumplir sus obligaciones tributarias pendientes.

POR TANTO

El Alcalde Municipal, en uso de sus atribuciones que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades

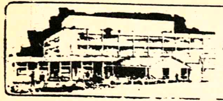
DISPONE:

Artículo 1°.- Conceder la condonación del cien por ciento de intereses y multas tributarias a las obligaciones pendientes con este municipio, por concepto de impuestos tasas y patentes; a condición de que la deuda sea pagada en su integridad hasta el 15 de enero de 1980

Artículo 2°.- Podrán acogerse a este beneficio los contribuyentes con notas de cargo y liquidaciones pendientes de pago, cualquiera sea el estado del trámite respectivo, excepto las que no correspondan a tributos municipales.

Raúl Salmón H. Alcalde MUNICIPAL DE La Paz.
Es conforme:

Dr. René Dorfler Elías. Oficial Mayor Administrativo Financiero.




Buena disposición para que Bolivia sea sede de Bolsa Turística del 80

POR C.A.

Johnny Burgoa, Director-Ejecutivo del IBT, en su reunión de hace días con la prensa de La Paz, dijo que en principio está aceptado que Bolivia sea sede de la Bolsa Turística de 1980.

Hace más de un año que representantes de la actividad turística privada del país solicitaron a "International Production Inc.", la entidad especializada en la organización de esas Bolsas, que Bolivia fuese escogida como escenario para que la Bolsa del próximo año, petición que hace unas semanas fue formalizada en Panamá donde se efectuó la Bolsa Turística correspondiente al año que termina.

En esa oportunidad "International Production Inc.", había prometido el viaje a Bolivia de dos de sus representantes, los cuales llegaron al país y luego de haber visitado Santa Cruz y La Paz y conocido la infraestructura hotelera y de transportes, expresaron su opinión favorable de que Bolivia sea escogida como país sede de la Bolsa del 80.

Es en atención a ese comentario que Burgoa dijo a los periodistas que la realización de la Bolsa de Turismo en Bolivia, es casi un hecho.

Sin embargo, la decisión final de la mencionada entidad se conocerá, probablemente, hasta fines de este año, una vez que haya considerado el informe de sus representantes que estuvieron en nuestro país.

En opinión de Burgoa, la aceptaciónn por parte de International Production de que Bolivia sea la sede de la Bolsa de 1980, ayudará grandemente a devolver a Bolivia su imagen de país seguro para el turismo extranjero.

VISITA DE PERSONALIDADES

La campaña del IBT para lograr que los turistas extranjeros puedan llegar al país con la confianza de otros años, incluye también la visita de personalidades como Mario Moreno (Cantinflas), Brigite Bardot y Raquel Welch.

Burgoa dijo que Cantinflas había manifestado su deseo de visitar Bolivia y que para el cumplimiento de su deseo se lo invitaría en los meses venideros.

Añadió que Brigite Bardot, después de renunciar a su condición de actriz de cine, se dedicó a la defensa de animales y que en relación a su nueva actividad se la invitaría para hacerle conocer la fauna de la región andina de Bolivia.

Respecto a la actriz Raquel Welch dijo que se la invitaría a conocer la patria de parte de sus antepasados.

Esas invitaciones, en opinión de Burgoa, contribuirían a que Bolivia sea centro de noticias internacionales, pero no de carácter negativo, sino de otra naturaleza.

ALASITAS

Finalmente, dijo que el IBT, por primera vez, promocionará fuera del país, la Feria de Alasitas de La Paz, por considerar que su realización constituye una genuina muestra de las tradiciones de nuestro pueblo. La presencia de turistas en esa Feria sería para devolver a Bolivia su imagen de país seguro para turistas.



POSTER.- Uno de los posters puestos en circulación hace poco por el IBT, muestra el púlpito y retablo de uno de los templos coloniales de Sucre.

El IBT y el sector privado del turismo'

POR C.A.

Afirmar que entre el Instituto Boliviano de Turismo (IBT) y el sector privado del turismo del país deben existir relaciones de diálogo e intercambio de ideas, no constituye ninguna novedad.

La existencia de esas relaciones constituye una necesidad, no inventada por nadie en particular, sino exigida, más bien, por una experiencia de años.

En el amplio campo del turismo nadie puede pretender saber o conocer todo lo relativo a esa compleja actividad. Si unos poseen conocimientos teóricos aprendidos en escuelas o facultades de turismo del exterior, otros, en cambio, tienen conocimientos prácticos recogidos en el duro quehacer turístico de todos los días, en este país que se llama Bolivia y cuyas peculiaridades no son ni pueden ser iguales a las de otros países.

La teoría turística puede ser del dominio de quienes manejan del IBT y es bueno que éste se halle integrado por expertos en la materia, pero, la práctica del turismo está en quienes día a día trabajan en actividades turísticas.

Que unos y otros se consulten e intercambien opiniones sobre determinados asuntos de interés común, no sólo es deseable sino que su institucionalización constituye una necesidad.

En lo dicho, repetimos, no hay ninguna novedad, pero precisamente porque se la tiene por cosa sabida, no se la practica o se la olvida fácilmente.

Un ejemplo. Hace varios meses el IBT puso en circulación los planos turísticos de La Paz y Chuquisaca, enumerando en cada uno, tres circuitos turísticos. Fue después de su publicación que surgieron las críticas en el sector privado expresadas en términos como los siguientes: "Por qué esto y no lo de más allá. Falta aquello y sobra esto. Es impracticable", etc.

Otro. Hace poco llegaron al país dos representantes, de "International Production" especializada en la organización de Bolsas de Turismo, de las cuales, la correspondiente a 1980 fue solicitada por Bolivia. El sector privado no fue informado del hecho, lo que dio lugar a quejas como éstas: "Por qué no se nos hizo saber. La bolsa Turística no es una actividad oficial, sino de carácter privado", etc.

Esas críticas no habrían tenido lugar si el IBT, en uno y otro caso, hubiese puesto los hechos en conocimiento del sector privado y solicitado su cooperación.

Los ejemplos podrían multiplicarse, pero no hay necesidad de ello, porque nadie duda de la conveniencia de que entre el IBT y el sector privado haya colaboración, diálogo e intercambio de ideas respecto a problemas turísticos.

ESTATUTO ORGANICO

Pero no es sólo la realidad y las necesidades que exigen ese contacto periódico, sino que esas relaciones se hallan establecidas por el Estatuto Orgánico del IBT.

En efecto, después de que su Art. 9º atribuye al Consejo o Junta Directiva y al Director Ejecutivo "la acción de decisión" en el IBT, su Art. 10º determina la presencia del sector prvado en ese "Consejo o Junta Directiva" para el establecimiento de la "política general del IBT, sus programas y proyectos", el examen y aprobación del presupuesto de ingresos y egresos, designación de jefes de departamento, etc.

¿Fueron cumplidas esas y otras disposiciones? Lamentablemente, no o en muy contadas oportunidades.

Si no hay convencimiento de la necesidad de esa colaboración, lo menos que debe hacerse es cumplir con las mencionadas disposiciones, las cuales, mientras no sean derogadas o modificadas, se hallan en plena vigencia.

Es necesario que el IBT esté regido por el "Consejo o Junta Directiva" de que habla su Estatuto y su funcionamiento es hoy, quizás, más urgente que en el pasado, en atención a que la actividad turística, reducida casi a cero, a causa de los últimos acontecimientos políticos, huelgas, bloqueos y amenazas de nuevos paros, necesita ser encarada resueltamente para la creación de condiciones favorables a su desenvolvimiento.



SATISFACCION PUBLICA

Yo Constancia Herrera de Rojas:
Doy satisfacción pública ante Uds. que son la Ley por haber ofendido a la Srta. María Aramayo, por palabra y ofuscación a quien hago público mis disculpas.

La Paz, 19 de diciembre de 1979

IBT emprenderá campaña para atraer turistas brasileños

El Instituto Boliviano de Turismo (IBT), en el curso de las próximas semanas, iniciará en Brasil una campaña destinada a atraer a turistas brasileños, campaña cuyos detalles están en proceso de preparación.

La información fue proporcionada por el Director-Ejecutivo del IBT, Johnny Burgoa, en una reunión, de hace días, con la prensa de La Paz, en la que puso de manifiesto su preocupación por la cancelación de visitas al país por parte de varios grupos de turistas como consecuencia de que Bolivia, en medios turísticos extranjeros, es considerada como país "de riesgo" y "peligroso", por los acontecimientos políticos de noviembre pasado y de las huelgas y bloqueos de este mes.

Dijo que el IBT estará presente en todos los congresos turísticos internacionales programados para el próximo año, en los que gradualmente tratará de borrar la falsa imagen de que Bolivia es país "no seguro" para turistas.

TURISTAS BRASILEÑOS

La visita de turistas brasileños del país, según su explicación, será uno de los objetivos prioritarios de las actividades en los primeros meses del próximo año.

Los brasileños, como es de conocimiento público, estaban imposibilitados de visitar Bolivia debido a que debían, obligatoriamente, efectuar un depósito de determinada suma si querían llegar a tierras bolivianas y a otras, sin embargo, tal exigencia dejará de tener vigencia desde enero próximo y, consiguientemente, se abre la posibilidad de que podrán visitarnos nuevamente.

Burgoa dijo que actualmente salen del Brasil alrededor de 400.000 personas y que la campaña de promoción turística del IBT, estará orientada a conseguir que, de ese número de personas, lleguen al país unas 30.000 con las que la actividad hotelera, de agencias de viajes, medios de transporte y tiendas artesanales volvería a normalizarse.

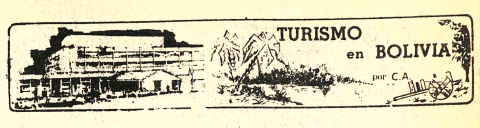
Dijo que el IBT esta consciente de que la parte andina de Bolivia y ciudades coloniales como Potosí y Sucre, constituyen atractivos turísticos nada despreciable para los brasileños que no tienen nada parecido.

Añadió que la consecución de ese objetivo dependia de que el LAB aumente sus frecuencias de vuelo a Sao Paulo y que ofrezca tarifas especiales para grupos de turistas.

ASPECTO ECONOMICO

Burgoa dijo que la campaña promocional en el Brasil y otras destinadas a mejorar la imagen turística del país, requieren gastos que no pueden ser fácilmente afrontados por el IBT

Recordó que el turismo receptivo ha permitido un ingreso en 1978, de alrededor de 35 millones de dólares y que el sector privado en recientes años ha invertido aproximadamente 50 millones de dólares, lo cual en cierto modo da derecho a esperar un mayor aporte económico para el cumplimiento de planes futuros.



La necesidad de poner fin a hechos contrarios al turismo

Representantes del sector privado del turismo hicieron saber, en días pasados, que a raíz de informaciones sensacionalistas de prensa, transmitidas desde La Paz, durante las últimas semanas, Bolivia es considerada, en naciones emisoras de turistas, como país "de riesgo", "peligroso" y "no seguro" para el turismo.

El que varios grupos de turistas hayan cancelado, en noviembre y diciembre, sus viajes a Bolivia, viene a confirmar la existencia de esos injustos y nada honrosos calificativos.

Esas cancelaciones de viaje han reducido notoriamente la actividad en los hoteles, agencias de viajes, medios de transporte, tiendas de artesanías, para cuyos dueños subsisten, empero, las obligaciones de carácter económico pese a la reducción de sus ingresos.

Esa situación sería más soportable si se tuviera la certeza de que a partir de enero van a mejorar las cosas, pero, lamentablemente, todo parece indicar que van a empeorar.

¿Que hacer frente a ese cuadro negativo dejado por el golpe del primero de noviembre frente a la multiplicación irrazonable de huelgas y paros, la amenaza de otras suspensiones de trabajo a causa de la crisis económica y los bloqueos de caminos?

El sector público y privado del turismo tienen que hacer esfuerzos para mejorar la imagen negativa resultante de los mencionados hechos, sea invitando a visitar Bolivia a periodistas especializados en turismo o enviando alguna reducida delegación a los países de donde provenia la mayor corriente turística, con el fin de devolver la confianza respecto a Bolivia.

Esos esfuerzos, empero, resultarán inútiles si el país sigue siendo sacudido por convulsiones de carácter político y social.

ESTABILIDAD POLITICA

El país, para superar la tremenda crisis económica en que se encuentra, necesita, fundamentalmente estabilidad política.

La mayoria de los bolivianos estamos avergonzados de los golpes de Estado, avergonzados de que el número de esos denigrantes hechos hayan superado el número de años de vida republicana que tiene el país.

La estabilidad política es necesaria en este pais como en cualquier otro. Todo cuanto se haga para mantenerla, contribuirá a que la nación recupere su deterioridada imagen en el exterior.

NECESIDAD DE TRABAJAR

Para salir de la presente depresión económica necesitamos trabajar y producir. Las huelgas y paros, que son medios de presión y no propiamente soluciones, son más bien contraproducentes.

El derecho de huelga, reconocido por la Constitución Política y la Ley General de Trabajo, debe ser ejercido de acuerdo a sus disposiciones. Por otra parte, debe utilizarselo en asuntos realmente graves y no por un "quítame la paja del ojo"

Hay, sin embargo, gente que piensa, equivocadamente, que la huelga es una especie de "cúralo todo" Y no es así. Cuantas más huelgas y paros se produzcan en el país mayor es el riesgo de que se cierren las pocas fuentes de trabajo y crezca el llamado ejército de desocupados. ¿Es ésto lo que se busca con las frecuentes suepensiones de trabajo?

TRANQUILIDAD EN EL CAMPO

Es necesario que en las áreas rurales del país prevalezca la tranquilidad para todas las actividades. Pero esa tranquilidad o paz social, tiene que ser resultado de la justicia.

Hace falta que gobernantes y quienes vivimos en las áreas urbanas reconozcamos en los campesinos su condición de bolivianos y personas humanas, con derecho a expresar sus puntos de vista en asuntos graves como son los relativos a reformas económicas y con derecho a que se les reconozca precios justos por sus productos.

El momento en que -no en teoría- sino en la práctica se les reconozca sus legítimos derechos, habrán desaparecido las causas de los bloqueos y actos de violencia.

Pero no exageremos las cosas. En el decenio que termina, ¿fueron frecuentes los bloqueos de caminos? Se mentiría si se contestara firmativamente. La verdad es que los campesinos se vieron impelidos a salir a los caminos sólo cuando medidas económicas, como la última, les afectaron directa y severamente.

Termino. El que haya estabilidad política, más producción y paz social en el campo, no depende, ciertamente, del sector turístico privado, sino de todos los bolivianos.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

INSTITUTO DE GASTROENTEROLOGIA

BOLIVIANO - JAPONES

CONVOCATORIA

(Ampliación)

Se convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia, con caracter nacional, a postulantes para médicos residentes de esta institución, período 1980.

1 Residente Cirugía
1 Residente Medicina

(Los items cubren un estipendio de beca de $b. 3.200.oo mensual, mas alimentación y vivienda).
Requisitos Básicos:

- Ser Boliviano
- No tener más de 35 años (Certificado de nacimiento).
- Presentar certificados de notas de la Universidad.
- Título Académico y/o en Provisión Nacional.
- Inscrito en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Los expedientes deberán ser presentados a la Dirección del Establecimiento, hasta horas 17:00 del día viernes 28 de Diciembre del año en curso.

La Paz, diciembre de 1979.

Dr. Orlando Taja Kruger
DIRECTOR NACIONAL DE SALUD PUBLICA a.i.

Dr. Carlos Paredes Borda
JEFE DEPARTAMENTO RECURSOS HUMANOS E INVESTIGACION.

Dr. Arnold Hofman-Bang Soleto
DIRECTOR INSTITUTO DE GASTROENTEROLOGIA.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Sello: Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Centro de Gastroenterologia Boliviano Japones, La Paz - Bolivia.

Las fiestas de Navidad

Por RAMON TORRES
(Foto EFE)

En todo el mundo católico los belenes son un elemento decorativo del que no se puede prescindir. Desde tiempos inmemoriales los belenes están entroncados en la iconografía navideña, con sus figuras rústicas de arcilla o madera. Fue, sin embargo, San Francisco de Asis el primero que construyó un belén completo en el que aparecían todos los elementos de la Natividad, añadiéndole a los tradicionales el castillo de Herodes, la ofrenda de los pastores, los soldados en vigilancia por los caminos... etc. Con el paso de los años el Belén se fue convirtiendo en un arte y hoy en día existen en Museos figuras antiguas de un valor artístico ciertamente incalculable.

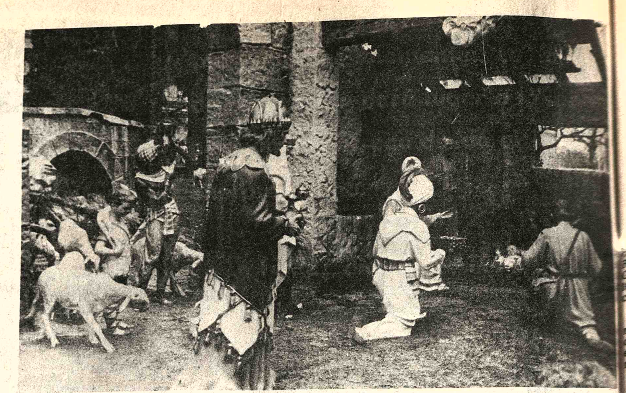
La música ha sido tambien un elemento inseparable de las fiestas navideñas. El VILLANCICO es un tipo de canción que se tararea en las calles, en las casas, en la radio y la televisión. El más famoso es, sin duda alguna, el titulado "Noche de Paz", compuesto en el año 1818 por Joseph Mohr y Franz Gruber —letrista y compositor, respectivamente— La inspiración surgió a orillas del rio Salzach, que separa a Austria de Alemania. En la desaparecida iglesia de San Nicolás, en la villa de Oberndorf, fue en donde el Vicario Mohr, el organista Gruber, acompañados de un magnífico coro, presentaron su "Stille Nacht!"... Heilige Nacht¡°°. Existen otros villancicos sin la proyección popular de "Noche de Paz" también famosos y muy bellos. En todos los países, en todos los hogares, siempre hay en las fiestas navideñas una zambomba, una pandereta o una guitarra para acompañar los villancicos más dispares, pero todos ellos plenos de hermosura.

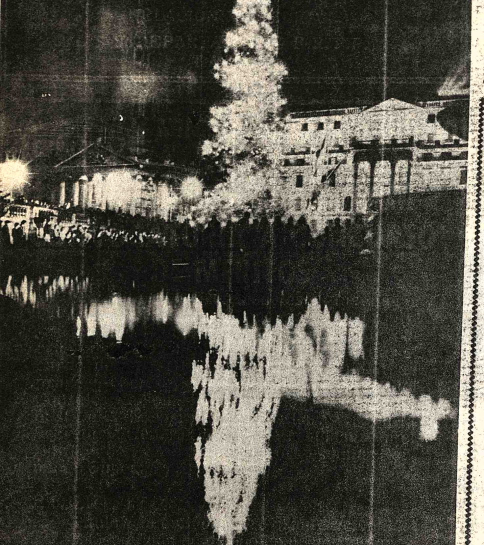
PAPA NOEL, SANTA CLAUS, EL ARBOL DE NAVIDAD...

Siendo tan extensos los elementos tradicionales belenístico-navideños no tenemos más remedio que nombrarlos someramente. Según la liturgia católica nosostros celebramos la fiesta de los Reyes Magos como dia de regalo y alegría. Los americanos tienen su Father Chritsmas, los franceses su superpopularísimo Papa Noel y otros países al igualmente popular Santa Claus (San Nicolás).. Estos tres personajes son uno mismo, aunque con distintas denominaciones acordes con la idiosincrasia de sus países de origen. El legendario anciano de las barbas blancas vetido de rojo es San Nicolás, que por estas fechas navideñas alivió hace ya muchísimos años las necesidades de una familia, depositando en los zapatos que habían dejado en la ventana unas bolsas llenas de monedas de oro. Los holandeses que emigraron a Norteamérica llamaba al santo Santerklus. Lo que resultando demasiado difícil para la fonética de los nativos fue traducido por Santa Claus, y en Francia o sus ex-colonias Papá Navidad o Papá Noel...

¿Y que decir del arbol de Navidad?. Este abeto se ha introducido en todos los hogares, en los católicos al alimón con el belén tradicional. Procede de los primeros germanos convertidos al cristianismo y viene, en cierto modo, a simbolizar una mezcla de los ritos paganos y los cristianos. El primer testimonio sobre el árbol de Navidad se remonta al año 1500. En el año 1539 ya se vendía en los mercados públicos, en ocasiones aderezado con regalos envueltos en papel de plata.

Por su parte hay otras dos costumbres tradicionales navideñas: el aguinaldo y los "Christmas" o felicitaciones. El aguinaldo tuvo un orígen pagano, ya que los sacerdotes druídas de la mitología celta al anunciar el nuevo año —para ellos solsticio hiemal, el 21 de diciembre— permitían y rogaban la petición, lo que era un tipo de mendicidad que se daba entre el pueblo bajo que se acercaba a las clases más pudientes en petición de cualquier regalo. Dos padres de la Iglesia, San Agustín y San Juan Crisóstomo, censuraron enérgicamente esta costumbre, no solo por su orígen pagano sino por ser foco de desórdenes. Poco lograron con su censura pues el aguinaldo siguió vigente a través de los tiempos aunque actualmente haya decaido de manera ostensible, quizá por el desarrollo económico de los pueblos. En el Concilio de Auxerra se prohibió hacer tales presentes **de orígen diabólico**. En España, en los primeros tiempos, el aguinaldo vino a ser una especie de intercambio de regalos. En Francia, en la Corte del Rey Sol Luis XIV, los aguinaldos, muy a la moda, eran de gran importancia tradicional. Luego esta importancia se transmitiría a España con los primeros Bor-


LOS BELENES una tradición convertida en arte. (Foto EFE).


EL ARBOL DE NAVIDAD, un símbolo pagano incorporado al cristianismo con el bautismo de los primeros germanos (Foto EFE).



TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S.A.

T.A.S.A.

ABONADOS DE EL ALTO, VIACHA, VILLA GUALBERTO VILLARROEL Y ACHACHICALA

Se comunica a los abonados de El Alto, Viacha, Villa Gualberto Villarroel y Achachicala que deben poner al día sus pagos por servicio telefónico.

En caso contrario, la empresa procederá al corte del servicio a partir del día miércoles 26 del presente.

La Paz, 20 de diciembre de 1979

RELACIONES PUBLICAS

Sello DEPARTAMENTO R.R. P.P.
T.A.S.A.



MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA "CONAVI"

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se invita a los profesionales en Ingeniería Civil, Arquitectura, Economía y Administración de Empresas, a presentar su currículum vitae en sobre cerrado, para optar el cargo de SUB-GERENTE de la Unidad de proyecto Lotes y Servicios, dependiente del Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI), hasta el 3 de enero de 1980, a horas 18, en la Secretaría General de CONAVI, ubicada en el Edificio de la Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, 2º. piso.

REQUISITOS:

-Título académico en Provisión Nacional
-Especialidad en diseño de urbanizaciones y viviendas de interés social.
-Experiencia mínima reciente de 5 años.

La Paz, 21 de diciembre de 1979
(Sello): Consejo Nacional de Vivienda
Relaciones Públicas-La Paz, Bolivia.
RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS J-B Nº. III

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios convoca a la presentación de propuestas para el Programa de Cooperación Económica entre los Gobiernos del Japón y Bolivia, con destino al mejoramiento de la productividad agropecuaria, en la provisión de los siguientes artículos, distribuidos en: Insumos, Equipo y Maquinaria Agrícola.

ITEM Nº 1 CANTIDAD 1.700 (mil setecientos) T.M. de Urea.
ITEM Nº 2 CANTIDAD: 2.320 (dos mil trescientos veinte) T.M. de fosfato de amonio.
ITEM Nº 3 CANTIDAD: 3 (tres) T.M. de azufre y sus derivados orgánicos.
ITEM Nº 4 CANTIDAD: 3 (tres) T.M. de sulfato de cobre.
ITEM Nº 5 CANTIDAD 40 (cuarenta) unidades tractores agrícolas de ruedas, de 60 a 65 HP de capacidad, tracción 4x4.
ITEM Nº 6 CANTIDAD 40 (cuarenta) unidades de arados de 4 discos para el ITEM Nº 5.
ITEM Nº 7 CANTIDAD: 40 (cuarenta) unidades de rastras de discos para el ITEM Nº 5.
ITEM Nº 8 CANTIDAD 60 (sesenta) unidades de arados de 2-3 discos para tractor de 38 HP de capacidad.
ITEM Nº 9 CANTIDAD 60 (sesenta) unidades de rastras de discos para tractor de 38 HP de capacidad.
ITEM Nº 10 CANTIDAD: 500 (quinientas) unidades de aspersoras de mochila, de acción manual.
ITEM Nº 11 CANTIDAD: 100 (cien) unidades de hidronetas o aspersoras manuales tipo trombón.
ITEM Nº 12 CANTIDAD: 60 (sesenta) unidades de aerobombas.

Las especificaciones técnicas podrán recogerse de las Oficinas de la Dirección General de Asuntos Agropecuarios del Ministerio ubicadas en la Avenida Camacho Nº 1471, 2º piso, oficina Nº 210.

Las propuestas deberán ser presentadas de conformidad con lo previsto en el Decreto Ley 15223 de 30 de diciembre de 1977, hasta el día 7 de enero de 1980 a horas 12.00 , en la Asesoría General de Asuntos Agropecuarios, 2do. piso, oficina Nº 211.

PARTICIPACION.- Por tratarse de un Convenio Internacional , la presente convocatoria es exclusiva para las firmas comerciales japonesas, legalmente representadas, en el país.

NOTA.- La publicación del día 19 y 21 del presente mes y año en curso queda sin efecto.

La Paz, 19 de diciembre de 1979
Ing. Rolando Reynoso Escóbar
Subsecretario de Asuntos Agropecuarios

A nuestros suscriptores

A nuestros suscriptores que recogen sus ejemplares en nuestras oficinas o los reciben en sus domicilios, les rogamos se sirvan hacer llegar a nuestro Departamento de Circulación, sus solicitudes de renovación de suscripción para 1980, hasta el 31 de este mes, indefectiblemente. La falta de renovación dará lugar a la suspensión de entrega desde el 1º de enero próximo.

La Paz, diciembre 1979

EDITORA PRESENCIA LTDA.

Fue una realidad la estrella que señaló el nacimiento de Jesús

POR TITO BANDERA
(Agencia EFE)

¿Cómo surgió esa estrella que le señaló a los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, el lugar en el que había nacido el Niño Dios?.....

Desde tiempo inmemorial astrónomos, científicos y curiosos estudian todo lo concerniente a tal estrella...

En un antiquisimo libro chino titulado "Tratado astronómico de la historia de la antigua dinastía Han" los investigadores británicos John Parkinson, Richard Stephenson y David Clark hallaron el siguiente párrafo:

"En el segundo año del período del reinado de Ch'ien-p'ing, segundo mes (año quinto antes de Jesucristo, del 10 de marzo al 7 de abril) aparecio un **hui-hsing** en **ch'ien-niu** durante más de sesenta dias".

Según las investigaciones pertinentes realizadas por Parkinson, Stephenson y Clark fijaron el equivalente de **ch'ien-niu** en las actuales coordenadas astronómicas. ¿Cometa o nova? Los chinos no mencionaban ningún movimiento por lo que no es de descartar que tal estrella fuese una nova, una de esas explosiones de un cuerpo celestial. Esta es también la teoría que, sobre todo David Clark - que ocupa el puesto de Director del Observatorio de Greenwich- ha tomado más cuerpo en los tiempos actuales.

También en una obra coreana titulada "Crónica de Silla, o Historia de los Tres Reinos", se señala la aparición de una estrella luminosa en el firmamento "con varias semanas de presencia ante los ojos de las gentes". Sin embargo en este libro no aparecen fechas ni se hace ninguna alusión a las características de tal estrella.

La palabra **hui hsing** mencionada en los primeros códices descritos viene a significar **estrella de escoba**, o lo que es lo mismo cometa. Por eso las dos interpretaciones difieren entre sí, por lo que el enigma sigue siendo el mismo.

Lo que es incuestionable es la confirmación de la estrella de Belén.En una crónica publicada hace dos años en el periódico madrileño "ABC" por su corresponsal en New York José María Carrascal, éste manifestaba:

"'Como el doctor Clark señala la palabra "Hui-sing" es el nombre habitual que los chinos daban a aquellos cometas. Pero, siempre especifican "cometa en movimiento", mientras que en este caso - -en el del libro "Tratado astronómico de la historia de la antigua dinastía Han" antes mencionado-- no dicen nada. Y si brillaba sobre Capricornio en Belén debia estar sobre el horizonte pocas horas antes de la salida del Sol. Que es tal como nos lo cuenta el Evangelio de San Mateo.

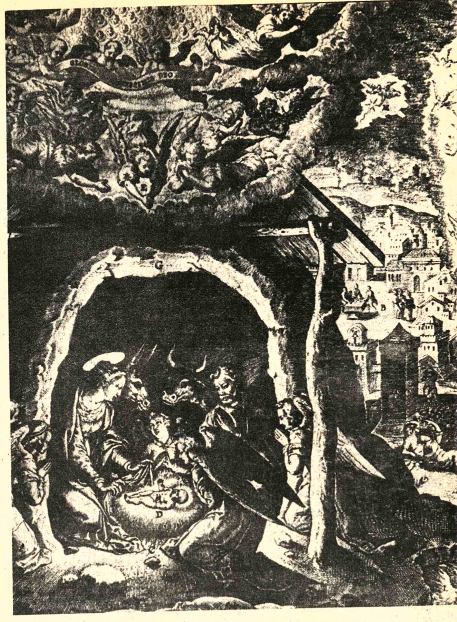
Habrán notado una discordancia en las fechas. Si era el año siete antes de Cristo no podía ser el año en que Este nació. Pero sí, podía serlo. Hoy reina unanimidad en que hubo un error de fechas sobre el año que Cristo nació, pues está claro que fue en el reinado de Herodes y éste murió en el año cuatro antes de nuestra Era. El error se debe a que el calendario cristiano fue confeccionado bastante después de la muerte de Jesús, en el año 533 exactamente, por el monje Dionisio Exigio, que al echar las cuentas olvidó por lo menos cuatro años del reinado de Augusto. Así las fechas coinciden..".

Kepler, a principios del siglo XVII, y el físico David Hughes, hace dos años, se reafirmaron en su opinión de que la estrella de Belén habia sido producida por una tríple conjunción de los planetas Marte, Júpiter y Saturno en el año siete antes de Cristo.

Este hecho señalaría a los sacerdotes asirios y babilónicos-- se dice que los Reyes Magos eran sacerdotes de la religión de Zoroastro-- que había nacido el Mesías esperado por el pueblo de Israel.

La estrella de Belén es un hecho. De lo que no hay duda es de que los astrólogos caldeos, asirios, babilónicos... etc. conocían a la perfección todo lo referente a las manifestaciones celestiales y que aquella estrella que vieron era, además de una aparición celestial, la señal de que en el mundo había nacido alguien importante, en este caso Cristo, el hijo de Dios.

LA ESTRELLA de Belén que marcó a Reyes y pastores el nacimiento del Hijo de Dios fue una realidad, según demuestran investigaciones astronómicas modernas (Foto EFE).



LA NATIVIDAD, cuadro del Siglo XVI (Foto EFE)

La otra cara de navidad

Por ROBERTO CAZORLA
(Agencia EFE)

1

Un año más se nos va, amigo lector. Un año que se nos ha terminado con más rapidez que de costumbre... ¿por qué? ¿Será acaso que 1979 ha sido uno de los más agitados... que no nos hemos dado cuenta del tiempo ? ¡Qué pena que esa agitación radique en los conflictos bélicos, en las ambiciones de algunos gobernantes y no haya sido por un exceso de cultura, de gestos y acciones bondadosas!

Pero al finalizar este año 1979, se nos acercan, por lógica, esas fiestas navideñas que con tanta ansiedad recibimos los cristianos... nuestro mundo occidental. Y surgen a nuestra mente anécdotas, personas, países y seres queridos, quizá con más frecuencia que otras veces: ¡llegan las navidades!.

Es una fecha especial para muchos. Para otros, demasiado dura... muy triste. No podemos olvidar que en varios rincones de nuestro globo terráqueo hay guerra, que existen millares de madres que ese día, 24 de diciembre, no podrán compartir la mesa con aquel hijo que se ha ido (o lo han llevado por obligación... en contra de sus ideales) a una guerra absurda y producida por la mente "desencajada" de algún mandatario.

Pero es el mundo... el Siglo XX el que nos exige este precio. Tenemos que pagarlo. Tenemos que vivir. Somos cristianos y creemos, por lo tanto, en el Supremo... en Dios.

LA OTRA CARA DE LA NAVIDAD

Pero el mundo sigue su marcha... Todo gira vertiginosamente. Las cosas no se detienen sino es hasta el momento exacto... el que está destinado para cada cosa y para cada hombre. No podemos vivir con el llanto ahogándonos la garganta. Hay que sonreír precisamente porque es duro el momento... áspero el camino. Y la Navidad nos ofrece cosas diferentes, positivas y que nos hacen olvidarnos de ciertas cosas feas.

Estamos adentrándonos en la época en que nos asaltan en plena calle los gritos de los vendedores. Las tiendas se llenan de objetos típicos del momento. Las varias fiestas de la época se hacen sentir. Además de las navidades tenemos los reyes, año nuevo, etc.

Y para estas fechas se han destinado determinados objetos, músicas, plantas, etc. Y, en nuestro mundo latinoamericano, existe una planta que nos lanza al rostro unas flores maravillosas, de un colorido realmente impresionante: La Flor de Pascuas.

¿Qué se suele hacer con La Flor de Pascuas? Muchos se preguntarán. (Aunque yo considero que muy pocos desconocen el símbolo de dicha planta). Y nosotros respondemos que, durante las fiestas navideñas, es difícil que un hogar latinoamericano no cuente con una planta, aunque sea, en un rincón o sobre un mueble que luzca bellas y rutilantes flores.

Las hay rojas, blancas y rosadas. Ellas representan precisamente estas fiestas..., simbolizan la alegría de la Navidad.

ENCUESTA INTERESA

Todos sabemos que Estados Unidos, es donde se logra eso de las encues Son especialistas los teamericanos en cuanto estadísticas. Y, recienten durante una de las encu más populares llevadas en varias ciudades, se que, el 89 por ciento norteamericanos compra planta de Flor de Pascuas fiestas navideñas.

Hay muchas leyend cuanto a esta bella flor. A dicen que, "da suerte en vidades". Otros asegura "todo aquel que compr planta de flor de pascuas, todo el año repleto de felic

No sabemos si es Cada hombre tiene su respecto. Pero hay una re enorme, y es que, nu mujeres latinoameri

(Pasa a la pág

CITACION

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

A

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Almacenes Arteaga	01-663-00063	Septiembre / 78
Agencia de Lubricantes y Rep. Cop.	01-682-00033	-..-
Auto Plan Pasanaku S.R.L.	01-683-00048	Julio / 78
Almacén Su Repuesto	01-683-00064	Julio / 77
Auto Repuestos SIM	01-683-00065	Diciembre / 78
Alfa S.R.L.	01-695-00105	-..-
Abastecimientos Técnicos S.A.	01-695-00119	Noviembre / 78
Asociación de Propietarios Edf. Castilla	01-740-00001	Junio / 79
Asociación de Propietarios del Edif. Alameda	01-740-00009	Mayo / 76
Asociación de Propietarios del Edif.	01-740-00010	-..-
Asociación de Copropietarios Edf.	01-740-00021	-..-
Asociación de Copropietarios Edif. EU.	01-740-00031	-..-
Asociación Copropietarios del Edif. 20 de Octubre	01-740-00039	-..-
Adar Tours S.R.L. Ltda.	01-818-00005	-..-
Agencia de Viajes Pacífico Tours	01-818-00026	Junio / 78
Academia Profesional Roosvelt	01-922-00032	Enero / 79
American School	01-922-00054	Septiembre / 79
Anglo American Instituto	01-922-00098	Julio / 78
Alfredo Velasquez Pinto	01-926-00007	Julio / 76
Agencia Aduanera Illimani	01-927-00096	Julio / 78
Agencia Despachadora de Aduanas Charcas	01-927-00099	Abril / 77
Agencia de Aduana Ayacucho y Cía.	01-927-00107	-..-
Agencia de Aduanas Panamericana	01-927-00153	Diciembre / 78
Agencia Despachadora de Aduanas Cóndor	01-927-00158	Enero / 79
Agencia Publicitaria Total S.R.L.	01-927-00178	-..-
Arellano Limitada	01-927-00202	
Asoc. Nal. de Productores de	01-928-00014	Noviembre/76
Alojamiento Gran Poder	01-943-00042	-..-
Alojamiento Villa de Antonia V. de Arroyo	01-943-00052	Junio / 77
Alojamiento San Felipe de Carlos Silva	01-943-00073	Febrero / 79
Alojamiento Familiar de Blanca Obregon	01-943-00074	-..-
Artesania Saavedra	01-232-00003	Enero / 79
Aserradero Maderal S.R.L.	01-250-00008	Mayo / 76
Aserradero La Forestal Ltda.	01-250-00039	Febrero / 78
Aserradero Antofagasta	01-250-00043	Junio / 79
Aserradero Amba de Sara de Amba	01-250-00046	Noviembre / 76
Ameco Bolivia Ltda.	01-350-00076	
Artes Gráfica "Rumbos"	01-280-00029	Junio / 79
Ana M. Elias de Luna Orozco Imprenta	01-280-00103	-..-
Alve Limitada	01-651-00037	-..-
Agro Veterinaria La Estancia	01-653-00014	Octubre / 76
Amado Alarcón Espezúa Alarcón	01-661-00001	Febrero / 79
Amerasia Ltda. Comercial	01-661-00010	Mayo / 79
Almacenes La Española	01-662-00083	Octubre / 78
Alvarez Cía. Ltda.	01-662-00201	Julio / 76
Almacenes El Pasaje	01-662-00260	Abril / 78
Artes Industriales Ltda.	01-395-00002	Junio / 78
Almacenes Auick Kathe de Schilibolqui	01-602-00012	Diciembre / 78
Almcenes Palermo de Elias Lama Handal	01-662-00331	Febrero / 77
Aircon	01-662-00334	-..-
Almacenes Tumusla	01-662-00378	Noviembre / 78
Almacenes Graneros Clementina Guerra Per	01-662-00432	-..-
Acribol Ltda.	01-231-0039	Septiembre / 79
Albatex Artesanal B. de Tapia	01-233-0045	Julio / 79
Aserradero Madre Silva	01-250-0049	Agosto / 79
Aluminio Cimet Bolivia Ltda.	01-350-0079	Mayo / 79
Abarrotes "El Vienez"	01-602-0021	Marzo / 79
Abrahan Gielman Abarrotes Chaco	01-602-0023	Marzo / 79
Almacenes El Diluvio	01-602-0030	Diciembre / 78
Agencia de Lubricantes, Miraflores	01-633-0004	Agosto / 79
Antigua Farmacia Colón	01-652-0031	Julio / 79
Antoques Carlos Nuñez del Arco	01-662-0239	Marzo / 79
Abrahan Malky	01-662-0261	Marzo / 79
Almacenes Gutierrez	01-662-0420	Febrero / 79
Auto Central Ltda.	01-682-0036	Agosto / 79
Autovia Automotriz Bolivian Ltda.	01-683-0056	Agosto / 79
Automotores Tumusla Ltda.	01-683-0077	Febrero / 79
Aubol Ltda.	01695-0091	Marzo/79
Andina Ltda.	01-695-0699	Marzo/77
Asoc. Copropietarios Edif. Brasilia	01-740-0027	Marzo/79
Asoc. Copropietarios Edif. Florida	01-740-0028	Marzo/79
Asoc. Copropietarios Edif. Guanabara	01-740-0033	Julio / 78
Asoc. Copropietarios Edif. Concordia	01-740-0046	Julio / 79
Air France	01-818-0022	Septiembre / 79
All Bolivian Tours	01-818-0029	Agosto / 79
Agencia Despachadora Aduana Los Andes	01-927-0090	Julio / 79
Agencia Andina Boliviana	01-927-0108	Junio / 79
Asesoria Publicitaria Ltda.	01-927-0114	Julio / 76
Aero Andes Bolivia Ltda.	01-927-0116	Marzo/79
Augusto Ortega y Cia.	01-927-0124	Mayo/79
Alejo Maldonado Lozano	01-927-0161	Febrero/79
Agentes Grales de Aduana Villegas S.R.L.	01-927-0207	Junio/75
Asoc. Boliviana de Empresas Telefónicas	01-928-0031	Agosto/79
Auditores Asociados Soc. Profesionales	01928-0033	Julio/79
Alianza Francesa (Embajada de Francia)	01-929-0007	Junio/79
Automóvil Club Boliviano (Calacoto)	01-933-0012	Octubre/78
Ambasador Hotel	01-943-0551	Septiembre/76
Artesanías de Calzado Genaro D. Torrez	01-241-0026	Septiembre/79
Almacen Yamaha	01-662-0344	Septiembre/79
Alcázar Limitada	01-662-0438	Septiembre/79

B

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Boletín de Informes Comercial "INCO"	01-92?-00133	Febrero/77
Boutique del Automóvil Waldo Monje Ltda.	01-683-?0075	-..-
Boliviana Automotors S.A.	01-695-00030	Abril/78
Bolivian Export Import Ltda.	01-695-00110	-..-
Bolivian Development S.R.L.	01-695-00124	Agosto/78
Busca Móvil SCI Ltda.	01-830-00022	Junio/78
Baños Sauna Busch	01-934-00005	Marzo/77
Bar Restaurant Colón	01-942-00002	Diciembre/78
Boite Jankanou y Anexo	01-942-00052	Diciembre/77
Bar Restaurant Alemán Bavaria	01-942-00057	Enero/76
Bar Restaurant Don Quijote	01-942-00104	Mayo/78
Bar Restaurant Bristol	01-942-00110	Enero/77
Bar Restaurant Londres	01-942-00121	Marzo/78
Bar Restaurant Rincón Chuquisaca	01-942-00129	Agosto/78
Bar Restaurant Illimani	01-942-00148	Noviembre/78
Bolivar Palace Hotel S.A.	01-943-00048	Agosto/79
Barraca Nueva Esperanza	01-250-00012	Diciembre/77
Barraca y Maestranza Yacuma Ltda.	01-250-00018	Febrero/79
Barraca Ricardo Ponce R.	01-250-00032	Mayo/78
Barraca Perú	01-250-00040	Junio/77
Barraca Panamericana	01-250-00050	Noviembre/77
Benigno Zelaya Vargas Talleres Zevar	01-384-00031	-..-
Barraca Marijor	01-623-00008	Noviembre/77
Bayer Boliviana S.A.	01-651-00020	Enero/76
Bazar Ferreteria Oruro Sección Taller	01-662-00062	Junio/79
Boutique Can Can	01-662-00103	Enero/76
Barraca y Ferretería Sagárnaga Limitada	01-662-00207	-..-
Boliviana Comercial	01-662-00366	Febrero/79
Bazar y Ferretería Janto Walter Bravo	01-662-00398	Septiembre/78
Barraca 6 de Agosto	01-250-0031	Mayo/79
Barraca San Miguel	01-250-0036	Agosto/79
Barraca Uruguay	01-250-0053	Mayo/79
Barraca Tropical	01-250-0061	Septiembre/79
Barraca Flores	01-250-0062	Agosto/79
Bodega Balanza	01-602-0032	Julio/79
Bazar Español	01-662-0081	Agosto/79
Buasztgn y Cia Can Venecia	01-662-0098	Mayo/79
Bazar y Ferreteria Oriental Ltda.	01-662-0218	Abril/79
Bolivian Trade Boltrade	01-695-0115	Abril/77
Bolivian Morcis	01-818-0012	Julio/79
Bolivia 6000 S.R.L.	01-818-0035	Marzo/79
Baños Sauna La Paz	01-934-0001	Marzo/79
Bar Pensión Paso de los Toros	01-942-0033	Agosto/79
Bar Pensión Recreo Familiar	01-942-0081	Marzo/79
Bar Restaurant Subterráneo	01-942-0098	Mayo/79
Balneario y Restaurant Rokos	01-942-0108	Agosto/79
Benjamín Hinojosa Discotheque Club	01-942-0163	Julio/79
Bar Restaurant La Puerta del Sol	01-942-0210	Junio/79
Boithe y Restaurant The Sands	01-942-0726	Septiembre/76
Bar Restaurant Las Rosas	01-942-0787	Junio/76
Borje Boliviana Ltda.	01-243-0035	Septiembre/79
Barraca Sandra	01-250-0010	Septiembre/79
Boutique Lou	01-662-0280	Septiembre/79

C

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Compañía de Servicios de Maquinarias S.A.	01-663-00061	Julio/78
Cusa Bolivia S.A.	01-663-00072	Abril/78
Casa Anex	01-681-00004	Abril/78
Conrep Limitada	01-682-00012	Septiembre/78
Comercial Minerva	01-682-00024	Octubre/76
Comercial Industrial Befor Ltda.	01-682-00026	Septiembre/78
Credi Hogar 76	01-682-00028	Mayo/77
Casa Bernardo S.A.	01-695-00039	Junio/77
Compañía Comercial Minera Recacruz Ltda.	01-695-00073	Junio/76
Casa Exima	01-695-00086	Mayo/78
Casa Durasa	01-695-00100	Junio/78
Cerco Internacional Ltda.	01-695-00107	-..-
Comercial Andina de Importaciones Cad.	01-695-00131	-..-
Cooperativa de Ahorro y Crédito El Carmen	01-710-00006	Septiembre/78
Cuna Mutual Insurance Society	01-720-00001	-..-
Cía. Boliviana de Bienes y Raíces S.R.	01-740-00037	-..-
Comercializadora Aerea Mixta Camba Ltda.	01-817-00013	-..-
Condor Helicopters	01-819-00002	Mayo/77
Colegio Santísima Trinidad	01-922-00088	Noviembre/78
Clínica Santa Isabel S.A.	01-923-00010	Octubre/78
Centro Médico Infantil Ltda.	01-923-00012	Agosto/77
Centro Nacional de Familia Cenafa	01-925-00024	Abril/76
Coname Dirección Regional del Menor	01-925-00031	Enero/77
Centro Cultural Alemán	01-925-00044	-..-
Carlos Aguirre R.	01-926-00002	Marzo/77
Consultoría Metalúrgica Minera Consul	01-927-00079	Junio/78
Consultex Limitada	01-927-00081	Julio/78
Consultora Nal. de Ingeniería Connal S.R.L.	01-927-00084	Diciembre/78
Compañía de Servicios S.R.L.	01-927-00105	Enero/79
Carlos Peñaloza B. Agentes Generales D.	01-927-00120	Diciembre/78
Consultoría Técnica General Contegral	01-927-00147	Mayo/79
Compañía de Informaciones Técnica Ltda.	01-927-00184	-..-
Confederación Nacional de Maestros Rurales de Bolivia	01-928-00025	Julio/77
Cine Colonial	01-931-00056	Febrero/79
Cristal F.M.	01-932-00016	Junio/78
Comité de Obras Deportivas Departamental	01-933-00013	-..-
Club Social Petrolero	01-933-00019	Diciembre/78
Club Bolivar	01-933-00029	-..-
Concesionario de Servicios Hotel Copacabana	01-942-00068	Enero/77
Churrasquería El Tropero	01-942-00102	Julio/78
Círculo Italiano de Dusan Lauric	01-942-00123	Junio/78
Círculo de la Unión	01-942-00135	Septiembre/79
Café Concert	01-942-00170	Febrero/78
Club Social Cochabamba	01-942-00174	-..-
Churrasquería El Herraje de Elsie	01-942-00178	Abril/78
Capri Soc. de R. Ltda.	01-946-00002	-..-
Confederación de Constructores de Bolivia	01-928-00029	-..-
Consulado General de Chile	01-930-00004	-..-
Corporación Yungueña Citrícola S.A.	01-203-00002	Diciembre/77
Compañía Industrial Agropecuaria Frial	01-209-00013	Diciembre/76
Café Haití	01-209-00027	Marzo/77
Calzados Eduardo S.R.L.	01-241-00025	Marzo/77
Confecciones Richard de Ricardo Nallar	01-243-00065	Febrero/79
Confecciones Litoral	01-243-00067	-..-
Carpintería y Mueblería	01-260-00015	Diciembre/78
Compañía Industrial y Constructora P. Cinco	01-260-00016	Diciembre/76
Carpintería Taller Artesanal Illimani	01-260-00033	Julio/78
Codec Limitada	01-350-00071	Junio/77
Cooperativa Industrial de Obreros Calificados	01-350-0071	Junio/79
Cosacer S.R.L.	01-350-0099	Mayo/79
Curtiembre San Antonio	01-291-00004	Diciembre/76
Curtiembre Salas	01-291-00009	Diciembre/78
Cofarbol Comercial Farmacéutica Boliviana	01-651-00008	Septiembre/78
Cinex Limitada	01-651-00025	Abril/78
Comercial Importadora Exportadora REPE	01-661-00017	-..-
Ciboli Limitada	01-662-00080	Agosto/78
Comercial e Industrial Biblos	01-662-00212	Agosto/76
Casa Nena	01-662-00248	Febrero/76
Colombia Limitada	01-662-00320	Enero/77
Ciasus Comercial Industrial F.R.L.	01-662-00338	Abril/77
Corporación PFM SRL	01-662-00346	Mayo/77
Cía. Com. E. Titan S.A.	01-662-00364	Julio/77
Comercial Moreno Exportaciones	01-665-00003	Septiembre/77
Comercial Siete Nueve	01-601-00009	Enero/79
Comercial Gonzales de Luis Gonzales	01-602-00028	Enero/77
C.T. Lonsdale Limitada	01-603-00026	-..-
Café San Marcos	01-209-0042	Abril/79
Café La Paceña	01-209-0516	Abril/77
Cervecería Taquiña S.A. Agencia La Paz	01-213-0006	Junio/79
Creaciones Monique	01-241-0530	Agosto/76
Confecciones "Ely"	01-243-0043	Marzo/79
Confecciones Song	01-243-0075	Septiembre/79
Comando de Ingenieria del Ejército Taller de Reparaciones	01-250-0562	Enero/76
Cromo Gráfica Servia	01-280-0064	Junio/79
Curtiembre TECA	01-291-0020	Agosto/79
Casa Master Taller de Reparaciones	01-350-0065	Septiembre/76
Carrocerías Fátima	01-350-0574	Diciembre/77
Consejo Nal. de Vivienda Conavi	01-450-0001	Julio/79
Consejo Nal. de Vivienda Magisterio	01-450-0011	Julio/79
Casa Max	01-662-0206	Agosto/79
Casa Scharong	01-662-0209	Abril/79
Casa Ascot	01-662-0214	Julio/79
Casa Mil Regalos	01-662-0220	Marzo/79
Casa Pompeya	01-662-0221	Febrero/79
Casa Edith	01-662-0222	Marzo/79
Casa Loty	01-662-0230	Marzo/79
Casa Lidia	01-662-0232	Marzo/79
Casa América	01-662-0233	Marzo/79
Cardona Ltda. Tienda Manaco Nº. 15	01-662-0276	Junio/79
Casa Oaki	01-662-0296	Junio/79
Calzados Mercedes	01-662-0319	Junio/79
Chavarria Ltda. Manaco Nº. 5	01-662-0324	Agosto/79
Casa 3 Américas	01-662-0353	Mayo/79
Casa Alasima	01-662-0371	Junio/79
Casa Italia	01-662-0390	Marzo/79
Casa Abraham	01-662-0396	-..-
CIMATEX	01-662-0690	Febrero/76
Csa Max Edelman	01-663-0066	Julio/79
Casa Geloso	01-682-0020	Agosto/79
Capitales Unidos Ltda.	01-683-0013	Junio/79
Casa Inter Toyo	01-683-0073	Julio/79
Compañia Import y Exportadora CIEDA	01-695-0041	Agosto/79
Continental Andina	01-695-0098	Mayo/79
Cía. de Import y Export de Bolivia	01-695-0118	Abril/79
Cooperativa La Exaltación	01-710-0026	Agosto/79
Colegio de la Consagración de los Sagrados Corazones	01-922-0049	Julio/79
Colegio Boliviano Israelita	01-922-0068	Abril/79
Colegio Franciscano de la Tercera Orden	01-922-0091	Aril/79
Colegio Harry Pitman	01-922-0094	Junio/79
Cooperativa Educacional San Marcos	01-922-0097	Julio/79
Clínica Aranda	01-923-0015	Abril/79
Caritas Boliviana Depto. Socio Económico	01-925-0002	Agosto/79
CONSA Suc. Santa Cruz	01-927-0074	Mayo/79
CONSA Suc. Potosí	01-927-0074	Mayo/78
Coprinco Asociados	01-927-0075	Diciembre/78
COPAL Limitada	01-927-0169	Mayo/79
Cámara de Comercio Español en Bolivia	01-928-0004	Agosto/79
Consorcio Cinematográfico de Bolivia	01-931-0014	Agosto/79
Cine Teatro Lux	01-931-0053	Marzo/79
Comité Organizador de los 8vos. Juegos Deportivos Bolivarianos	01-933-0011	Junio/79
Club Hípico Los Sargentos	01-933-0022	Agosto/79
Café Sol de Otto Nulstock	01-942-0078	Marzo/79
Confitería Club de La Paz	01-942-0079	Julio/79
Club Hogar Austríaco	01-942-0090	Mayo/79
Confitería Restaurant y Parrilla Dayya	01-942-0103	Junio/79
Confitería Los Pinos	01-942-0116	Marzo/79
Charles Weeks Wirquen Charlie's	01-942-0134	Mayo/79
Club Social Recreo Los Amigos	01-942-0151	Abril/79
Chino Restaurant Chifa New	01-942-0152	Junio/79
Confitería Tulipan	01-942-0190	Abril/79
Club Social 6 de Junio	01-942-0710	Mayo/76
Compañía Hotelera Copacabana	01-943-0030	Abril/79
Comité Boliviano de Fomento Lanero	01-232-0002	Septiembre/79
Confecciones Samuel	01-243-0077	Agosto/79

D

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Despachadora de Aduanas Mundial	01-927-00024	Diciembre/77
Dexter Limitada	01-927-00123	-..-
Diesel Motor Boliviana S.R.L. Dimobol	01-683-00066	Septiembre/77
Dirección de Fiscalización de Fondos	01-928-00019	Octubre/79
Ding Dong Self Service Vargas y Cía. Ltda.	01-942-00188	Febrero/78
Dry Cleaning Ervag	01-944-00015	Julio/78
Distribuidora Boliviana de Films Ltda.	01-931-00051	
Discoteque Club Candilejas	01-942-00172	Julio/77
Drogueria "Inti" S.A.	01-319-00001	Julio/79
Divana	01-662-00321	Enero/79
Decoraciones Mekp Limitada	01-662-00384	Julio/78
Decoraciones Brasilia S.R.L.	01-399-00022	Abril/79
Dulcifarma Limitada	01-651-00032	Octubre/76
Distribuidora Import	01-653-00018	Mayo/77
Dismana S.A.	01-661-00014	Octubre/77
Distralum Magdalena	01-662-00216	Abril/77
Discoteque Julia Tapia V. de Saba	01-662-00249	Marzo/77
Diego E. Carrasco Silvarenaro	01-662-00287	Septiembre/77
Distribuidora El Juancito	01-662-0210	Marzo/79
Distribuidora Zenith	01-662-0413	Mayo/79
Dematec International Ltda.	01-695-0133	Mayo/79
Dremna S.R.L. Marañon y Cía	01-7?0-0030	Junio/79
Delta Consult	01-927-0136	Julio/79
Discoteque Shangrilla	01-942-0118	Julio/79
Delia Claros de Murillo Confitería Delia	01-942-0131	Agosto/79
Despachadora La Paz Agencias de Aduanas	01-927-0094	Septiembre/79

E

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
EMPBOL S.R.L.	01-695-00114	
Elcano de Bolivia S.R.L.	01-818-00030	Julio/76
Empresa Boliviana de Exploración y Desarrollo	01-927-00061	Mayo/76
Empex Ltda. Empresa de Comercio Exterior	01-927-00093	Junio/78
Edgar J Guzmán Zúñiga	01-927-00117	
Empresa Consultora Boliviana S.R.L.	01-927-00149	Junio/79
Estudios Publimark	01-927-00156	Abril/78
E. Franco Agentes Generales de Aduana	01-927-00172	Abril/76
Estación de Servicios La Modelo	01-950-00001	Diciembre/78
Ensobol Ltda.	01-929-00010	-..-
Embajada de Francia Servicio Cultural	01-929-00011	Diciembre/78
Embajada de Francia	01-930-00006	Diciembre/78
Embajada de la República Popular de Polonia	01-930-00008	Diciembre/78
Especialidades Alimenticias Pumper Ni	01-942-00196	Octubre/78
Empresa Hotelera Calacoto Ltda.	01-943-00050	Mayo/77
Emisoras Unidas	01-932-00023	Marzo/77
Empresa Industrial Cafetalera Eminca	01-209-00023	Marzo/77
Envasadora de Tee Ltda.	01-210-00001	Junio/78
Establecimientos Industriales Retex	01-233-00026	Agosto/78
Ek Soung Yun Park America Bolivia Corp.	01-243-00072	
Eulogia V. de Campanini Talleres Campanini	01-260-00048	Junio/79
Empresa El Diario	01-280-00006	Agosto/79
Editorial El Siglo	01-280-00046	Diciembre/77
Edvil Editorial Offset Raúl Alfredo Viladegut	01-280-00062	Diciembre/78
Empresa Gráfica Offset	01-280-00086	-..-
Electrometal Ltda.	01-350-00061	Junio/78
Electrobol	01-371.00014	-..-
Estación de Servicios Norzon	01-384-00021	Diciembre/77
Empresa "Chivisivi"	01-602-00019	Mayo/79
El Paquete Familiar Luis A. Calle Reque	01-602-00039	Abril/78
Empresa Nacional del Arróz Regional La Paz	01-603-00002	-..-
"Esbol" S.R.L. Ltda.	01-603-00023	Julio/78
Estación de Servicios Wolfburg Ltda.	01-384-00041	-..-
Estación de Servicio Universal Ramirez	01-384-00043	-..-
Estación de Servicio Lavado Engrase Fumigado	01-384-00045	-..-
Estación de Servicio del Automóvil Club	01-384-00048	Diciembre/77
Edyce Bolivia Limitada	01-390-00002	Diciembre/77
El Arca de la Esperanza de Ignes Mende	01-662-00351	Junio/78
Everest Co.	01-662-00372	-..-
Electrónica Franklin	01-662-00419	-..-
Empresa Argentina Boliviana Emparbol	01-662-00421	Febrero/79
Emdora Limitada	01-651-00018	Diciembre/78
Eduardo Nava Morales	01-651-00036	Marzo/77
Etipharma S.A.	01-651-00036	-..-
Ester (Bolivia) Limitada	01-651-00036	-..-
Ester (Bolivia) Limitada	01-651-00040	-..-
Empresa Ganadera Campo 23 de Mayo	01-012-0002	Julio/79
Empresa Agrícola Ganadera Pampa Grande	01-012-0007	Marzo/79
Eusebio Benito (Panificaciones)	01-206-0024	Marzo/79
Establecimientos Textiles S.A. Estatex	01-231-0003	Diciembre/78
El Mueble Moderno	01-260-0042	Noviembre/78
Editorial e Imprenta Crítica	01-280-0019	Junio/79
Empresa Editorial El Siglo Ltda. Hoy	01-280-0031	Marzo/79
Empresa PLIS PLAS	01-311-0019	Junio/79
Empresa Siderúrgica Boliviana	01-341-0001	Diciembre/78
Empresa Industria y Comercio Impromet	01-350-0078	Abril/79
Estación de Servicio Brasilia	01-384-0040	Marzo/79
Edibol Sociedad Anónima	01-603-0011	Julio/79
Empresa Maderera Santa Fe Limitada	01-623-0010	Marzo/79
Editorial Librería Difusión	01-662-0234	Abril/79
El Turista S.R.L.	01-662-0300	Abril/79
Estambul y Mark	01-695-0004	Agosto/79
Escuela Intermedia Industrial Fabril	01-0922-0033	Julio/79
Escuela de Formación Profesional Patacamaya	01-922-0593	Diciembre/76
Empresa Boliviana de Comercio	01-927-0115	Marzo/79
ECCO Limitada	01-927-0199	Junio/79
Exima Representaciones	01-927-0205	Agosto/79
Empresa Cinematográfica Coroico	01-931-0541	Enero/76
Empresa Maderera Braun	01-250-0027	Septiembre/79
EQUUS Limitada	01-260-0065	Septiembre/79
ELMEC CTI S.A.	01-370-0011	Septiembre/79
Estación de Servicios Detroit Motor	01-384-0025	Septiembre/79

F

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Federico E. Salces Paz Estudio Jurídico	01-926-00009	Febrero/79
Futura S.R.L.	01-695-00128	Septiembre/78
Flota de Transportes y Turismo Continental	01-?812-00007	-..-
Fundación Rosa Agramonte	01-925-00033	-..-
Federación Departamental de Maestros	01-928-00032	-..-
Federación de Maestros Urbanos	01-928-00024	Junio/79
Fuente de Salud 16 de Julio	01-942-00029	Julio/78
Frigorífico Movima Frimo	01-201-00004	Diciembre/76
Frigorífico Movima Limitada	01-201-00009	Diciembre/76
Fábrica de Dulces Santa Rosa	01-208-00005	Octubre/78
Fábrica de Chocolates El Oriente	01-208-00011	Septiembre/78
Fábrica de Fideos Elis de Hortencia Lu	01-209-00017	-..-
Fábrica de Pastas Alimenticias San Bernardo	01-209-00028	Diciembre/78
Fábrica de Licores Old Dog Distillerie	01-211-00004	Mayo/76
Fábrica de Bebidas Gaseosas Salvietti	01-215-00002	Julio/78
Fábrica Nacional de Tejidos Fanase S.A.	01-231-00001	Julio/76
Fábrica Textil Universal Tex Ltda.	01-231-00002	Enero/79
Fábrica de Tejidos Jacquard Fateja S.A	01-231-00004	Agosto/76
Fábrica de Textiles de Nylon Textilon	01-231-00015	Septiembre/79
Fábria de Flecos de Seda y Mantas Fel	01-231-00020	Agosto/78
Fábrica Boliviana de Tejidos y Confección RIBSA	01-233-00002	Septiembre/78
Fábrica de Confecciones Aribol	01-233-00015	Diciembre/78
Fábrica de Confecciones Andes Ltda.	01-233-00016	Diciembre/78
Fatitex S.R.L.	01-233-00022	Diciembre/78
Fábrica de Calcetines La Esperanza	01-233-00027	Abril/79
Fábrica de Telas Mirtexa	01-233-00029	Diciembre/77
Fábrica de Tejidos Juanita de Benita S.	01-233-00046	Agosto/78
Fábrica de Tejidos Chic de Jacinto Gironda	01-233-00049	Diciembre/77
Fábrica de Tejidos Orlontex	01-233-00060	-..-
Fábrica de Tejidos Sfertex	01-233-00061	-..-
Fábrica de Tejidos Rio Alto Yang Tse	01-233-00062	Diciembre/77
Fábrica de Ropa Interior La Paceña	01-243-00015	Julio/76
Fábrica de Confecciones Imperial S.R.L.	01-243-00023	Octubre/78
Fábrica de Tejidos Kori Millma	01-243-00054	Julio/77
Fábrica de Confecciones Roma	01-243-00060	Diciembre/77
Fábrica de Confecciones Maraton	01-243-00073	-..-
Fábrica Colchonería Fanacol	01-244-00002	Abril/77
Farmacia La Paz	01-652-00003	Julio/78
Farmacia El Mundo S.R.L. Ltda.	01-652-00010	Marzo/78
Farmacia Hispana	01-652-00019	-..-
Farmacia Sucre S.R.L. Ltda.	01-652-00026	-..-
Farmacia Líbano	01-652-00039	-..-
Farmacia Novel	01-652-00041	-..-
Fábrica de Salchichas y Fiambres La Española	01-201-0001	Mayo/79
Fábrica de Fideos Concepción	01-209-0020	Agosto/79
Fábrica de Fideos San Martin	01-209-0039	Mayo/79
Fábrica de Fideos e Industrias San José Limitada	01-209-0041	Agosto/79
Fábrica de Fideos San Agustín	01-209-0043	Septiembre/79
Fábrica de Aguas Gaseosas Lux	01-215-0026	Mayo/79
Fábrica de Cintas y Trenzado "Daysi"	01-231-0021	Agosto/79
Fábrica de Tejidos Ranglan	01-233-0030	Marzo/79
Fábrica de Tejidos de Punto Rosario	01-233-0032	Julio/79
Fábrica de Tejidos "Vicuña" de Calixto Tarque	01-233-0034	Marzo/79
Fábrica de Tejidos La Perla	01-233-0052	Abril/79
Fábrica de Tejidos Selan	01-233-0053	Junio/79
Fábrica de Calzados Roxana	01-241-0017	Marzo/79
Fábrica de Calzados Ideal	01-241-0022	Junio/79
Fábrica Nacional de Confección FANACON	01-242-0035	Septiembre/76
Fábrica de Ropa Altamar	01-243-0039	Marzo/79
Fábrica de Confecciones CORBOL	01-243-0052	Abril/79
Fábrica de Tejidos Hilotex	01-243-0057	Agosto/79
Fábrica de Pisos Parquebol	01-250-0026	Abril/79
Fábrica El Palacio de los Muebles	01-260-0025	Agosto/79
Fábrica de Muebles y Carpintería Tunari	01-260-0052	Julio/79
Fábrica e Imprenta de Alfredo Wenberg	01-272-0003	Julio/79
Fábrica de Envases Gisal Limitada	01-272-0008	Marzo/79
Fotolitografía MARTE y Cia.	01-280-0020	Julio/79
Forma y Arte Limitada	01-399-0021	Junio/79
Frial Nury	01-602-0035	Marzo/79
Frialito Santa Isabel	01-602-0038	Marzo/79
Farmacia Suiza	01-652-0029	Agosto/79
Farmacia La Plata	01-652-0032	Agosto/78
Farmacia Santa Rosa	01-652-0042	Julio/79
Farmaca	01-653-0002	Abril/79
Federico COTTSCHALCK	01-661-0016	Agosto/79
Ferretería "ALFA"	01-662-0368	Agosto/79
Ferretería San Carlos	01-662-0391	Agosto/79
Fleecher y Asociados	01-927-0006	Julio/78
Fábrica de Tejidos Nevatex	01-233-0059	Agosto/79
Fábrica Municipal de Tubos y Locetas	01-339-0021	Septiembre/79
Ferretería San Pedro	01-662-0345	Septiembre/79
Fábrica de Ladrillos Rivar José Rivero	01-331-00023	Septiembre/78
Fábrica de Mosaicos El Pino	01-339-00019	-..-
Fundición de Hierro San Antonio FUMSA	01-341-00003	Agosto/79
Fumacol Bolivia S.R.L.	01-350-00049	Diciembre/76
Fábrica de Carrocerías Camet Ltda.	01-350-00060	Julio/77
Fábrica Nacional de Fierro Enlozado y Porcelana	01-350-00063	Junio/77
Facomem de Eduardo J. Aliaga Vera	01-350-00086	-..-
Fredy Soza Vargas	01-350-00088	Abril/78
Fábrica Nacional de Pilas S.A.	01-370-00001	Junio/78
Forma Limitada	01-260-00055	Junio/79
Fábrica Nacional de Cueros El Inca S.A.	01-291-00014	Mayo/76
Fábrica Nacional de Fósforos S.A.	01-311-00003	Diciembre/78
Fábrica de Ladrillos San José	01-331-00022	Junio/76
Frigorífico Comercial Illimani	01-601-00002	Julio/78
Frigorífico Comercial Boliviano	01-601-00003	Diciembre/77
Frigorífico La Paz	01-602-00008	Diciembre/76
Florería Caron	01-622-00004	Marzo/78
Florería Shalimar	01-622-00005	Julio/76
Fábrica de Espejos y Moldaduras Virreira	01-399-00007	-..-
Fábrica de Botones "Fanabo"	01-399-00010	Abril/78
Ferretería Ferrital	01-662-00326	Diciembre/77
Fábrica de Camisas La Favorita Ltda.	01-662-00333	Febrero/78
Fibo Limitada	01-662-00336	Septiembre/79
Fuhrmundial de Jacobo Fuhrman Depto.	01-662-00352	Marzo/77
Ferretería La Vencedora S.C.	01-662-00407	Noviembre/78
Ferreteria Ideal René Velasquez Deheza	01-662-00408	Diciembre/78
Ferretería El Constructor Fedelco S.	01-662-00422	-..-
Fábrica de Alfombras y Cubrecamas Glorieta	01-231-0042	Junio/79
Fábrica Nacional de Vidrios y Cristales	01-332-0001	Marzo/79
Fábrica San Juan	01-339-0014	Febrero/79
Fábrica Boliviana de Aduana Faboca	01-350-0002	Agosto/79
FABALVI Ltda.	01-350-0004	Julio/79
Fábrica de Construcción Metales Cima	01-350-0031	Enero/76
Fábrica de Claros Oblitas	01-350-0052	Marzo/79
Fábrica de Alambre Tejido Cinden	01-350-0081	Julio/79
Floreria y Salón de Belleza Anita	01-622-0002	Mayo/79
Floreria Miss Dory	01-622-0006	Agosto/79
Fábrica Nacional de Cosméticos	01-653-0013	Febrero/79
Ferretería Ayacucho	01-662-0228	Marzo/79
Ferretería Central	01-662-0231	Julio/79
Ferreería Boliviana Ltda.	01-662-0436	Agosto/79
Fondo Complementario de Seguro Social de Comercio	01-730-0003	Junio/79
Fuente de Soda Beirut	01-942-0031	Mayo/79
Flaming Night Club	01-942-0082	Marzo/79

G

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Guillermo Eyzaguirre Bustillo-Palacio	01-942-00211	-..-
Grapabol Limitada	01-350-00085	-..-
Gregorio Daniel Eguino Arias Talleres	01-360-00009	-..-
Gráfica Alcázar	01-280-00096	Abril/79
Galeria Popular Copacabana Ltda.	01-662-00441	-..-
Gepel Bolivia Ltda.	01-663-00036	Octubre/77
Gramon Bolivia Limitada	01-651-00041	-..-
Granja Avícola San Pablo	01-011-0008	Junio/79
Gacor Textil S.R.L.	01-243-0042	Junio/79
Guayacan Compañia Industrial	01-651-0063	Agosto/79
Gonfor y Cía.	01-651-0023	Octubre/76
Gundlach y Cia.	01-683-0005	Julio/79
Gordon Ingenieros Maquina Ltda.	01-695-0123	Marzo/79
Gamio y Cortez Limitada	01-695-0151	Agosto/79
Genies de Luisa Fossati	01-942-0182	Julio/79
Geisel Limitada	01-682-0039	Abril/79

H

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Hemisférica Importaciones Ltda.	01-923-0028	Marzo/78
Hugo Rada Monje	01-926-00008	-..-
Hein Limitada	01-927-00119	Septiembre/79
Hilasintex Boliviana Ltda.	01-695-00104	Diciembre/77
Herbo y Compañía Limitada	01-695-00130	-..-
Helvetia Suministros Generales	01-927-00190	-..-
Hotel España Guillermo Bustamante Rivero	01-943-00043	Diciembre/78
Hotelera Nacional S.A.	01-943-00055	Junio/79

(Pasa a la página 11)

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

(Viene de la página 10)

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Hotel Emperador	01-943-00075	Julio/79
Herminia Blanco Choque Peluquería Carola	01-945-00024	Diciembre/77
Heladería Milan S.A.	01-202-00005	-..-
Hilantexa Ltda. Fca. de Tejidos Calcetines	01-233-00024	Septiembre/78
Horno de Panificación de Rafael Conde	01-206-00026	-..-
Hormitabol Ltda. Hormigones Italbol S.A.	01-331-00025	Enero/79
Hilanderías Bolivianas Hilbo S.A.	01-231-0041	Mayo/79
Helen Mirtenbanni Casa Elite	01-662-0227	Marzo/79
Hollidge y Cía.	01-663-0038	Noviembre/76
Herbo y Cía. Ltda.	01-695-0043	Julio/79
Hospital Metodista Franck's Beck	01-923-0016	Julio/79
Hermanos Franciscanos de Allegay	01-925-0039	Junio/79
Hotel Santa Elenita	01-942-0124	Abril/79
Hotel Avenida	01-943-0021	Julio/79
Hotel Bulgaro	01-943-0027	Agosto/79

I

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Instituto Superior Amerinda	01-922-00057	Febrero/76
Iglesia Nuestra Señora de la Asunción	01-924-00010	-..-
Iglesia de Jesucristo de los Santos	01-924-00025	-..-
Interamerican Trade S.R.L.	01-927-00110	-..-
International Pacific Commodity Impa	01-927-00192	-..-
Integración Limitada	01-663-00071	-..-
Imexbol	01-682-00007	Enero/79
Importadora La Paz	01-682-00027	-..-
Industrias Metal Electrónicas Ltda.	01-683-00058	Julio/77
Importadora Raycla Ltda.	01-683-00070	Noviembre/77
International Trade Consultants Comercial	01-695-00108	-..-
Ibero Associates Bolivia Ltda.	01-720-00007	Septiembre/79
Inverec Limitada	01-933-00028	Diciembre/77
Industrias Bolivianas Unidas S.A.	01-243-00003	Enero/79
Industrias Unidas Lind	01-243-00030	Marzo/79
Industria Boliviana Maderera Inbolma Sociedad Anónima	01-250-00048	-..-
Industria Maderera Virgen de Fátima	01-250-00052	Agosto/77
Industria de Muebles L'Atelier Ltda.	01-260-00016	Septiembre/78
Industrias Forestales Integradas Ltda.	01-260-00041	Septiembre/78
Industria Bodega San Antonio	01-211-00005	-..-
Industrias Boliviana Textil Ltda. Inboltex	01-231-00027	Marzo/78
Industria Boliviana de Muebles de Madera	01-260-00027	-..-
Industria y Decoraciones en madera	01-260-00060	-..-
Inma Industrializadores de Madera SRL.	01-260-00061	-..-
Inderpa Ltda.	01-272-00005	Mayo/79
Industrias Bueno Bonito Barato de Gast	01-272-00010	Septiembre/79
Indufor S.R.L.	01-272-00012	Octubre/78
Incebol Limitada	01-272-00013	Enero/79
Imprenta Quintín Lavadenz	01-280-00042	Julio/77
Industrias Canelas Incan Ltda.	01-280-00054	Septiembre/78
Imprenta Germania de Zenón Montiveros	01-280-00071	Diciembre/77
Imprenta Editorial Popular de Elena L.	01-280-00073	Junio/78
Impresora Boliviana	01-280-00074	Diciembre/77
Impresiones Impacto La Paz	01-280-00076	Octubre/76
Impresiones Alfa	01-280-00079	Diciembre/77
Impresiones Gráficas Cueto	01-280-00085	Junio/77
Imprenta Mundial	01-280-00087	-..-
Imprenta Los Andes	01-280-00090	Febrero/79
Imprenta Offset Aranda Ltda.	01-280-00092	Agosto/77
Industrias Varias Induvar	01-300-00007	Diciembre/78
Industrias Cerámicas S.A. Incersa	01-331-00017	Diciembre/77
Industria de Cerámicas Catacora	01-331-00026	-..-
Industria Nacional de Productos de Acero	01-341-00004	Septiembre/78
Industrias Famet S.R.L.	01-350-00027	Diciembre/77
Industrias Metálicas Inmetal CBF	01-350-00037	Agosto/78
Industrias Metálicas Nacional Imnal	01-350-00039	Enero/76
Industrias Acto S.A.	01-350-00043	Marzo/76
Industrias Varias Invar	01-350-00053	Enero/78
Indyas Limitada	01-350-00068	Diciembre/77
Industrias Metálicas Bolívar	01-350-00070	Octubre/78
Importadora Comercial e Industrial IM	01-350-00094	-..-
Industrias Mecánicas de Precisión S.R.	01-350-00095	Septiembre/79
Industrias Fonoeléctricas Imperio Ltda.	01-396-00003	Diciembre/78
Industrias Alimenticias del Valle	01-602-00041	-..-
Importador Popular Ltda. Sucursal	01-662-00347	Octubre/77
Incon Illimani de Rosario Montes de Oc.	01-662-00370	Febrero/77
Industria Molinera Cafe Royal	01-209-0006	Mayo/79
Industria Molinera Café La Oriental	01-209-0040	Agosto/79
Industrial Comercial Herme	01-243-0065	Agosto/79
Industrias Disier	01-260-0063	Junio/79
Industria de Cartón Indeca	01-272-0004	Febrero/79
Industria Offset Color	01-280-0065	Diciembre/78
Imprenta Orbe	01-280-0068	Junio/79
Imprenta DINAM	01-280-0069	Febrero/79
Imprenta San Carlos	01280-0077	Agosto/79
Industrias de Manufactura Plástica Bolsa Negra	01-311-0001	Junio/79
Industria Boliviana de Sacos Ltd.	01-311-0004	Junio/76
Industrias La Cerámica	01-331-0013	Julio/79
Industria Metálicas Leyes Inmeley	01-350-0097	Mayo/79
Indetromet Salgueiro	01-370-0015	Junio/79
Ingenieros Electrónomos Especializados	01-371-0006	Marzo/79
Industrias Unidas Rimpolio	01-399-0006	Abril/79
Industrias Cafetaleras Yungas	01-601-0008	Agosto/79
Ivar American H. Granez R.	01-662-0185	Marzo/79
Impex	01-662-0219	Marzo/79
INTERCOM	01-662-0288	Octubre/77
Importaciones Nacional Andina de Santa Cruz	01-662-0450	Mayo/79
Importadora y Exportadora Impebol	01-662-0465	Agosto/79
Importadora Dieter Hubner	01-683-0046	Marzo/79
Interbol Limitada	01- 695-0146	Agosto/79
Instituto Integral de Educación Príncipe de Paz	01-922-0064	Abril/79
Instituto Comercial San Martín de Porres	01-922-0065	Abril/79
Instituto Abraham Lincoln	01-922-0110	Agosto/79
I.B.M. de Bolivia	01-927-0007	Junio/79
Ingeniero Politécnico Americano	01-927-0028	Agosto/79
Ing. Politécnico Americano Proyecto Auto Pista	01-927-0028	Diciembre/77
INGEC	01-927-0072	Abril/76
Imofica Ltda. Cine La Paz	01-931-0029	Mayo/76
Imofica Ltda. Cine Miraflores	01-931-0029	Mayo/76
Industrias La Paz Panificadora	01-206-0058	Septiembre/79
Industrias Bolivianas de Fonograma Imbofom	01-370-0012	Septiembre/79

J

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Joy Way Limitada	01-695-00144	-..-
Jerónimo Quisbert Gonzáles	01-371-00005	-..-
José Velasco Sanjinés	01-662-00359	Julio/77
Juguetería Mis Ladrillos	01-662-00359	-..-
José Crispieri y Cía. Limitada	01-663-00014	Septiembre/78
José Vacaflor Virgos Estación de Servicio	01-384-00037	-..-
Joyería y Relojería El Topacio	01-662-00168	Agosto/76
Joyería Relojería Luxor Oscar Guzmán	01-662-00252	Julio/77
Jaime Eguino y Cía. S. Comanditaria	01-243-0033	Junio/79
Juan de Negri Kranss	01-662-0119	Junio/79
Joyería Sucre	01-662-0203	Octubre/77
Joyería Mi Joyita	01-662-0204	Marzo/79
Joyería y Relojería Premier	01-662-0205	Marzo/79
Joyería Schneider	01-662-0253	Marzo/79
José Luis Núñez Manaco Nº. 14	01-662-0388	Junio/79
Jorge Import	01-683-0078	Junio/79
Junta Nacional de Acción Social Div. Alimentación Complementaria	01-911-0002	Diciembre/78
Jorge Weines Publicidad	01-927-0100	Marzo/79
Jorge Trapacha Consad Bolivia	01-927-0129	Junio/79
Juan Rojas Alcócer	01-927-0141	Agosto/79
José A. Ugarte Círculo Peruano	01-942-0080	Abril/79
Joyería y Relojería Arredondo	01-395-0004	Septiembre/79

K

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Kindergarten Walt Disney School	01-922-00093	Agosto/78
Kattan y Cía. Limitada	01-695-00072	Septiembre/79
Kattan Fernández Schulbaun S.R.L.	01-603-00025	Octubre/78
Kenaco	01-662-00385	Diciembre/78
Kantsch y Hoffmann	01-662-0358	Junio/79

L

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
La Cumbre	01-681-00005	Mayo/77
Luis Perrín Pando Edif. Luis Perrín	01-740-00013	-..-
Limpieza en Seco Poly	01-944-00007	Febrero/78
Limpieza en Seco Pantex	01-944-00025	Junio/78
Limpieza en Seco y Vapor Super Limp Dry	01-944-00030	Agosto/77
Limpieza en Seco y a Vapor Man	01-944-00036	Agosto/76
Lavandería Viena	01-944-00038	Octubre/76
Limpieza en Seco y Vapor Grimn	01-944-00040	Enero/78
Limpieza Vienesa	01-944-00045	Febrero/79
Limpieza en Seco y a Vapor La Suiza	01-944-00048	-..-
Limpieza el 7	01-944-00050	-..-
La Muralla China Limitada	01-233-00028	Julio/78
La Canasta Familiar Ltda.	01-201-00012	Abril/78
Litografías e Imprentas Unidas S.A.	01-280-00050	-..-
Librería e Imprenta Victoria de Irene	01-280-00078	Julio/78
Laboratorios Vita S.A.	01-319-00006	Abril/79
Laboratorios Lister	01-319-00017	-..-
Laboratorios Cofar S.A.	01-319-00033	Junio/77
Librería e Imprenta Avance	01-662-00332	Diciembre/78
La Americana	01-662-00386	-..-
La Buhardilla S.R.L.	01-662-00425	Noviembre/78
Licores Peña Colorada	01-602-00031	Enero/78
La Floristería	01-622-00008	Diciembre/77
Laboratorios Pro Salud S.A.	01-651-00039	-..-
La Precisión Limitada	01-662-00097	Febrero/79
Latinoamericana de Comercio S.R.L. LATAMC	01-662-00251	-..-
Laysu Andina Limitada	01-662-00283	Agosto/78
Lanificio Boliviano Domingo Soligno	01 - 231-0017	Enero/79
LANTEX	01-233-0047	Abril/79
Librería Imprenta Unión	01-280-0010	Agosto/79
Lito Press Limitada	01-280-0102	Julio/79
Laboratorios de Investigación de Suelos LIMM	01-319-0037	Julio/79
Librería Crispín	01-662-0113	Abril/79
Lubol Limitada	01-662-0208	Abril/79
Librería y Papelería Olimpia	01-662-0229	Julio/79
Librería y Bazar La Económica	01-662-0349	Abril/79
Librotex Editores Limitada	01-662-0401	Agosto/79
Lameiro y Cía. Limitada	01-682-0019	Agosto/79
Limpieza en Seco Olimpia	01-944-0008	Junio/79
Limpieza en Seco La Mayor de La Paz	01-944-0026	Marzo/79
Limpieza Europa	01-944-0027	Julio/79
Limpieza La Preferida	01-944-0029	Marzo/79
Limpieza y Lavandería Brasilia	01-944-0042	Marzo/79

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Limpieza en Seco Los Andes	01-944-0051	Julio/79
Laboratorios Quinfa	01-319-0003	Septiembre/79
Laboratorios Esfasa	01-319-0020	Septiembre/79
La Suiza de R. Rodríguez	01-661-0004	Septiembre/79

M

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Magnum Boliviana Limitada	01-695-00134	Octubre/78
Mayse Limitada	01-695-00141	-..-
Monsa Tours Limitada	01-818-00015	Diciembre/78
Martín y Cía. Travel Limitada	01-818-00023	Mayo/77
Meave y Cía. Limitada	01-927-00102	Septiembre/79
M. Galindo Ing. Consulter	01-927-00131	Julio/78
María del Carmen Bustillos Mitre	01-945-00041	Abril/78
Martín Fierro S.R.L.	01-942-00193	Abril/78
Mario Pol Caballero Po Dry Cleaners	01-944-00039	Agosto/79
Metropolitana de Radiodifusión	01-932-00021	-..-
Maruja C. de Gonzáles Fricasería	01-942-00132	Diciembre/78
Mc. Kolob Enterprises Limitada	01-942-00177	Septiembre/78
Morales Guillén y Cía. Ltda. M.G. y Col.	01-205-00009	Febrero/79
Molinos La Morenita Fernando Nacif Cha	01-205-00010	-..-
Marcelino Quisbert	01-206-00045	-..-
Manufacturas Textiles Forno S.A.	01-231-00008	Febrero/78
Manufacturas B. Fernández	01-243-00040	Julio/79
Maestranza y Barraca Isabel La Católica	01-250-00011	Octubre/76
Maderera Villanueva	01-250-00037	Junio/78
Maderera Illampu	01-250-00042	-..-
Maderera San Martín	01-250-00047	Julio/77
Metal Mecánica Panamericana	01-251-00002	-..-
Muebles Olimpia	01-260-00023	Diciembre/78
Maderera Fischer	01-260-00030	Diciembre/78
Maestranza San José	01-260-00040	Abril/77
Mueblería y Carpintería Zig Zag	01-260-00045	Enero/78
Mueblería Lafer	01-260-00046	-..-
Marmifera y Fundición Boliviana Ltda.	01-339-00007	-..-
Maplamet Limitada	01-339-00012	Diciembre/77
Metalei Metalúrgica Eichentopf	01-350-00059	-..-
Maestranza Rosenda Limitada	01-350-00083	Junio/79
Martínez y Linares Sociedad Anónima IN	01-350-00084	-..-
Mueblería Oriental	01-350-00087	-..-
Metálica Industrial Optima	01-350-00089	-..-
Maestranza y Fundición	01-360-00014	-..-
Mimbrales y Muebles Limitada	01-260-00051	-..-
Mendizábal Ltda. Industrias Gráficas	01-280-00097	Mayo/79
Maggi Ano	01-662-00289	Diciembre/77
Manufacturas de Algodón S.A. Agencia Tr.	01-662-00306	Septiembre/76
Marconi S.R.L.	01-663-00020	Enero/79
Mateo Limitada	01-663-00030	Agosto/77
Metal Plastic	01-399-00020	Diciembre/78
María Paz Rodríguez	01-602-00037	Marzo/78
Micro Market "Charito"	01-603-00010	Diciembre/78
Mini Almacén	01-603-00024	Agosto/77
Multiplex Limitada	01-621-00008	Junio/76
Morales y Cía. Ltda.	01-208-0014	Junio/79
Manufacturas Carlos Sebastián	01-243-0044	Marzo/79
Mueblería Matos	01-260-0027	Abril/79
Mueblería y Barraca Sato	01-260-0028	Julio/79
Mueblería La Italiana	01-260-0056	Agosto/79
Muebles Fama Ltda.	01-350-0038	Junio/79
Muebles Adle	01-350-0051	Febrero/76
Maestranza y Fundición Nardini	01-360-0012	Agosto/79
Master Service Limitada	01-371-0003	Julio/79
Monarch Limitada	01-603-0017	Agosto/79
Mavel Cosméticos	01-653-0017	Agosto/79
Macdonald y Cía. Bolivia S.A.	01-683-0004	Enero/79
Maxims Pizzería Grill Restaurant	01-942-0107	Agosto/79
Michels Angels Discoteque	01-942-0155	Julio/79
Moteles Bolivia Limitada	01-943-0049	Julio/79
Motel Americano Alto Calacoto	01-943-0078	Junio/79
Manufacturas de Algodón S.A.	01-231-0011	Septiembre/79
Muebles y Espumas Palace Limitada	01-260-0044	Septiembre/79

N

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Núcleo Educativo Ingavi Cooperativa	01-922-00073	Mayo/79
Notaría de Fe Pública de Alfredo Velásquez	01-926-00006	
Nova Ingeniería S.R.L.	01-927-00135	Diciembre/78
National Distillers de Bolivia S.A.	01-211-00003	Abril/78
Neolux Mac S.R.L.	01-233-00012	Mayo/79
Navarro y Cía. Ltda. La Opera	01-206-0023	Julio/79
New Service de R. Olarginal	01-350-0082	Junio/79
Nazario Jerez Brito	01-512-0002	Diciembre/77

O

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Ord. Frasc. de la Prov. Relig. del Santísimo Nombre de Jesús	01-924-00011	-..-
Oficina de Auditoría Hugo Berthin	01-927-00151	Julio/79
Org. Mercantil Bolivia Unifi Emsa Tusa	01-695-00715	Mayo/78
Orion Servicios Técnicos Generales de	01-371-00010	Diciembre/78
Optica Sucre	01-652-00037	Septiembre/79
Offset Millán Limitada	01-280-0001	Diciembre/78
Otis Elevatoi Compañía	01-399-0001	Marzo/79
Oficina Contable Eguilos	01-927-0070	Marzo/79
Oficina Contable Comercial	01-927-0132	Junio/79
Oil Motors S.R.L.	01-950-0002	Julio/79

P

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Producciones Gráficas Ltda.	01-927-00029	Septiembre/78
Progreso Agencia de Despachos Generales	01-927-00067	Junio/79
Peña Agente General de Aduanas	01-927-00077	Junio/78
Publicidad Alamo Publicidad y Marketin	01-927-00162	-..-
Producciones San Andrés S.R.L.	01-927-00175	Enero/78
Panimex Bolivia Limitada	01-695-00097	Junio/78
Promotora de Turismo International S.R.	01-818-00020	-..-
Pantur S.R.L.	01-818-00034	Octubre/78
Peluquería Fígaro	01-945-00039	Septiembre/78
Peinados Pollette	01-945-00040	Diciembre/78
Programa de Exploración Geológica Area	01-929-00008	Febrero/77
Peinados Mi Bella Dama	01-945-00005	Enero/77
Peinados Irma	01-945-00014	Abril/78
Peinados Delia	01-945-00015	Junio/78
Peluquería y Salón de Peinados	01-945-00029	Enero/77
Peinados Sarita	01-945-00032	Junio/78
Panadería Bazualdo de Francisca Bazualdo	01-206-00037	Septiembre/78
Panadería San Andrés de Félix Silvestre	01-206-00043	Diciembre/76
Panadería Armonía Andrés Poma Cárdenas	01-206-00049	Octubre/76
Panadería Pisagua de Ramón Beltrán	01-206-00051	Agosto/77
Parket Atlas Limitada	01-250-00045	Abril/76
Papeles Generales S.S. "Pagensa"	01-272-00011	Diciembre/77
Publicidad Marco	01-280-00083	-..-
Plastigraf	01-280-00084	Enero/77
Polimeros Nacionales S.R.L.	01-311-00011	Diciembre/77
Promociones y Ensambles Metálicos Premetal	01-383-00004	Marzo/76
Plan 5 S.R.L.	01-662-00294	Junio/77
Productos Manhattan Limitada	01-662-00302	Septiembre/77
Promotora Central Limitada	01-662-00381	Julio/78
Perfumería Yorck	01-652-00008	Mayo/78
Perfumería Twiggy	01-652-00034	Julio/79
Panadería de Julio Lizárraga	01-206-0025	Abril/78
Panadería Pura Pura de Víctor Chambi	01-206-0054	Agosto/79
Polybol Limitada	01-233-0039	Agosto/79
Pasamameric y Textiles Afines Jourme	01-243-0034	Julio/79
Plamil S.R.L.	01-311-0024	Marzo/79
Producciones Metálicas Osnic	01-350-0091	Agosto/79
Piccoh S.R.L.	01-603-0028	Agosto/79
Productos Roche Ltda.	01-651-0005	Abril/79
Perfumería Femenina	01-652-0007	Marzo/79
Patric Limitada	01-662-0011	Marzo/79
Pacheco y Cía.	01-695-0045	Mayo/79
Pedro Ping y Cía. Ltda.	01-695-0079	Abril/79
Protexbol	01-927-0218	Agosto/79
Pensión Familiar Peñaloza Miranda	01-42-0048	Febrero/79
Peluquería Moustache	01-945-0047	Junio/79
Plasfilm Limitada	01-311-0016	Mayo/79

Q

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Química Nacional "Quintal"	01-311-00020	-..-
Química Andina Limitada	01-311-00018	Julio/78
Quiroz Almarez	01-384-00034	-..-
Químicas Unidas Ltda.	01-651-00014	Diciembre/78
Química Básica Boliviana Quimbabol	01-190-0005	Septiembre/79

R

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Riofesi Limitada	01-683-00060	Enero/77
Reico Limitada	01-695-00059	Agosto/78
Raúl Vera Rojas	01-695-00129	-..-
Red Rural de Radiocomunicaciones Beni	01-830-00009	Abril/78
Raylex de Bolivia Limitada	01-927-00128	Abril/77
Restaurant Chalet Suisse Limitada	01-942-00181	-..-
Restaurant Chino Gran Muralla	01-942-00183	-..-
Restaurant Scaramusch	01-942-00186	Marzo/79
Restaurant La Torre de Cristal	01-942-00204	-..-
Rest. de Las Américas Libertad K. de Per.	01-942-00206	Junio/79
Residencial Baviera	01-943-00068	Mayo/78
Residencial y Churrasquería La Estancia	01-943-00071	Diciembre/77
Residencial Lincoln (Juana de Asturizaga)	01-943-00077	Diciembre/78
Radiodifusoras Altiplano	01-932-00008	Noviembre/78
Radio Universo	01-932-00011	Junio/78
Radio Chuquisaca	01-932-00015	Mayo/77
Racipren S.R.L. Radio Progreso	01-932-00022	Diciembre/78
Restaurant Naira	01-942-00012	Diciembre/78
Restaurant La Pergola de Ricardo Ramos	01-942-00058	Noviembre/76
Restaurant 10 de Noviembre	01-942-00084	Marzo/76
Restaurant El Corso	01-942-00089	Enero/78
Restaurant OK	01-942-00111	Julio/77
Restaurant Bar China	01-942-00122	Octubre/78
Restaurant Los Manzanos	01-942-00137	Octubre/77
Restaurant De la Prensa	01-942-00141	Mayo/78
Restaurant y Confitería Laksi Limitada	01-942-00143	Agosto/76
Restaurant Zlato	01-942-00154	Octubre/77
Restaurant Plétora	01-942-00165	-..-
Restaurant Don Roberto	01-942-00175	Febrero/79
Reparadora de Calzados La Técnica	01-242-00008	Febrero/77
Rumpel Bauleitung	01-342-00007	Septiembre/78
Rodidem	01-280-00003	Enero/76
Reicolite Boliviana Limitada	01-311-00017	Agosto/78
Relojería Triangle	01-662-00303	Noviembre/76
Reprint Ltda. Representaciones Intern	01-651-00038	-..-
Relojería La Paz de Hnos. Flores Palaci	01-662-00160	Junio/79
Radiotécnica Rayo Vac	01-371-0012	Agosto/79
Roticería La Porteña	01-602-0022	Marzo/79
Rafael Michel	01-651-0003	Diciembre/76
Representaciones Fujike	01-661-0018	Agosto/79
Runcie Graphas International	01-682-0018	Abril/79
Repteco S.R.L.	01-695-0143	Agosto/79
Representaciones Generales y Comercio Limitada	01-695-0668	Mayo/76
Radio La Cruz del Sud	01-932-0009	Junio/79
Radiodifusoras Tecnitron Stentor	01-932-0019	Enero/79
Radio Méndez	01-932-0020	Junio/79
Restaurant Patito Pekín	01-942-0085	Agosto/79
Restaurant El International	01-942-0095	Julio/79
Roticería Galey	01-942-0097	Agosto/79
Restaurant y Comedor El Dorado Hotel La Paz	01-942-0126	Junio/79
Restaurant Hong Kong	01-942-0159	Mayo/79
Restaurant Cede Social Naviana	01-942-0160	Enero/79
Restaurant Chifa Oriental	01-942-0166	Mayo/79
Restaurant Sucre	01-942-0197	Abril/79
Residencial El Rosario	01-943-0053	Abril/79
Ramglass Boliviana	01-951-0002	Agosto/79
Resnikocoski y Cía.	01-350-0022	Septiembre/79

S

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Sumindus S.R.L.	01-663-00064	-..-
Scamervol Limitada	01-682-00031	Octubre/77
Sociedad Comercial Importadora Concen	01-682-00032	Agosto/79
Sociedad Importadora General de Materiales	01-683-00054	Septiembre/78
Sociedad Industrial y Comercial Automo	01-683-00059	Agosto/78
Servimex S.R.L.	01-695-00088	Octubre/76
Secretaría Operativa Fondo de Telecomunicaciones	01-730-00018	-..-
Servicio Nal. de Meteorología e Hidrología	01-830-00021	-..-
Sociedad Boliviana de Films	01-921-00058	-..-
Servicio de Secretariado Sedse	01-927-00088	Junio/78
Simelco	01-927-00150	-..-
Ser. Profesionales Auditoria y Consultoría	01-927-00159	Mayo/78
Salón de Peinados Diego de O. Marangani	01945-00044	-..-
Servicios Técnicos Geológicos Geotec	01-929-00009	Mayo/77
San Martín de Porres Ltda. Caballo	01-942 00189	-..-
Snack La Cesta de Kentucky	01-942-00212	-..-
San Bartolomé Limitada	01-943-00065	Julio/79
Salón de Peinados Chelita	01-945-00012	Octubre/78
Salón de Peinados Margot	01-945-00020	Febrero/76
Salón de Peinados Orquídea	01-945-00022	Enero/76
Salón de Belleza Paco	01-945-00023	-..-
Salón de Peinados Carmencita	01-945-00028	-..-
Salón de Peinados de Rinah Blanca Chacón	01-945-00031	Diciembre/76
Salón de Peinados Elenita	01-945-00033	Marzo/78
Salon de Peinados Copacabana	01-945-00034	Agosto/78
Salón de Peinados Leo	01-945-00036	Diciembre/77
Salón Monísima de María Teresa Machicado	01-945-00038	Agosto/77
Sociedad Japonesa	01-933-00023	-..-
Skating Obrajes	01-933-00027	-..-
Sociedad Agrícola Boliviana Oriental	01-942-00059	Julio/76
Snack Bicampeón	01-942-00091	-..-
Sociedad Industrial en Materiales de C.	01-331-00027	-..-
Sociedad Boliviana de Cemento S.A.	01-334-00001	Agost/79
Sociedad Estuquera Milluni Ltda.	01-339-00005	Septiembre/76
Sociedad Comercial Industrial Bolivia	01-339-00022	-..-
Sociedad Anónima Volcán	01-341-00002	Diciembre/77
Sociedad Industrial Comercial La Paz	01-350-00093	-..-
Social Sociedad Comercial Industrial E.	01-370-00006	Abril/76
Servicios Industriales Mecánicos Elect.	01-370-00009	-..-
Sociedad Industrial Técnico Comercial	01-371-00008	-..-
Servicio Técnico Telefónico Fonotel	01-371-00011	-..-
Servicio Impreso Carlos Ltda.	01-280-00089	-..-
Super Plastex Acrílicos Bolivianos Sac	01-300-00010	Julio/78
Sebastián Rocha Taller de Reparaciones	01-384-00042	Mayo/78
Sociedad Maderera 20 de Octubre	01-623-00003	-..-
Soboeximport	01-662-00337	Julio/76
SSILSAN	01-662-00399	Junio/78
Suelería Santa Isabel	01-662-00402	Marzo/78
Sickinger y Cia.	01-663-00021	Diciembre/78
Sociedad Anónima de Representaciones Y.	01-663-00032	Febrero/79
Sociedad International Ltda.	01-651-00035	-..-
Sociedad Química Forestal Ltda.	01-021-0001	Junio/77
Sociedad Envasadora Chasqui Ltda.	01-209-0027	Abril/79
Sastrería Sillerico	01-243-0045	Marzo/79
Sastrería El Atelier de la Moda	01-243-0046	Julio/79
Sastrería Azurduy	01-243-0050	Mayo/79
Sastrería Chucataric	01-243-0063	Septiembre/79
Saint Jorge Limitada	01-243-0069	Marzo/79
Schering Boliviana Ltda.	01-319-0016	Julio/79
Sidec Overseas (Bolivia) S.A.	01-638-0003	Diciembre/77
Sacuz Ltda.	01-651-0024	Mayo/79
Sofarin Ltda.	01-651-0030	Junio/79
Silbermann y Cia Joyería King's Store	01-662-0202	Marzo/79
Socoinco S.R.L.	01-662-0225	Enero/79
Sics Ltda.	01-662-0389	Junio/79
Sotecom Soc. Técnico Comercial	01-662-0394	Diciembre/77
Salazar Ltda. Manaco Nº. 6	01-662-0434	Agosto/79
Sociedad General de Comercio	01-695-0113	Mayo/79
Sociedad Import. y Exportadora Boliviana Limitada	01-695-0148	Julio/79
Saint Peter Haigh School	01-922-0080	Agosto/79
Sudamer Ltda. Cía. Aduanera	01-927-0113	Junio/79
Servicios Exportación Transporte Aduanas SETA	01-927-0173	Agosto/79
Snack Dinos y Cia.	01-942-0042	Marzo/79
Snack Schop Robert y Aida Fieyerbak	01-942-0112	Julio/79
Salteñería Rincón Chuquisaqueño	01-942-01119	Junio/79
Snack Schop Elva Abendene	01-942-0162	Junio/79
Susana B. de Asturizaga Alojamiento Colón	01-943-0082	Marzo/79
Salón de Peinados La Dama Elegante	01-945-0013	Mayo/79
Salón de Peinados Avenida	01-945-0004	Junio/79
Salón de Peinados Jazmín	01-945-0026	Mayo/79
Salón de Peinados Tonny	01-945-0042	Mayo/79
Salón de Belleza Hotel La Paz	01-945-0524	Junio/76
Soinsar	01-209-0034	Septiembre/79

T

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Telekits S.R.L.	01-663-00073	-..-
Turín Motors Limitada	01-683-00067	Octubre/78
Tubos y Perfiles de Acero Ltda. Tupac	01-695-00084	Octubre/78
Tomarco Limitada	01-740-00016	Diciembre/78
Transportes Broggini	01-812-00008	Enero/79
Transportes Unidos 15 de Abril	01-812-00009	Octubre/78
Transamericana	01-818-00003	Abril/78
Turismo Balsa Limitada	01-818-00027	Febrero/79
The Gregg School	01-922-00102	Diciembre/78
Tour de Los Andes Limitada	01-927-00103	Junio/77
Trámites Panamericana	01-927-00152	Abril/78
Tres Osos Limitada	01-927-00176	Junio/78
Techno equipo Limitada	01-927-00181	-..-
Tú y yo	01-942-00041	Diciembre/78
Traps Limitada	01-243-00053	-..-
Taller de Carpintería y Barraca de Luis	01-260-00033	Enero/79
Taller de Carpintería de Raúl Soruco S.	01-260-00034	Julio/77
Texturizadora Boliviana S.R.L. Texturbol	01-231-00005	Octubre/77
Tin Wang Industria Limitada	01-233-00004	Marzo/79
Taller Artesanal de Carpintería	01-260-00050	Septiembre/78
Taller de Carpintería	01-260-00054	Septiembre/78
Taller de Tapicería Baldivieso	01-260-00059	-..-
Taller Imprenta Ultramar	01-280-00030	Agosto/78
Taller de Reparaciones Unión	01-350-00075	-..-
Taller de Mecánica y Tornería Romy	01-360-00007	Junio/76
Taller Automotriz Menco Ltda.	01-384-00009	Octubre/77
Talleres Mecánicos Alzugaray	01-384-00023	Junio/79
Torrico Ltda. Antes Manaco Nº. 6	01-662-00310	Noviembre/77
Tienda Fátima	01-662-00354	-..-
Toa Electronic Distribuidor Philips	01-662-00374	Febrero/78
Taller de sellos "New Plex"	01-399-00019	-..-
Trading Boliviana Ltda.	01-651-00019	Julio/76
Torrefactora y Molienda Juanita	01-209-0036	Abril/79
Textiles Saratex Limitada	01-231-0031	Junio/79
Talleres El Kolla	01-260-0038	Agosto/79
Taller Artesanal de Carpintería	01-260-0058	Agosto/79
Tiahuanaco Marmolene	01-339-0023	Junio/79
Talleres Goyo	01-350-0058	Julio/79
Taller Guadalquivir	01-360-0013	Julio/79
Taller Eléctrico Elinter	01-371-0004	Marzo/79
Talleres Autorizados Vico	01-384-0018	Junio/78
Técnica Mecánica Boliviana	01-384-0039	Mayo/79
Todo Gas	01-653-0015	Marzo/77
Textiles Industriales Santa Cruz	01-662-0449	Agosto/79
Tecnitron de Carlos Chiape	01-683-0061	Marzo/79
Tenicom	01-695-0087	Mayo/79
Telco Limitada	01-695-0101	Agosto/79
Transportes El Porvenir	01-812-0002	Mayo/78
Trak Airlines Limitada	01-817-0016	Agosto/79
Tours and Travel's Titicaca	01-818-0031	Mayo/79
Toursaint Compañía	01-927-0080	Marzo/79
Tejería San Juan	01-331-0020	Agosto/79
Tienda Reguin Limitada	01-662-0325	Septiembre/79

U

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Unión Bautista Boliviana	01-924-00013	Diciembre/78
Ultra Hogar Limitada	01-681-00008	Septiembre/78
Universal Motors de Jorge Mercado	01-682-00035	Julio/78
Ursula S. de Schein	01-662-0224	Marzo/79
Unión Mercantil	01-682-0014	Marzo/79
Ursic Motors Limitada	01-695-0025	Febrero/79

V

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Viston Sociedad Anónima	01-682-00029	Enero/79
Velho Co. S.A.C.	01-695-00020	Julio/77
Virimport Limitada	01-695-00121	-..-
Valot Pessot Jean Louis	01-695-00140	-..-
Vidriería Grau	01-662-00322	Diciembre/77
Vidriería Atlantic	01-662-00323	Junio/78
Velasco James Cía.	01-663-00008	Abril/78
Villegas y Rivera S.R.L.	01-632-00001	Febrero/79
Vidriería Atlas	01-662-00259	Septiembre/77

(Pasa a la página 12)

REGULARIZACION DE OBLIGACIONES EN MORA

El BANCO DE CREDITO ORURO S.A. invita a sus deudores con obligaciones en mora y en ejecucion, para que dentro de los siguientes cinco días regularicen sus pagos. De no hacerlo, se procederá a publicar sus nombres, sin perjuicio de las acciones judiciales en curso y de las que se iniciarán.

La Paz, 20 de diciembre de 1979.

BANCO DE CREDITO ORURO

COMISION NACIONAL DE ESTUDIO DE LA CAÑA Y DEL AZUCAR, CNECA

GERENCIA EJECUTIVA

INGENIEROS AGRONOMOS

La Comisión Nacional de Estudio de la Caña y del Azúcar, CNECA, - Regional Bermejo- requiere para trabajar en aquella zona fronteriza:

1 Ingeniero Agrónomo con experiencia en suelos - fertilizantes, recuperación

1 Ingeniero Agrónomo con experiencia en Fotopatología Entomología (Sanidad Vegetal)

Los interesados deberán estar inscritos en el Consejo Nacional de Ingeniería, se recibirán solicitudes adjuntando curriculum vitae y fotocopia del título en las oficinas de CNECA en La Paz, calle Mercado 985 Edificio Asbún Nuevo, 3er. piso, Of. Nº. 306, Casilla Nº. 4392 y en la ciudad de Santa Cruz en la Av. Busch Nº. 127 Casilla 896, donde se les proporcionará mayores informaciones al respecto hasta el día lunes 31 de diciembre del presente año.

La Paz, Diciembre de 1979

agenda

PRESENCIA.- Av. Mariscal Santa Cruz. Edif. Esperanza teléfonos 372342 - 351998 - 352172.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 22 AL 29 DE DICIEMBRE

COCHABAMBA Calle Ballivián Nº. 1483 Teléfono 342927; **LIBANO** Murillo - Sagárnaga Tel. 356658; **REGINA** Av. Saavedra Nº. 1975; 351137; **NEWTON** Av. Germán Busch Nº. 941 Tel. 361002; **CRISTO REY** Av. Gral. Lanza Nº. 2110 Tel. 327534; **BENI** Nicolás Acosta Nº. 583 Tel. 376086; **LA SALUD** Tumusla Nº. 613 Tel. 362328; **NACIONAL** República. Villa Victoria; **LITORAL** Calle 12 de Octubre, El Alto; **VENUS** Av. Esteban Arce Nº. 1770 Villa Copacabana -Villa San Antonio **SUD** Av. Hernando Siles Nº. 4880 Tel. 783271. Obrajes. Edificio Municipal Tel. 782081.

FARMACIAS EN EL INTERIOR DE LA REPUBLICA

COCHABAMBA: ASUNCION Calama esquina Lanza Nº. 3370 Tel. 25888 **ANDINA** Esteban Arce Nº. 6653 Tel. 22002 **SANTA LUCIA**. Colombia Nº. 4179 Tel. 26524.

POTOSI: SANTIAGO Chayanta Nº. 543 Tel. 2895 **LA BOLIVIANA** Plaza Alonso de Ibañez s/n. Tel. 3911.

SUCRE: SAN SILVESTRE Arenales Nº 214 Tel. 1887

TRINIDAD: SUDAMERICANA. Centro de la ciudad.

CIUDAD DE SANTA CRUZ

NACIONAL Dra. María Nauriel Isabel la Católica S. de Figueroa Tel. 25782 **UNIVERSAL** Dra. Gloria Parada Bolívar Murillo Tel. 23519 **CORAZON DE JESUS**: Dr. Alberto Paz Calle 21 de Mayo Nº. 343 Tel. 24079 **IBERICA** Dra. Miriam Fernandez Republiqueta Nº. 51 Tel. 26497.

CIUDAD DE POTOSI:

COPACABANA: Dra. Sonia Averanga de Meruvia Calle Chayanta Nº. 1132 Tel. 2347 **LA MERCED** Dra. Elena Martinez de Barrón Calle Hoyos s/n. Tel. 2591.

FLOTAS

AVAROA Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096 **ALIAGA** Montes 700 Tel. 26376 **ANDINO** León de la Barra 360 Tel. 20471 **ATLAS** Alonso de Mendoza y Bozo 226 Tel. 28621. **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (Frente a Vita) Tel. 28981 **BUSTILLOS** Calle Tumusla al lado Hotel Tel. 26894 **BOLIVIA** Alonso de Mendoza Tel. 55854 **CONDOR** Bozo esq. Montes Tel. 25893 **CONMINENTAL** Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (prolong. I. Tamayo 417) Tel. 65658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167 Tel. 20803 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes. Tel. 40375 **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258 **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911 **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522 **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612 **KORILAZO** Montes 700 Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Avenida Tumusla Nº. 506 altura Isaac Tamayo **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551 **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapac 450 (a 1/2 cuadra Vita) Tel. 62324. **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 2775 **TRANSRIVEROS** Tel. 40475 Montes 660. **TRANSPORTE PESADO** Montes 511 Tel. 25083 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3929) Tel. 43154 **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831 **URUS** Bozo 194 Tel. 50793 **VICTORIA** Calle E. Calderón 563 (Gran Poder) **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. América 497 Tel. 43001.

BOMBEROS 119 - SISTENCIA PUBLICA 118-2211. RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 311222 - 26548. ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 - INFORMACIONES 104. SEÑORITA HORA 117. LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821 - 22872 - AASANA 810122 RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD 26643 y 66193.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels. 54649 - 53132 - 55769 - 51155 - 51163 - 59053 - LUFTHANSA Oficinas en la ciudad 372170 - 372171 - 372172 - 372173 - 372174 - 353176 - Reservas. Oficinas en el aeropuerto 811921 - 811922. Carga aeropuerto 811923 - 811924 AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792 AVIANCA Tels. 57599 - 50608. AIR FRANCE Telf. 51740 LAN Tel. 25536 - 57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Telf. 28924 PANAM Tels. 54117 - 41863 BOA Tel. 26367 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472 IBERIA Telf. 20270- 24378 ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM. Tel. 25542 AEROPUERTO 59125 BRANIFF INTERNATIONAL Lunes - Viernes Mañanas 09.00 - 12.00 Tardes: 14.00 - 18.30 Sábado: Mañanas 09.30 - 12.30.

Continuaremos a su entera disposición en los horarios arriba mencionados y aprovechamos para recordarles nuestros números telefónicos.

Central: 321100 - 105 Aeropuerto: 810114 - 155

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tel. 52510 - 53510.

"AÑO DEL CENTENARIO DEL LITORAL CAUTIVO"

MINISTERIO DE FINANZAS

TESORO DE LA NACION

LICITACION Nº. 3/79

Se invita a las firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la Impresión de los siguientes Valores Fiscales con destino a las Bóvedas del Tesoro Nacional:

CANTIDAD	UNIDAD	ITEMS	CORTE
5.000.000	Piezas	PAPEL SELLADO VALORADO	$b. 3.-
1.500.000	Piezas	TIMBRES DE TRANSACCION	$b. 3.-
300.000	Piezas	TIMBRES DE TRANSACCION	$b. 4.-
1.500.000	Piezas	TIMBRES DE TRANSACCION	$b. 10.-
100.000	Piezas	TIMBRES CONSULARES	$us. 1.-
15.000.000	Piezas	TIMBRES PARA CIGARRILLOS	$b. 8.683
100.000	Piezas	CARATULAS PARA EXPEDIENTES	$b. 3.-
20.000	Juegos	MANIFIESTOS DE IMPORTACION	$b. 30.-
50.000	Piezas	PASAPORTES	$b. 200.-
5.000.000	Piezas	TIMBRES FARMACEUTICOS	$b. 33.-
		MILLAR	
2.500.000	Piezas	TIMBRES PARA AGUAS GASEOSAS	$b. 0,03
			$b. 1.-
1.000.000	Piezas	FORMULARIO Nº 77-R	
5.000.000	Piezas	TIMBRES CONTROL PARA LICORES IMPORTADOS	$b. 1.-

Las propuestas se ceñirán a lo estipulado en el D.L. Nº. 15223 y se reciben con el rótulo "Valores Fiscales 3/79" en la Secretaría del Tesoro de la Nación hasta horas 16:00 del día 15 de Enero de 1980.

El Pliego de Especificaciones Técnicas se podrá recabar en el Departamento de Valores Fiscales a partir del 27 de Diciembre de 1979.

La Paz, 20 de Diciembre de 1979

DEPARTAMENTO DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS DEL MINISTERIO DE FINANZAS

El mejor regalo navideño : Un ordenador para ciegos

MADRID, 22 (EFE).- El mejor regalo de Navidad lo ha proporcionado un grupo de investigadores españoles que han conseguido, tras árduos experimentos, que los ciegos puedan ver.

El anuncio científico fue dado a conocer hoy por el Departamento de Investigaciones Científicas de la Universidad Española de Las Palmas.

La reacción ha sido contradictoria, Unos piensan que se trata de un milagro al recordar, sin duda, viejos pasajes del Nuevo Testamento donde Jesucristo en su infinita misericordia hace que los tullidos anden, los mudos hablen y los ciegos vean la luz.

Para otros la respuesta está en la "ciencia" y en la "investigación".

Durante los últimos diez años el catedrático español de cibernética y ciencias básicas, Roberto Moreno, al frente de un grupo de colaboradores se propuso una meta: "Los ciegos podrán ver".

Desde el punto de vista científico, la respuesta está en un simple ordenador, una de esas máquinas que tienen respuesta para todo y bien programadas todo lo resuelven.

En este caso el profesor Moreno logró su sueño de investigador con un pequeño ordenador y una simple cámara cinematográfica.

"Para ello- explicó a la agencia "EFE" solo necesité acoplar los estímulos que recibe la retina de un hombre normal a las cintas de un ordenador de lo más simple".

"La retina del hombre -dice- funciona igual que una máquina: Recoge estímulos exteriores como el color, movimiento y composición. Estos estímulos son transmitidos al cerebro que los transforma en imágenes reales y sonidos.

Este mismo proceso de ha adaptado al ordenador de los ciegos.

La otra cara de...

(Viene de la página 9)

aseguran que, "una planta de éstas, ofrece alegría... que en una casa si falta, se nota con rapidez que el ambiente no es feliz del todo".

Y muchos nos preguntamos: ¿cómo es posible que una simple (pero hermosa) planta, logre tantos comentarios y tantas versiones?

"Es la planta que más se vende en las fiestas navideñas", aseguró en Madrid la señora Marisa Melero, propietaria de una importante jardinería.

Y además, debemos añadir que, en Canadá, se ha llegado al convencimiento de que, "la planta de flor de pascuas se vende exactamente igual que los árboles de navidad".

¿Costumbres impuestas por la sociedad de consumo? ... creemos. Y, si así fuese, ... que con más interés y con amor aceptaría nuestro ... actual.

Ver un rincón decorado ... una hermosa planta de ... pascuas es darnos alegría ... tuarnos con toda la rapidez ... mundo en el momento ... vimos.

Para algunos, resulta ... planta sagrada... que hay ... respetarla por lo que simboliza ...

Y son costumbres que ... guerras lejanas, ... terrorismo, con todas ... tristezas, logrará arrancar ... ¿Por qué? Pues porque ... costumbres del espíritu ... contra él, nadie ha podido ... nos quedan cosas... ... démoslas, amigos!

Las fiestas de...

(Viene de la página 8)

bones. Y en el año 1793 un edicto suprime los aguinaldos, hasta que en el año 1800 todo volvió a ser como antes. Tras un siglo en el que el aguinaldo era como una fiesta tal costumbre comenzó a declinar, resplandeciendo tan solo en etapas "llenas de pobreza material" según el decir de Leduc. Esta costumbre ... desuso, aunque en los ... más apartados se siga ... ticando, era conocida y ... da desde tiempo inmemorial ... los países más exóticos ... apartados, como por ejemplo ... Japón.

En lo referente a los ... tsmas hay que decir que ... un lejano parecido con las ... taciones romanas de ... muy anteriores al Cristianismo ... (probablemente desde ... tiempos de Rómulo en el ... a de JC) en los que las ... intercambiaban saludos ... papiros, cortezas, cerámica ... etc. Hoy en día los Christmas ... son un negocio extraordinario ... ya que es costumbre que ... familiares, amigos o ... plemente conocidos se ... felicidad para el año que ... Son símbolos de hermandad ... afecto y deseo de tiempos ... jores.

Guía Profesional

Médicos

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Urólogo

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia. Consultorio: Mercado 996 esq. Yanacocha, 1er piso, Horas 18 a 20 p.m. Tel. 64832.

CAMBIO DE CONSULTORIO

Avenida Arce 2316-Primer piso teléfonos: 354614-353276

Dr. Mario Sánchez Pinto
MEDICO PSIQUIATRA

Especialización en México. Atención de hrs. 18-21 Previa cita

Dra. Carmen Quiroga de Sánchez
PEDIATRA-NEFROLOGO DE NIÑOS

Especialización en México Atención de hrs 15-18

Dr. Adrían Sainz Gutiérrez

Cirujano General y del Aparato Digestivo. Especialización en Barcelona España. Cirujano del Instituo de Gastroenterología. Atención de horas 17.30 a 20.30 Previa cita.

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Brasil-México

Enfermedades de señoras: ESTERILIDAD, Transtornos menopausia, PREVENCION CANCER UTERIO Y MAMARIO, PRENATAL, CONTROL DE PARTO CON ULTRASONIDO, PLANIFICACION FAMILIAR, Consultorio: Ayacucho 208 Primer piso horas 14-19 RESERVAR HORA 325459-320062

Dr. JOAQUIN ARCE LEMA
NEUROCIRUGIA NEUROLOGIA

Especialización en Gran Bretaña. Enfermedades del Sistema Nervioso. Niños y Adultos, Consultorio Capitán Ravelo 2070 Edif. Venezuela Hs. 14 - 17 Teléfono 358075 Dom. 378624.

"PROBLEMAS DE ESTERILIDAD CONYUGAL"
DR. JAIME FERNANDEZ VALDES
GINECOLOGO
Universidad Complutense España

Hemorragias, Flujos, Embarazos, Prevención del Cáncer, Planificación Familiar. Edificio Miraflores, Avenida Saavedra 1975 Lado Cine Avenida hrs. 3-5 Tel. 377636.

DR. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU
Cirujano Urólogo

Especialización Hospital Saint Joseph de PARIS Afecciones de Próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venereas etc. Av. Arce Edificio Montevideo 2º piso , Horas 18-20.

CIRUGIA GINECOLOGIA ESPECIALIZADA
Dr. GUSTAVO MENDOZA RIOS
Ginecólogo

Hemorragias - Flujos - Embarazo-Parto. Detección precoz del cáncer - Tumores - Esterilidad - Planificación Familiar.

Edificio Miraflores lado cine "Avenida". Saavedra 1975 Hrs. 17.30. Urgencias teléfono 342447.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico - Cirujano
Otorrinolaringólogo

Atiende enfermedades de oidos, nariz y garganta. Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio Mercado 1335. Teléfono 322195 y 784992.

CLINICA CENTRAL DELGADO

Ginecología-Obstetricia. Partos. Planificación Familiar. Prevención del Cáncer Uterino. Flujos Vaginales, Hemorragias.

Calle Murillo Nº 1379 Tel. 325056. Casilla 293 Reservar hora.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano-Urólogo

Especialización Universidad de Chile. Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219-364817. Consultas horas 14 - 19. sábados 10 - 12.

DR. GUILLERMO PERES RIVERO
Cirujano General-Vascular

Especialización 7 años Europa—Alemania-Jefe de Residentes (OBERARZT) Hospital de Westfalen. Cirugía, estómago, intestinos, vesicula, vías biliares, hernias, apéndice, tiroides, etc. Cirugía: venas-arterias.Consultorio Edif. Alborada Piso 12 Loayza Juan de la Riva Tel. 329125 hrs. 14.30-18 Domicilio Tel: 322682 MAN SPRICHT DEUTSCH.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
Médica-Cirujano
GINECOLOGIA—OBSTETRICIA

FLUJOS VAGINALES ANORMALES. Hemorragias. Tumores mamarios. PLANIFICACION FAMILIAR. Menopausia. EXAMEN PREMATIMONIAL. Prenatal. Parto SIN dolor. ESTERILIDAD CONYUGAL. ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA. Consultorio: Plaza Venezuela. Edificio HERRMANN, piso 17. TARDES: 13.30 a 19. Teléfono 350040. RESERVAR HORA.

Dr. RENE COLOMA RECTOR
Médico Cirujano General

Estudios de especialización en Inglaterra. Cirugía de abdómen (vesícula, úlceras, apéndice) , hernias várices y otros. Consultorio Edif. Alborada Juan de la Riva esq. Loayza 12º piso Of. 1203, horas 18 a 20 Teléfono Consultorio 329125 Teléfono domicilio 374893.

JOSE SOTOMAYOR F.
Urólogo

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata y VENEREAS.

Consultas Hs. 15.30 a 19.00

Consultorio: Colón 668, Tel. 353762.

Tel. domicilio 782010.

DR. ANDRES BARTOS F.A.A.P.
Pediatra - Neonatólogo

Université de Lausanne, Suiza, Wayne State University U.S.A.; American Board of Pediatrics.

Atención de niños y recién nacidos, vacunas. Edificio Santa Isabel Bloque B/107. Horas 15 - 17. Tel. 351993 Dom. 326772 Buscamóvil 810136.

On Parle Francais. English Spoken.

MEDICO DE QUEMADOS
Dr. SIMON PALACIOS

Tratamiento del gran quemado, cirugía plástica cosmética, cara, mamas, abdómen, Corrección de cicatrices, malformaciones. Plaza Venezuela Edificio Sobima 1456 Tel. 369956 de 15 a 17.

DR. JUAN MARCO
de regreso del exterior

Atiende en su especialidad CIRUGIA ESTETICA PLASTICA. Nariz, orejas, párpados, arrugas, labios, cicatrices, senos, abdómen, viruela etc. CIRUGIA GENERAL, Várices, Apéndice, Estómago, Intestinos, Vesícula, Hernias, Bocio, Tumores. Cirugía ginecológica, etc. Consultorio: Nuevo Edificio Asbún Mercado 985 esquina Yanacocha 1er. piso Of. 101 Teléfono 322303 horas 4-7 Dom. 329845.

Abogados

DR. MARCELO CALDERON SARAVIA
CONSULTOR JURIDICO-ABOGADO

Atiende asuntos civiles, recursos ante la excelentísima Corte Suprema de Justicia; ejecutivos, cheques, cobranzas, tributarios, pliegos de cargo, administrativos, municipales, divorcios, contratos mercantiles—organización de sociedades, registros, marcas de fábrica. Recibe gestiones interior de la República.

Bufete: Edificio Asbún nuevo-Oficina 102 Teléfonos: 341702-343302- Domicilio: 374615 Casilla 5353

Dr. MARTIN CASTRO MEDRANO
Abogado

Atención asuntos civiles, administrativos ... ciales. Contratos. Acepta poderes del interior ... terior de la República. Bufete: Yanacocha 301 ... piso Oficina 8. Teléfono 3-62657.

DISPENSACION Y REDENCION DEL SERVICIO MILITAR

Y asuntos legales en general tramita el Estudio Jurídico de los doctores Ramírez Mendoza - Sagárnaga 105 esquina Mariscal Santa Cruz, oficina 4. Teléfono 365073.

ESTUDIO ECONOMICO - FINANCIERO
(EcoFin)

ANALISIS DE PROYECTOS - CONSULTORIA FONDO ASISTENCIA TECNICA BANCO CENTRAL DE BOLIVIA - PLANEAMIENTO REGIONAL ASESORIA EMPRESARIAL - AUDITORIA EXTERNA - CONTABILIDADES - TRADUCCIONES.

Edificio Alborada Oficina 503 Juan de la Riva Esquina Loayza Teléfono 364153 Casilla 20340.

ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA
ORGANIZACION Y ACTUALIZACION SOCIEDADES
ESTUDIO JURIDICO
Dr. BENJAMIN MIGUEL

Calle Potosí 876, 1º piso, oficina 1. Teléfono 3... Casilla 2296.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

(Viene de la página 11)

Veterinaria San Roque	01-653-0006	Agosto/79
Vargas Limitada	01-662-0134	Agosto/79
Vidriería Angulo	01-662-0217	Marzo/79
Vidriería Pando	01-662-0223	Marzo/79
Vidriería y Ferretería La Paz	01-662-0265	Marzo/79
Velázquez y Cía	01-662-0411	Mayo/79
Vargas Espinoza	01-662-0440	Julio/79
Velancur y Cía. Limitada	01-695-0080	Marzo/79

W

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Wisquería La Oficina	01-942-00144	Septiembre/76
Winkler y Cía. Casa Juho	01-662-00215	Junio/78
Windsor Limitada	01-662-0094	Marzo/79
Wollgast Limitada	01-695-0083	Agosto/79

Y

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Young Touring Center Limitada	01-818-00011	Junio/76
Young Tak Song	01-233-00065	Enero/79
Yuta Limitada	01-233-0057	Junio/79

Z

RAZON SOCIAL	Nº. PATRONAL	COTIZACION PAGADA
Zapatería Alemana	01-241-00016	Octubre/76
Zimeri Boliviana Agencia La Paz	01-662-00342	Cotiza en Cochabamba
Zieseritiz Limitada	01-695-0081	Marzo/79

La Paz, Diciembre 1979
Relaciones Públicas

HISTORIETAS

...S CLASIFICADOS

GRACIELI

PROFINCA S. R. L T 44-8706-8633

QUITA PINTURA

COMPRO URGENTE

00 - 7018 CAP.

Vdo. casa antigua desde 7 a. 8.66x30 m.

DANIEL EL TRAVIESO



...No estoy curioseando los regalos de Navidad.... Estoy ...ando C-A-R-A-M-E-L-O-S!

DIVULGUELO



...RIX



...A DE ORO







...A PARKINS





... TRACY







...PIEDRA





...TA







Derechos Reservados.

Revistas Libros

GISBERT Y CIA. S.A.
Casilla 195
LA PAZ

EN ESTA NAVIDAD REGALE UNA ENCICLOPEDIA

ESPASA- Diccionario Enciclopédico abreviado 9 tomos.
LABOR- Diccionario Enciclopédico 8 tomos
EL ATENEO - Diccionario Enciclopédico 5 tomos
AGUILAR- Enciclopedia Internacional de las Ciencias Sociales 11 tomos
PLAZA Y JANES- Gran Diccionario Enciclopédico 12 tomos
PLAZA Y JANES- Enciclopedia de la Enseñanza General Básica 10 tomos.

GISBERT Y CIA S.A.
Casilla 195
La Paz

UN REGALO DE NAVIDAD - UN LIBRO DE FOTOGRAFIA
Enciclopedia de Fotografía Amateur
LANGFORD - Fotografía Básica
JACOBSON - Revelado
JACOBSON - La Ampliación
GAUNT - Como Tomar Mejores Fotos en Color
MATZKIN - El Super "8". Un Manual para Aficionados y semi profesionales
SPILLMAN - Asi se Hacen Fotos

Departamentos Habitaciones



SE ALQUILA DEPARTAMENTO sólo para oficinas, 6 piezas, baño, cocina, calefón, teléfono, Capitán Ravelo 2077. Llamar teléfono 26470 (22-25/118258).

ANTICRETICO DOY DEPARTAMENTO independiente $b. 85.000 $b. 60.000.- Manuel Rodríguez 427 detrás del Cine Busch (22-25/118259)

ALQUILO DOS PIEZAS, cocina, baño, garaje, Villa Fátima Yxiamas 346, surtidor dos cuadras izquierda (22-24/118149).

DEPARTAMENTO Anticrético 3 dormitorios, terraza y dependencias. $b. 220.- Ref: Teléfono 324357 (19- 23 / 118102)

HABITACION DOY CONTRATO ANTICRETICO con derecho a baño y teléfono, preferible señora sola o señoritas. Referencias teléfono 784338 (22-24/118254).

ANTICRETICO doy departamento independiente de 2 dormitorios y dependencias en Sopocachi. Ref: Teléfono 371421-354002 (20-24/118118)

Profesores Academias



SE DAN CLASES De Física y matemáticas, teléfono 793004. (19- 23 / 118108)

PROFESOR Enseña matemáticas. teléfonos 374304-364586. (18-27/117964).

Casas



DEPOSITOS A ELEGIR DOY EN CONTRATO ANTICRETICO. Referencias teléfono 3-50421 o 793664 (22-24/118212).

SE VENDE casa como lote en zona céntrica de Cochabamba, 400 M2 a $b 2.600 el M2. Ref: Teléfono 41370 Cochabamba (20-26/118120)

CHALET En Cochabamba 4 dormitorios, living, comedor amplio, jardín patio, teléfono, zona Queru - Queru permuto con similar La Paz zonas Obrajes, Calacoto, San Miguel Achumani Ref. teléfono 793563 (24 - 5 / 116875)

HERMOSO LOCAL Sementado agua y electricidad alquilo. Paraguay Nº. 1380 (16- 27 / 117488)

Empleados



CONTADORES ASOCIADOS Realizamos toda clase de CONTABILIDADES por 200 $b. mensual Referencias Murillo 1355 /Colombia (13 - 7 Enero / 117853)

NECESITO Costurera con máquina dirigirse Landaeta calle Kilómetro 7 Nº. 1724. Sr. Cárdenas (R).

NECESITAMOS VENDEDORES ambulantes con garantía. Almirante Graú 518 (22-25/11825).

AVISOS ECONOMICOS

SE NECESITA Empleada doméstica para trabajo múltiple, cama adentro. Requisitos: experiencia, certificados y buena educación. Atenderá a personas mayores. Lugar de trabajo Calacoto, calle 9 esquina Inofuentes Nº. 263, teléfono 792697. (21-23/118132).

ofertas especiales

VIBRADORES FAJAS CINTURON PARA MASAJE CORPORAL (eléctricos), llegaron ventas GIMNASIO YORK - Comercio 1287 - Colón (20-6/)

BELLAS LAMPARAS AMERICANAS para hall, living- comedores - escritorios, esquineros surtidos modelos de arañas, apliques, películas super 8 Disney. Isaac Tamayo 827 entre Sagarnaga y Santa Cruz (23-2/118263)

BICI-TROTES BICICLETAS DE EJERCICIO para trotar. Mejore su salud. Ventas GIMNASIO YORK Comercio 1287 - Colón (20-6/)

GRANDES OFERTAS EN JOYAS "HUGO" no hay devaluación ORO 18 K. plata 900 ventas mayor y menor COMPRO ORO Y MONEDAS. Nicolás Acosta 400 teléfono 363272 (18-31/117989).

VENTA BICICLETA MONARK. TELESCOPIO CON TRIPODE Jenaro Sanjinés 994 final (22-24/118257).

VENDO Equipo de Soldadura Autógena Americano, Ref: Av: Buenos Aires 440 frente Laboratorio Vita. (19- 23 / 117998)

SOMBRILLAS PARA JARDINES terrazas con bases desde 650 $b. líquido. Illimani 1658 (22-24/118260).

ESTACION DE SERVICIO alquilo Paraguay 1380 Miraflores. (20-23/118116)

OCASION VENDO GALPON METALICO parabólico desarmable, tipo industrial. Referencia 811862 (18-23/117980).

Técnicos

PINTOR albañil, teléfono 374823. (20-24/118128)

PINTOR EMPAPELADOS, barnizado, letras teléfono 323778 (23-9 En/118262)

SERVICIO TECNICO Reparamos televisores, combinados Stereofónicos, radiograbadoras, electrodomésticos a DOMICILIO con garantia teléfono 328490 (23-3/118264

REPARACIONES De televisores radios a domicilio teléfono 352432 (12- 31 / 117497)

REPARAMOS televisores, equipos estereofónicos, grabadoras, radios, tres en uno, a domicilio con garantía. Teléfono 328490. (20-9 Enero/118121)

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones teléfono 782474 (17-23/117952).

PLOMERO Instalaciones y reparaciones, teléfono 367344 (21-28/118143).

T.V. REPARAMOS Televisores tres en uno Cuadrofónicos radios, grabadoras, cambio de ciclaje toda marca. TRABAJOS A DOMICILIO CON GARANTIA a cualquier zona de la ciudad teléfono 311031. (14- 23 / 117868)

TECNICO TV. REPARAMOS televisores, equipos stereofónicos, alta fidelidad, teléfono 340308 (17-28/117953).

REPARACION De televisores, radios a domicilio, teléfono 354384. (19-28 / 117994)

TV REPARAMOS TV, equipos stereofónicos, cuadrofónicos, 3 en 1, refrigeradores, lavadoras, un año garantía, service en domicilio con técnicos autorizados, teléfono 367344. (21-28/118142).

TV. SERVICE TV. Zenith Admiral, Philips, Philco. CUALQUIER MARCA REPARAMOS servicio a domicilio con garantía teléfono 361123 (11-6 ENERO / 117479)

SERVICIOS TECNICOS REPARACIONES E INSTALCIONES en plomería, instalaciones eléctricas, refrigeradores, calefones, lustradoras, cocinas a gas y eléctricas, pintores y empapeladores. TODO TRABAJO GARANTIZADO personal garantizado teléfono 810648 (22-25/117487).

PLOMERO alcantarillista se. requiere. Referencias calle Comercio 972 Edificio Camiri Piso Mezzanine - Oficina 2- (24 / 116877)

T.V. REPARAMOS Técnico especializado en el exterior Teléfono 343599 (8-7 de Enero/80).

TV. SERVICE TV. General Electric, Westinghouse, Silvania, Colorado, Hitachi. Cualquier marca reparamos, servicio domicilio CON GARANTIA teléfono 361123 (11- 6 Enero/ 117479)

ELECTRICISTA Ofrece sus servicios garantizados a toda hora Ref. teléfono 362104 (19- 27 / 117898)

PINTOR INTERIORES Trabajos garantizados teléfonos: 321138 - 300419 (16- 30 / 117894).

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones teléfono 354306 (17-23/117954).

CEPILLAMOS PISOS teléfono 357168 (4- 31 / 117301)

FUNDAS Se confeccionan fundas en general especialmente para televisores y living a medida Referencias teléfono 367552 (30 - 15 /R)

ELECTRICISTA Toda hora instalaciones, reparaciones teléfono 312026 (8 - 31 / 117469)

CONSTRUCCIONES HORMIGON, armado Teléfono 372902 (27-27/116896).

TELEVISORES Equipos stereofónicos, cuadrafónicos, HIF - FI cualquier marca reparamos. SERVICIO DOMICILIO CON GARANTIA teléfono 361123 (11-6 ENERO / 117479)

PLOMERO Instalaciones sanitarios teléfono 370844 (14- 28 / 117867)

Ropas



LIQUIDO ABRIGO IMPERMEABLE, vestido, tela novia americanos Catacora 937 (altos) (22-24/118150).

OCASION Vendo ropa importada, cosméticos, México 1485 (19-23 / 11810)9)

SE LIQUIDA ROPA nueva Americana para ambos sexos. Referencias Victor Eduardo 2299 (Miraflores) (17-6 Enero/117956).

ROPA AMERICANA vendo maxis, abrigos, zapatos, sacones, etc. Teléfono 321136. (20-23/118117)

Varios



VENDO BOLSA DE GOLF "MAC GREGOR" Sagárnaga 173 segundo piso oficina 4. (18-23/117988).

LAMPARAS, Arañas americanas surtidos modelos máquinas Pentax, Canon, proyectora Super 8 3 en 1 grabadoras precios bajos, Isaac Tamayo 827 entre Sagárnaga y Santa Cruz (13- 23 / 117744)

VAJILLA Alquilo, teléfono 3-54686. (21-25/118140).

TRAMITES MILITARES Libretas, beneméritos, viudas; benemérito Daniel Arduz procurador titulado, exsecretario Tribunal Militar, 40 años práctica Sagárnaga 161 Casilla 3807 (16- 22 / 117892).

CORTINAS: decoraciones "ARCON" Super rápido. teléfono 373692 (15- 29 / 117876)

FINOS Y ECONOMICOS Regalos navideños en mantelería y sábanas teléfono 371950 (4 - 25 R)

SE VENDE DOLARES EFECTIVO; Genaro Sanjinés esquina Plaza San Francisco Nº. 895 teléfono Nº. 325321 (23-25/118265)

VENDO TINA cocina, carretilla, radios, Jeep pedales catrecito, candados, winchas grabadora, Rosendo Gutiérrez 699 Sopocachi (23/118261)

TRAMITAMOS LIBRETAS MILITARES licencias, profesionales. carnet identidad. SAGARNAGA 173 Oficina 4 segundo piso (18-24/117987).

TRAMITAMOS TODO TIPO DE CERTIFICADOS incluso de nacimiento, entrega en 24 horas. Referencias Ballivián 1206 OFICINA "9" (6-31/R)

TRAMITAMOS LIBRETAS MILITARES Títulos bachiller, licencias profesionales. Sagárnaga 173 Oficina 4 segundo piso (22-27/118148).

COCINA REFRIGERADOR Lavadora y secadora de ropa G.E. lavadora de platos Westinghouse flamantes, de ocasión vendo. Referencias teléfono 793887 (23-25/R)

PIZARRA LAJA Todo color uso lado Narcóticos Sopocachi teléfono 343131 (15- 10 de enero / 118182)

FAMILIA EXTRANJERA VENDE de todo por motivo de viaje. Equipo Stereo, artículos de camping, ropa, muebles, calle Panamá 1154 (22-23/118255).

OCASION VENDO MAQUINA de tejer Turmix nueva. Referencias Manuel Bustillos Nº. 536 (Centenario) (22-26/118256).

Vehículos



INVIERTA DOLARES VENDO FORD TAUNUS GXL Excelente estado teléfono 323208 (22-25/118145).

POR VIAJE VENDO OCASION hermoso automóvil "PLYMOUNTH" 1975. 4 puertas. 20.000 casi nuevo, especial para taxi o trufi. Calacoto Sánchez Bustamante 389 teléfono 792170 (22-24/118139).

VENDO FORD Bronco 4 x 4 KLT de lujo último modelo. Referencias La Paz teléfono 321648 en Santa Cruz 38755 (12- 23 / 114165)

MICROCHEVROLET americano vendo, modelo 73, en actual servicio. Ref: Entre Ríos 1329, frente Yacimientos. (20-23/118115)

POR VIAJE Se vende vagoneta Morris modelo 65 1600 cc. acepto ofertas Referencias teléfono 329326 (14 - 31 / R)

TAXI FLAMANTE TOYOTA teléfono 340882 (18-25/117990).

Propiedades Terrenos



PROPIETARIO 6 HECTAREAS TERRENO a 7 kilómetros ciudad SANTA CRUZ busca socio capitalista para explotación. Escribir casilla 6857 La Paz, proponiendo clase de explotación y aporte que propone. (20-29/118130)

VENDO LOTES DE TERRENO en la zona de Obrajes a 70 dólares el mt2. referencias teléfono 794913 (15- 26 / 117749)

LOTE EN CARCAJE EN CENTRO TURISTICO. CARCAJE vendo 1.000 metros con árboles frutales, acepto cucaracha VW. a cuenta pago . Referencias Calama 4347 Sr. F. Gamboa (18-23(9630).

Instrumentos Musicales

PIANO COMPRO teléfono 355230 4 - 23 / 117311)

PIANO ALEMAN vendo Hans Kundt 837 (4 - 23 / 117311)

Antiguedades



ANTIGUEDADES VENDO JUEGO DE COMEDOR COMPLETO, dormitorio, escritorio, mesas, baúles, marcos, consolas, bargueños, mueble para aparatos Stereo. Mesa para televisor. Ref. Illampu 632 (20-25/118129)

Tocadiscos TV-Radios



PARA LA ARGENTINA VENDO VIDEO cassette National Panasonic. Sistema Europeo equipo de música Pioner. 6 de Agosto 2621 teléfono 342030 (22-24/118253).

VENDO grabadoras, máquinas Kodak Instantáneas, radiograbadoras, teléfono 321136. (20-23/118117).

Orquestas





ORQUESTA JUVENIL Macondo teléfono 786103 (12 - 11 enero / 117708)

LOS CANARIOS conjunto pelectrónico Fono 812056 (13 - 12 ENERO / 117740)

AMPLIFICACION Dimensional Music equipo moderno de alta potencia y juego de luces, la mejor música AMERICANA tipo DISJOKEY, ameniza cumpleaños matrimonios y fiestas en general, precios de Promoción Teléfono 377661 (13- 8 Enero / 117729)

UMBONI BELLOTT Con órgano sinetetizador . Teléfono 329440 (18-30/117968).

CONJUNTO Orquestal Cosmos teléfono 364374. (12- 25 / 117707).

GRUPO MUSICAL Esmeralda teléfono 361846. (12- 21 / 117494).

CONJUNTO ORQUESTAL "Nueva Brisa" teléfono 358313 (14- 23 / 117859)

LOS RAMBLER Conjunto orquestal teléfono 324080 - 312479. (12 - 26 / 117709)

ORQUESTA Electrónica Pentagrama teléfono 330948 (12- 26 / 117500)

ORQUESTA JUVENIL Santanera Tel. 351308 (13-2 Enero 117733)

LOS ONIX Conjunto electrónico teléfonos 362097 - 365996 - 354484. (12- 26 / 117496)

ORQUESTA STEREO TELEFONO 364581 (6-27/117336)

ORQUESTA Nueva Generación, teléfonos 373165-373196, (21-27/118136).

AMPLIFICACION MARVELLOUS MUSIC. Despide el año viejo divirtiéndote con luces espectaculares y sonido de alta fidelidad. teléfono 310190 (20-3En/118251)

ORQUESTA Electrónica Bicolor teléfono 352801 (4 - 24 / 117316)

ORGANISTA Armando Rodriguez teléfono 330948 (12- 26 / 117500)

ORQUESTA ELECTRONICA Hnos. Molina la mejor música, Embajadas, matrimonios, fiestas de Año Nuevo. Teléfono 321985 - 327942. (19- 24 / 118000)

CANO Y SU COMBO Ameniza fiestas, teléfono 331116. (19- 25 / 118110)

AMPLIFICACION MAGIC SOUND Ameniza sus fiestas de fin de año brindándoles la mejor música, teléfono 310042. (19- 23 / 117995)

ORQUESTA STAR 5 teléfono 353220. (19- 28 / 117996)

ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR" Teléfono 352801. (20-10 Enero/118125)

SANTA CRUZ

DE OCASION En Santa Cruz se vende una casa en Av. Busch de tres dormitorios y demás dependencias. Ref.: Al teléfono 28168. (21-26/114181).

EN SANTA CRUZ Vendo cómodo chalet dos plantas, 4 dormitorios, terraza, garaje, amplio jardín, teléfono, calefón, árboles frutales, referencias Santa Cruz teléfono 28149 (14- 21 / 115703)

EN SANTA CRUZ Vendemos proyectores Canon, filmadores Canos, extractores jugos Oster, diversas clases de mercadería en general. Muy buenos precios. Ref.: Teléfono 24980. (21-1 Enero/114177.

EN SANTA CRUZ motivo viaje vendo amplio cómodo chalet de dos plantas cuatro dormitorios, dos baños, calefón, teléfono, garaje, dependencias, árboles frutales, completamente amurallado. Ref: Teléfono 28149. (20-3 . Enero/115703)

16 DE JULIO
Maintal DISTURBIOS EN EL REINO CELESTIAL Matinée, tanda y noche LA ULTIMA NOCHE DE NAVIDAD (todo público)

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée, tanda y noche JUEGO SUCIO

6 DE AGOSTO Tel. 323829
Matinal LA INDIA Y EL TORO Matinée, tanda y noche LA OTRA VIDA DE AUDREY ROSE (14 años)

UNIVERSO Tel. 342660
Matinal EL CAZADOR DE GALLETAS Matinée ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS Tanda y noche ESPOSA AMANTE y noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 329704
Matinal CAPULINA CONTRA LOS MONSTRUOS Matinée, tanda y noche LA AVENTURA DEL POSEIDON y noticiero EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée, tanda y noche EL SUPERHOMBRE NUCLEAR y noticiero EL MUNDO AL INSTANTE

COLONIAL

Matinée, PARES Y NONES Tanda y noche ESQUISOFRENIA (18 años) y Noticiero de Actualidad.

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal MUELLE 7 NIDO DE RATAS CHINAS Matinée y tanda KEOMA y DJANGO Noche ACTUALIDADES FRANCESAS y DEDOS SUCIOS (21 años).

TESLA Tel. 353803
Matinée, tanda y noche LA GUERRA DEL MAS ALLA (Todo público) y el noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346
Matinée, tanda y noche EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI

MEXICO Tel. 351205
Matinée, tanda LA DUDA y SOR TEQUILA Noche SOR TEQUILA

NOBEL Tel. 357387
Matinal ENTRE POBRETONES Y RICMACHONES Matinée EL KARATECA FENOMENAL Tanda y noche ESE MOVIMIENTO QUE ME GUSTA TANTO (21 años)

EBRO
Matinal EL ULTIMO PISTOLERO Matinée y tanda DOS PATRIAS PARA UN BANDIDO

HOY CINES TV

y EL NIÑO BIONICO Noche DOS PATRIAS PARA UN BANDIDO

SCALA Tel. 323535
Matinal EL CHANCHITO PICARON Matinée, tanda y noche PANDILLA DE RENEGADOS y el noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

PLANETARIO
DR. MAX SCHREIER Tel. 369016
Matinée hrs. 15.30 y 17.00 Tanda 18.30 LAS ESTRELLAS.

AVENIDA Tel. 325409
Matinal SATURNINO y LA VACA VACA Matinée, tanda y noche PERDIDOS EN LA AVENTURA (Todo público) y el corto LAS OLIMPIADAS DE MOSCU

MURILLO Tel 352647

Matinal LAS AVENTURAS DE PETETE Y TRAPITO y HOLA SR. LEON Matinée 7 HOMBRES DE ORO y EL TULIPAN NEGRO Tanda LA PROFESORA y 7 HOMBRES DE ORO (18 años) Noche LA PROFESORA y EL ESPEJO DE ALEMANIA

ROXY

Matinal DUMBO Matinée, y tanda LARGA NOCHE DE TERROR y BERNARDO Y VIANCA Noche DAMIAN SEGUNDA PROFECIA (18 años)

IMPERIO Tel. 340451

Matinal EL REGRESO DE SANSON CHINO Matinée y tanda LOS VIOLENTOS DEL OESTE y LA PANTERA NEGRA Noche BESTIAS HUMANAS

BUSCH

Matinal EL KARATECA AZTECA y PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS Matinée, y tanda EL ULTIMO DINOSAURIO y LAS MOMIAS DE SAN ANGEL Noche NOTICIERO ALEMAN y LOS HIJOS DE SANCHEZ (21 años)

PRINCESA Tel. 324271

Matinée, LA MAMA DE LA NOVIA (Todo público) y el corto AFIRMANDO BOLIVIA Tanda y noche LA MAQUINA DEL AMOR (21 años) y AFIRMANDO BOLIVIA

CENTER Tel. 322026

Matinal EL REGRESO DE KING KONG (Todo público) Matinée y tanda SALARIO DEL MIEDO y MC. ARTHUR EL GENERAL REBELDE (Todo público) Noche EL SECRETO DE DORIAN GRAY (21 años)

MADRID Tel. 357174

Matinée y tanda EL PERRO QUE SALVO HOLLYWOOD y CICLOPE EL AUTOBUS ATOMICO Noche (21 años) FAMILIAS DE ODIO

TV Boliviana

11.00	TELEMISA
11.40	HUCKLEBERRY HOUND
12.00	ABUELITO "TINO"
12.25	LOS MONROES
13.30	HIPPER SHOW
15.00	MANILA GORILA
15.25	DOC
15.45	PIONEROS
16.12	GASPARIN EL FANTASMA
16.35	LOS CAMPEONES
17.30	OVNI
18.20	LA NENA
18.50	DIBUJOS ANIMADOS
19.00	TRESCIENTOS MILLONES
20.05	EL RESCATE
21.00	DEPORTV.
21.50	EL CAÑONERO JANSEN CON Candice Bergen y Steve Mc.Queen
00.20	CIERRE EMISION

AVISOS ECONOMICOS

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ Permuto chalet con casa o departamento en La Paz. Referencias teléfono 377680. (18-22/117960).

EN SANTA CRUZ Vendo Chalet Av. Banzer superficie 929 mt2 con más teléfono, lote detrás del aeropuerto 3.816 mt2. de frente 70, finca, sup. 22.000 hectáreas, frente 1.221 con más ganado. Referencias teléfono 31879 (14- 20 / 114168)

Tiendas Kioscos

OCASION DOY TIENDA TRASTIENDA acreditada en aborrotes, Puente Topáter. Juan Gutiérrez 802 (22-3En/118147).

ORURO

LLEGO CARBURO CASILLA 63-teléfono 50354 ORURO (22-26/118144).

TECNICOS PRENTICE HALL

Mize - Planificación y control de operaciones
Eaton - Sistemas de transmisión de energía
Ogata - Ingeniería de control moderno.
Remington - Estadística biométrica y sanitaria
John - Introducción a la mecánica de fluidos
Blair - Elementos de ingeniería de sistemas industriales.
Solicítelo a:

LOS AMIGOS DEL LIBRO. CASILLA 450 - CHABAMBA.

CENTRO DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

ESTRENOS DE LA SEMANA

Por AMALIA DE GALLARDO

APRECIACION MORAL

1 Film apto para todo publico, sin mayores elementos negativos
2 Film que por el argumento y las situaciones exige madurez
3 Film que por la ambigüedad, la dudosa interpretación moral o las escenas crudas, exige un criterio más responsable y maduro.
4 Film rechazable por las ideas y escenas ofensivas a los valores humanos y morales.

APRECIACION ARTISTICA

x x x x x	Excelente
x x x x	Muy Buena
x x x	Buena
x x	Regular
x	Mala
o	Pésima

"ESPOSAMANTE
Prod.- Italia
Dir.- Marco Vicario

El consagrado actor italiano Marcello Mastroianni y la actriz Laura Antonelli, son los intérpretes de esta comedia que tiene una extraña combinación de drama, comicidad y picardía.

La historia ambientada en los albores del siglo, relata el itinerario psicológico que sigue una hermosa mujer timorata y acomplejada, cuyo marido libertino y con veleidades progresistas, desaparece del panorama cotidiano, dejando en plena libertad a su mujer, pero presenciando, desde su escondite, la transformación de la personalidad femenina.

La obligada reclusión de él y la paulatina maduración de ella, se prestan para una serie de reflexiones sobre la liberación de la mujer y el contradictorio comportamiento del hombre en una sociedad hipócrita y sofocante. A través de la nueva existencia de ella, el hombre va rememorando y enjuiciando su pasado. Ella, creyéndose viuda, descubre que puede vivir su propia vida, descubrimiento importante en la medida en que comprende que el conocimiento y la aceptación total son la base de la personalidad y el aprecio mútuo. La destrucción de insospechados fantasmas le revela el verdadero lugar de la mujer.

El film está mejor logrado en el aspecto formal que en la profundización de caracteres humanos. Con muy buena iluminación y excelente reconstrucción de época se disimula cierta superficialidad en el análisis psicológico y la ambigüedad del planteamiento moral.

Los intérpretes son buenos, pero Marco Vicario, director de: "Siete Hombres de Oro", "El Cura Casado", "Hombre erótico' y "Paolo el Ardiente" se debate entre una consideración seria de la problemática sexual y el aprovechamiento del tema para tomarse libertades eróticas con la imagen.

3 -xxx

"LA ULTIMA NOCHE DE NAVIDAD"

Prod.- Italia
Dir.- Filippo Ottoni

El recurso más fácil de un melodrama es tomar la figura de un hermoso niño para conmover la platea con una serie de situaciones convencionales que conquisten la simpatia del espectador. Este film escrito y dirigido por Ottoni, no logra convencer sobre el fondo del tema, que es una acusación a los padres que antes que la seguridad de sus hijos buscan su propia realización. En un intento por acusar a los adultos, se adorna a los protagonistas infantiles de tal capacidad filósofica y elocuencia que pierden en espontaneidad y verismo.

La debilidad del guión está compensada con la ilustración de los adelantos y grandes instalaciones hospitalarias de que goza la ciencia médica en los centros de mayores recursos. El despliegue artesanal en el campo de la fotografia ya no es mérito suficiente en una película, cuando los otros elementos del lenguaje cinematográfico como ser: temática, buen montaje y dirección de actores, han sido olvidados, más vale una buena exposición fotográfica que una película convencional

1 -x

"PERDIDOS EN LA AVENTURA"
Prod.- Australia
Dir.- David B. Waddington

Otra aventura infantil y cargada de situaciones convencionales. Un niño que viaja solo se ve envuelto en la aventura de un naufragio, de donde sólo quedan como sobrevivientes él y un exconvicto, que no puede con su mala disposición y crueldad, resultando la constante amenaza para la joven víctima de esta situación límite.

Por supuesto que la sagacidad del niño y su inusual madurez terminan por conmover al bandido y lo convierten en buen compañero y arrepentido pecador. Los más bobos del cuento son los policías.

En una apreciación desde el punto de vista formal, tampoco sale muy bien librada esta película realizada con un montaje rudimentario que hace incongruentes las secuencias, las ambientaciones resultan artificiales y solo podríamos valorar un buen color que ayuda a esperar el final feliz que tarda en llegar.

1 - x

"LA PANDILLA DE LOS RENEGADOS"
Prod.- Norteamerica-México-Inglaterra
Dir.- Paul Hunt

Es sabido que en está época del año se reduce mucho la asistencia de espectadores al cine y las salas aprovechan de programar lo más débil de de sus muestras, pero esta vez creo que de verdad la cartelera nos ha jugado una mala pasada.

Rudimentaria en su desarrollo, poco clara en su finalidad, esta película de aventuras sangrientas entre hombres fuertes que sólo buscan la venganza y el abuso de fuerza, tiene entre sus personajes a un descendiente de los Apaches que va reuniendo en un interminable recorrido, varios ejemplares humanos muy peculiares para que lo ayuden a consumar su revancha.

Exagerada en las caracterizaciones y distorsionando las perpectivas reales con angulaciones muy marcadas de la cámara, la película resulta más cómica que dramática. El interés por el desenlace es mínimo puesto que el ritmo del montaje y el argumento del film no convencen a nadie.

1 -x


ELMEC CTI S.A.
LINEA BLANCA BOLIVIANA
HECHA POR BOLIVIANOS
PATRONA
Paz
Felicidad
Amor
PAZ es darnos la mano, comprendernos, escuchar y ser oídos por los demás, trabajar y vivir con tranquilidad, sin odios, sin violencia, sin dolor.
FELICIDAD, es satisfacer las necesidades de la familia, cumplir honestamente los deberes, merecer el aprecio de nuestros semejantes, respetar y ser respetado.
AMOR es disculpar los defectos y errores ajenos, ayudar a los que necesitan, perdonar y comprender, limpiar el alma y el corazón.
Deseamos para Bolivia y todos nuestros hermanos una Navidad y Nuevo Año 1980 con PAZ, FELICIDAD, AMOR.
ELMEC. C.T.I.
impacto publicidad